

KENWOOD

GPS NAVIGATION SYSTEM
SYSTEME DE NAVIGATION GPS
GPS-NAVIGATIONSSYSTEM
GPS-NAVIGATIESYSTEEM

DNX9280BT

DNX7280BT

DNX5280BT

DNX4280BT

**GPS NAVIGATION
INSTRUCTION MANUAL**

**MANUEL D'INSTRUCTIONS
DE NAVIGATION DU GPS**

**HANDBUCH FÜR DAS
GPS-NAVIGATIONSSYSTEM**

**INSTRUCTIEHANDLEIDING
GPS-NAVIGATIE**

Kenwood Corporation

Contents

End-User License Agreements 4

Getting Started 9

- Using the Navigation System 9
- Help When You Need It 9

Find It and Go! 10

- Finding a Restaurant 10
- Following Your Route 11
- Adding a Via Point 11
- Taking a Detour 11
- Stopping the Route 11

The Main Pages 16

- Viewing the Map Page 16
- Trip Computer 16
- Resetting Trip Information 16
- Turn List Page 17
- Next Turn Page 17
- About Junction View 17
- GPS Info Page 17

Where To? 12

- Searching Near Another Location 12
- Go! Page Options 12
- Finding an Address 12
- Finding a Place by Spelling the Name 13
- Using the On-Screen Keyboard 13
- Finding Places in a Different Area 13
- Narrowing Your Search 13

Creating and Editing Routes 18

- Creating a New Custom Route 18
- Editing Custom Routes 18
- Saving and Modifying the Active Route 18
- Navigating a Saved Route 18
- Deleting All Saved Routes 18
- Stopping Your Route 18
- Adding a Detour to a Route 19
- Using Multiple Route Preview 19

Favorites 14

- Saving Places You Find 14
- Saving Your Current Location 14
- Setting a Home Location 14
- Viewing Saved Places 15
- Editing Saved Places 15
- Deleting a Favorite 15

Using ecoRoute™ 20

- About ecoRoute 20
- Creating a Vehicle Profile 20
- Resetting Your Vehicle Profile 20
- Calibrating Fuel Economy 20
- Taking the ecoChallenge 20
- About ecoChallenge Scores 20
- Hiding Your ecoChallenge Score 21
- Resetting Your Score 21
- Viewing Your Fuel Economy 21
- About the Mileage Report 21
- Viewing a Mileage Report 21
- Exporting a Mileage Report 21
- Diagnostics (ecoRoute HD) 22
- Clearing Error Codes (ecoRoute HD) 22
- Gauges (ecoRoute HD) 22
- Changing the Gauges (ecoRoute HD) 22
- Setting Routes that Use Less Fuel 22

Using Speech Recognition (DNX9280BT)

Voice Commands	23
Search Methods	23
Speaking Text on the Screen	23
Speaking Shortcut Commands	23
Find Nearest Shortcut Command	23
Speaking the Name of a Popular Place	24
Speaking an Address	24

Customizing the Settings

Customizing the Navigation System	26
Changing the System Settings	26
Changing the Map Settings	26
Changing the Navigation Settings	26
Adjusting the Display Settings	26
Route Preferences	26
Updating the Time Settings	27
Setting the Languages	27
Adding Security	27

Traffic Information

Understanding FM TMC Traffic	25
Traffic in Your Area	25
Traffic on Your Route	25
Viewing the Traffic Map	25
Viewing Traffic Delays	25

Appendix

Updating the Software	28
Updating the Map Data	28
Custom POIs (Points of Interest)	29
Finding Custom POIs	29
Deleting Custom POIs	29
Saving Trip Logs	29

Icons Used in This Manual



Important precautions are described to prevent injuries and potentially dangerous situations.



Special instructions, supplementary explanations, limitations, and reference pages are described.

Manual Conventions

When you are instructed to “touch” something, use your finger to touch an item on the screen.

The small arrows (>) used in the text indicate that you should touch a series of items. For example, if you see “touch **Where To?** > **Favorites**” you should touch **Where To?**, and then touch **Favorites**.

End-User License Agreements

Software License Agreement

BY USING THE DNX9280BT / DNX7280BT / DNX5280BT / DNX4280BT, YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS AND CONDITIONS OF THE FOLLOWING SOFTWARE LICENSE AGREEMENT. PLEASE READ THIS AGREEMENT CAREFULLY.

Garmin grants you a limited license to use the software embedded in this device (the "Software") in binary executable form in the normal operation of the product. Title, ownership rights, and intellectual property rights in and to the Software remain in Garmin.

You acknowledge that the Software is the property of Garmin and is protected under the United States of America copyright laws and international copyright treaties. You further acknowledge that the structure, organization, and code of the Software are valuable trade secrets of Garmin and that the Software in source code form remains a valuable trade secret of Garmin. You agree not to decompile, disassemble, modify, reverse assemble, reverse engineer, or reduce to human readable form the Software or any part thereof or create any derivative works based on the Software. You agree not to export or re-export the Software to any country in violation of the export control laws of the United States of America.

NAVTEQ® End-user License Agreement

The software embedded in your Garmin product (the "Software") is owned by Garmin Ltd. or its subsidiaries ("Garmin"). The third-party map data embedded in or accompanying your Garmin product (the "Data") is owned by NAVTEQ North America LLC and is licensed to Garmin. Both the Software and Data are protected under copyright laws and international copyright treaties. The Software and Data are licensed, not sold. The Software and Data are provided under the following license and are subject to the following terms and conditions which are agreed to by End User ("you" or "your"), on the one hand, and Garmin and its licensors (including their licensors and suppliers) and affiliated companies on the other hand.

IMPORTANT: CAREFULLY READ THIS LICENSE BEFORE USING THIS PRODUCT. INSTALLING, COPYING, OR OTHERWISE USING THIS PRODUCT INDICATES YOUR ACKNOWLEDGMENT THAT YOU HAVE READ THIS LICENSE AND AGREE TO ITS TERMS. IF YOU DO NOT AGREE, RETURN THE COMPLETE PRODUCT WITHIN 10 DAYS OF THE DATE YOU ACQUIRED IT (IF PURCHASED NEW) FOR A FULL REFUND TO ONE OF THE FOLLOWING:

(1) THE DEALER FROM WHICH YOU PURCHASED THIS PRODUCT; (2) Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, USA; (3) Garmin (EUROPE) LTD., LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, UNITED KINGDOM; OR (4) Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SUJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWAN.

License Terms and Conditions

Garmin ("we" or "us") provides you with storage media containing the computer Software (the "Software") and the embedded or accompanying digital map Data, including any "online" or electronic documentation and printed materials (together called the "Product" for purposes of this License Agreement), and grants you a limited, non-exclusive license to use the Product in accordance with the terms of this Agreement. You agree to use this Data together with the Garmin product for solely personal, or if applicable, for use in your business' internal operations, and not for service bureau, time-sharing, resale or other similar purposes. Accordingly, but subject to the restrictions set forth in the following paragraphs, you may copy this Data only as necessary for your use to (i) view it, and (ii) save it, provided that you do not remove any copyright notices that appear and do not modify the Software or Data in any way. You agree not to otherwise reproduce, copy, modify, decompile, disassemble, reverse engineer or create derivative works of any portion of the Product, and may not transfer or distribute it in any form, for any purpose, except to the extent permitted by mandatory laws.

Restrictions. Except where you have been specifically licensed to do so by Garmin, and without limiting the preceding paragraph, you may not use this Data with any products, systems, or applications installed or otherwise connected to or in communication with vehicles, and which are capable of dispatch, fleet management or similar applications where the Data is used by a central control center in dispatching a fleet of vehicles. In addition, you are prohibited from renting or leasing the Data or the Garmin products containing the Data to any other person or third party. Only those rental car companies that are specifically authorized by Garmin in writing to rent Garmin products containing the Data to their rental customers are permitted to rent out such products.

No Warranty. This Product (including the Data) is provided to you “as is,” and you agree to use it at your own risk. Garmin and its licensors (and their licensors and suppliers) make no guarantees, representations or warranties of any kind, express or implied, arising by law or otherwise, including but not limited to, content, quality, accuracy, completeness, effectiveness, reliability, merchantability, fitness for a particular purpose, usefulness, use or results to be obtained from the Product, or that the Data or server will be uninterrupted or error-free.

Disclaimer of Warranty. Garmin AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) DISCLAIM ANY WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, OF QUALITY, PERFORMANCE, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR NONINFRINGEMENT. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE OR INFORMATION PROVIDED BY Garmin OR ITS SUPPLIERS AND LICENSORS SHALL CREATE A WARRANTY, AND YOU ARE NOT ENTITLED TO RELY ON ANY SUCH ADVICE OR INFORMATION. THIS DISCLAIMER OF WARRANTIES IS AN ESSENTIAL CONDITION OF THIS AGREEMENT. Some States, Territories and Countries do not allow certain warranty exclusions, so to that extent the above exclusion may not apply to you.

Disclaimer of Liability. Garmin AND ITS LICENSORS (INCLUDING THEIR LICENSORS AND SUPPLIERS) SHALL NOT BE LIABLE TO YOU: IN RESPECT OF ANY CLAIM, DEMAND OR ACTION, IRRESPECTIVE OF THE NATURE OF THE CAUSE OF THE CLAIM, DEMAND OR ACTION ALLEGING ANY LOSS, INJURY OR DAMAGES, DIRECT OR INDIRECT, WHICH MAY RESULT FROM THE USE OR POSSESSION OF THE INFORMATION; OR FOR ANY LOSS OF PROFIT, REVENUE, CONTRACTS OR SAVINGS, OR ANY OTHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF YOUR USE OF OR INABILITY TO USE THIS INFORMATION, ANY DEFECT IN THE DATA OR INFORMATION, OR THE BREACH OF THESE TERMS OR CONDITIONS, WHETHER IN AN ACTION IN CONTRACT OR TORT OR BASED ON A WARRANTY, EVEN IF Garmin OR ITS LICENSORS HAVE BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. Garmin'S AND ITS LICENSORS' TOTAL AGGREGATE LIABILITY WITH RESPECT TO ITS OBLIGATIONS UNDER THIS AGREEMENT OR OTHERWISE WITH RESPECT TO THE Garmin PRODUCT OR THE DATA SHALL NOT EXCEED \$1.00. Some States, Territories and Countries do not allow certain liability exclusions or damages limitations, so to that extent the above may not apply to you.

Disclaimer of Endorsement. Reference to any products, services, processes, hypertext links

to third parties or other Data by trade name, trademark, manufacturer, supplier or otherwise does not necessarily constitute or imply its endorsement, sponsorship or recommendation by Garmin or its licensors. Product and service information are the sole responsibility of each individual vendor. The NAVTEQ name and logo, the NAVTEQ and NAVTEQ ON BOARD trademarks and logos, and other trademarks and trade names owned by NAVTEQ North America LLC may not be used in any commercial manner without the prior written consent of NAVTEQ.

Export Control. You agree not to export from anywhere any part of the Data provided to you or any direct product thereof except in compliance with, and with all licenses and approvals required under, applicable export laws, rules and regulations.

Indemnity. You agree to indemnify, defend and hold Garmin and its licensors (including their respective licensors, suppliers, assignees, subsidiaries, affiliated companies, and the respective officers, directors, employees, shareholders, agents and representatives of each of them) free and harmless from and against any liability, loss, injury (including injuries resulting in death), demand, action, cost, expense, or claim of any kind or character, including but not limited to attorney's fees, arising out of or in connection with any use or possession by you of the Product (including the Data).

Entire Agreement. These terms and conditions constitute the entire agreement between Garmin (and its licensors, including their licensors and suppliers) and you pertaining to the subject matter hereof, and supersedes in their entirety any and all written or oral agreements previously existing between us with respect to such subject matter.

Governing Law.

(a) For European Union NAVTEQ Data

The above terms and conditions shall be governed by the laws of the Netherlands, without giving effect to (i) its conflict of laws provisions, or (ii) the United Nations Convention for Contracts for the International Sale of Goods, which is explicitly excluded. You agree to submit to the jurisdiction of the Netherlands for any and all disputes, claims and actions arising from or in connection with the Data provided to you hereunder.

(b) For North American NAVTEQ Data and other non-European Union NAVTEQ Data

The above terms and conditions shall be governed by the laws of Illinois, without giving effect to (i) its conflict of laws provisions, or (ii) the United Nations Convention for Contracts for the International Sale of Goods, which is explicitly excluded. You agree

to submit to the jurisdiction of Illinois for any and all disputes, claims and actions arising from or in connection with the Data provided to you hereunder.

Government End Users. If End User is an agency, department, or other entity of the United States Government, or funded in whole or in part by the U.S. Government, then use, duplication, reproduction, release, modification, disclosure or transfer of the Product and accompanying documentation is subject to restrictions as set forth in DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (DOD commercial computer software definition), DFARS 27.7202-1 (DOD policy on commercial computer software), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (commercial computer software clause for civilian agencies), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (DOD technical data – commercial items clause); FAR 52.227-14 Alternates I, II, and III (JUN 1987) (civilian agency technical data and noncommercial computer software clause); and/or FAR 12.211 and FAR 12.212 (commercial item acquisitions), as applicable. In case of conflict between any of the FAR and DFARS provisions listed herein and this License, the construction that provides greater limitations on the Government's rights shall control. The contractor/manufacture is Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, USA and NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654.

DMTI Spatial, Inc. End User License Agreement

The software embedded in your Garmin product is owned by Garmin Ltd. or its subsidiaries ("Garmin"). The third-party postal code data (the "Licensed Product") embedded in or accompanying your Garmin product is owned by DMTI Spatial, Inc. and is licensed to Garmin. Both the software and Licensed Product are protected under copyright laws and international copyright treaties.

THIS is a legal Agreement between you, the end user, and DMTI Spatial, Inc. BY LOADING THE PRODUCT(S) WITH THIS AGREEMENT YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS AGREEMENT. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, PROMPTLY (within 7 days of purchase) RETURN THE PRODUCTS AND ANY ACCOMPANYING ITEMS (including written materials) TO Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151ST STREET, OLATHE, KANSAS 66062, FOR A REFUND.

DMTI Spatial hereby grants to you a non-exclusive, non-transferable license to use the data contained on the media in this package (the "Licensed Product") solely for personal non-commercial use or internal use in your business, on a single computer, Pocket PC, or Palm device in conjunction with Garmin software, and with compatible Garmin products that you personally own. Your use of the data is subject to the following terms and conditions:

You acknowledge that the Licensed Product(s) belong to DMTI Spatial and its third party supplier, and that the Licensed Product(s) are copyrighted. Unauthorized copying of the Licensed Product(s), is expressly forbidden and you may be held legally responsible for copyright infringement which is caused or encouraged by your failure to abide by the terms of this agreement. You may make one archival copy of the Licensed Product(s), solely for your own use, subject to the following restrictions: (1) The archival copy must be treated in the same way as the original copy; (2) No copy may be used while any other copy is in use. If you make an archival copy of the Licensed Product(s), you must include on it the copyright notice that is on the original media.

You may not reproduce, sell, rent, lease, loan, distribute or sublicense the Licensed Product(s) or otherwise transfer the Licensed Product(s) to any third party, use the Licensed Product for commercial purposes except for internal use in your business, decompile, disassemble, reverse-engineer the Licensed Product(s), or use the

Licensed Product to create any derived product for any of these prohibited purposes. You may not place the Licensed Product(s) on the Internet without a prior written agreement with DMTI Spatial.

In no event shall DMTI Spatial or its third party supplier(s) be liable to you or your organization for any indirect damages including any lost profits, lost savings, interruption of business, loss of business opportunities or other incidental or consequential damages, arising out of your possession, use of, or inability to use the Licensed Product(s), even if DMTI Spatial, its third party supplier(s), or any authorized dealer, has been advised of the possibility of the damages, or for any claim by any other party. In no event shall DMTI Spatial have any liability for damage in excess of the license fee paid for the Licensed Product(s).

You shall indemnify and hold DMTI Spatial, its third party supplier(s) and their officers, employees and agents, harmless from and against any claim, demand or action, irrespective of the nature of the claim, demand or action, alleging loss, costs, damages, expenses, or injury (including injury from death) resulting from your authorized or unauthorized, use, possession, modification, or alteration of the Licensed Product(s).

THE LICENSED PRODUCT(S) AND THE ASSOCIATED WRITTEN MATERIALS IN CONNECTION THEREWITH ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, ARISING BY LAW OR OTHERWISE, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF EFFECTIVENESS, COMPLETENESS, ACCURACY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LICENSED PRODUCT(S) IS WITH YOU, THE END USER. NO ORAL OR WRITTEN ADVICE GIVEN BY DMTI SPATIAL OR ITS DEALERS, DISTRIBUTORS, AGENTS OR EMPLOYEES CREATES A WARRANTY OR IN ANY WAY INCREASES DMTI SPATIAL'S LIABILITY AND YOU MAY NOT RELY ON ANY SUCH INFORMATION OR ADVICE.

No statement or recommendation made or assistance given by DMTI Spatial or by its representatives or employees shall constitute a waiver by DMTI Spatial or any of the provisions herein. Nor does or will DMTI Spatial warrant any services it may provide in connection with the use of the Licensed product(s), to include any assistance, training, or other consultation with you. This license is effective until terminated. This license will terminate automatically without notice from DMTI Spatial if you fail with any provision of this License Agreement. Upon termination, you

shall destroy or return the Licensed Product(s) including any written materials and all copies of the Licensed Product(s) and any written materials in connection therewith have been destroyed or returned to DMTI Spatial.

This Agreement shall be governed by the laws of the Province of Ontario.

©2007 DMTI Spatial Inc. (except for data licensed from third parties).

DMTI Spatial is an authorized user and distributor of selected Statistics Canada Computer files under Licensing Agreement 6230.

© Copyright, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, as represented by the Minister of Industry, Statistics Canada 1996.

Digital Topographic Data produced under license from Her Majesty the Queen in Right of Canada, with permission of Natural Resources Canada.

Traffic Service End-user Subscriber Agreement

The Traffic Service Provider holds the rights to the traffic incident data and RDS/TMC network through which it is delivered. You may not modify, copy, scan, or use any other method to reproduce, duplicate, republish, transmit, or distribute in any way any portion of traffic incident data. You agree to indemnify, defend, and hold harmless the Traffic Service Provider (and its affiliates) and Garmin Ltd. (and its subsidiaries) against any and all claims, damages, costs, or other expenses that arise directly or indirectly out of (a) your unauthorized use of the traffic incident data or the RDS/TMC network, (b) your violation of this End User Subscriber Agreement and/or (c) any unauthorized or unlawful activities by you in connection herewith.

The Traffic Service Data is informational only. You assume all risk of use. The Traffic Service Provider, Garmin Ltd. (and its subsidiaries), and their suppliers make no representations about content, traffic and road conditions, route usability, or speed. Garmin and its Traffic Service Provider(s) make no warranty of fitness or compatibility of the traffic data with the Garmin product and no warranty that the traffic data will operate properly as integrated and interfaced with the Garmin product. In addition, Garmin and its Traffic Service Provider(s) make no warranty with regard to the reliability, accuracy, exhaustiveness and completeness of the traffic data, which may contain inaccuracies and/or errors from time to time. To the maximum extent permitted by applicable law, any and all warranties of any kind whatsoever with regard to the traffic data are hereby expressly waived and excluded, including, but not limited to, those of merchantability, fitness for a particular purpose, accuracy or completeness of the traffic data, and/or a lack of viruses.

Garmin and its Traffic Service Provider(s) disclaim all liability for any loss, injury, or damage resulting from use of or inability to use the Garmin product and traffic data as a result of weather difficulties, the destruction of transmitters and/or other broadcasting infrastructures, a natural disaster, and/or a lack of reliability, completeness or accuracy of the traffic data. In no event shall Garmin or its Traffic Service Provider(s) be liable to you or any other party for any compensatory, indirect, incidental, special, or consequential damages (including, without limitation, indirect, direct, special, punitive, or exemplary damages for loss of business, loss of profits, business interruption, or loss of business information) arising out of the

use of or inability to use the Garmin product or the traffic data, even if Garmin has been advised of the possibility of such damages.

If you purchase or your Garmin product is pre-loaded with "lifetime" or "one-time" traffic, you will receive traffic data for one (1) compatible Garmin product until your product's useful life expires or Garmin no longer receives traffic data from its Traffic Service Provider. Your traffic subscription may not be transferred to another person or another Garmin product. Garmin may terminate this Agreement for any reason, including, but not limited to, if Garmin finds that you have violated any of the terms of this Agreement or the contract between Garmin and its Traffic Service Provider terminates.

Getting Started

The first time you use your Kenwood Navigation System, you need to set up your system. The Help menu provides additional information.

⚠ WARNING

See "Safety Precautions and Important Information" in the *Quick Start Guide* for product warnings and other important information.

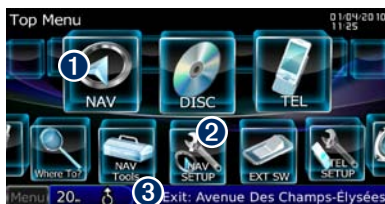


- The screen shots shown in this manual may not exactly match the screens on your navigation system. The images used in this manual are intended for reference only.

Using the Navigation System

For complete audio system information, see the other Kenwood system manuals.

DNX9280BT



- 1 Touch to access the navigation system.
- 2 Touch to set up the navigation system.
- 3 When navigating, this displays Kenwood audio. When using audio, this displays navigation information.

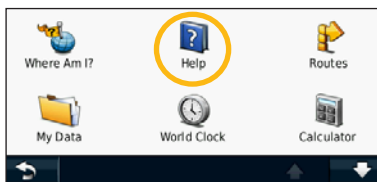


- The hands-free phone feature is only available if your mobile phone has Bluetooth® wireless technology and has been paired to the navigation system. See the other Kenwood manuals and your phone manual for setup and pairing instructions.

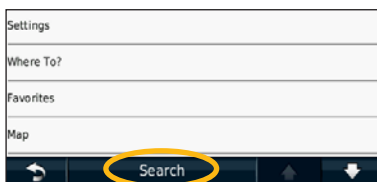
Help When You Need It

Touch **Tools > Help** to get more information about using your navigation system. Touch a category to view information about a topic.

1 Touch Tools > Help.



2 To search the Help topics for a keyword, touch Search.

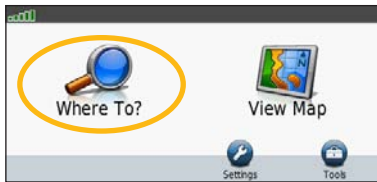


Find It and Go!

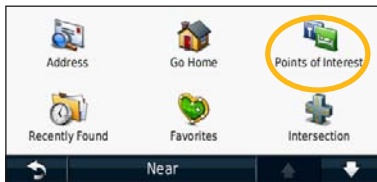
The Where To? page provides several different categories for you to use when searching for addresses, cities, and other locations. The detailed map loaded in your navigation system contains millions of points of interest, such as restaurants, hotels, and auto services.

Finding a Restaurant

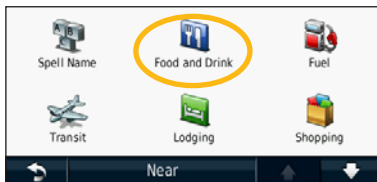
1 Touch Where To?.



2 Select a category.



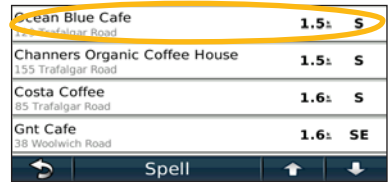
3 Select a subcategory.



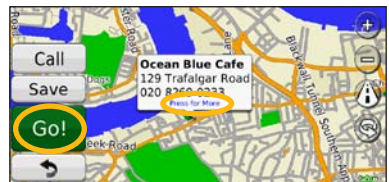
4 Select a type.



5 Select a place.



6 Select Press for More to see the Review page.



7 Touch Go!.

Following Your Route

As you travel, your navigation system guides you to your destination with voice prompts, arrows on the map, and directions at the top of the map. The upper-left corner indicates the distance to your next maneuver. If you depart from the original route, your navigation system recalculates the route and provides new directions.



Your route is marked with a highlighted line.



Follow the arrows.




A checked flag marks your destination.



- 3D buildings may appear in some areas on the map (DNX9280BT only).

Adding a Via Point


You can add a stop (Via Point) to your route. The navigation system gives you directions to the stop and to your final destination.

- 1 With a route active, touch  (back icon) > **Where To?**
- 2 Search for the extra stop.
- 3 Touch **Go!**
- 4 Touch **Add As a Via Point to add this stop before your destination.**

If you want to add more than one stop to the route, edit the current route. See [page 18](#).


Taking a Detour

If a road on your route is closed, you can take a detour.

- 1 With a route active, touch .
- 2 Touch **Detour.**

The navigation system attempts to get you back on your original route as quickly as possible. If the route you are currently taking is the only reasonable option, the navigation system might not calculate a detour.

Stopping the Route

- 1 With a route active, touch .
- 2 Touch **Stop.**

Where To?

The Where To? page provides several different categories you can use to search for locations.

Searching Near Another Location

Your navigation system automatically searches for places near your current location.

1 Touch Where To? > Near.

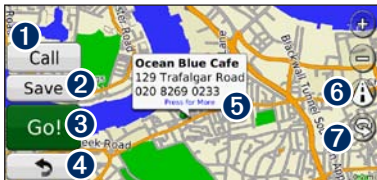
2 Select an option:

- **Where I Am Now**—search near your current location.
- **A Different City**—search near the city you enter.
- **A Recent Destination**—search near a recent destination.
- **A Favorite Destination**—search near a favorite destination.
- **My Current Route**—search along your route.
- **My Destination**—search near your current destination.

3 Touch OK.

Go! Page Options



Touch an item in the search results list to view the Go! page.



- 1 Touch to call this location, if a mobile phone with Bluetooth wireless technology is connected.
- 2 Touch to save this location to your Favorites.
- 3 Touch to create a turn-by-turn route to this location.
- 4 Touch to return to the previous page.

- 5 Touch to view more information about the location.



- 6 Touch  to switch between a 3D (three-dimensional) map and a 2D (two-dimensional) map.
- 7 Touch  to rotate the viewing angle in 3D view.

Finding an Address

The steps to find an address can vary depending on the maps that are loaded on your navigation system. Not all map data provides postal-code searching.

- 1 Touch Where To? > Address.
- 2 Touch Change State/Country, if necessary.
- 3 Touch Search All.

OR

Touch Spell City. Enter the city using the keyboard, and touch Done. Select the city.

- 4 Enter the number of the address, and touch Done.
- 5 Enter the street name, and touch Done.
- 6 Select the correct street in the list, if necessary.
- 7 Touch the address, if necessary.

Finding a Place by Spelling the Name






If you know the name of the location you are looking for, you can spell it using the on-screen keyboard. You can also enter letters contained in the name to narrow the search.

- 1 **Touch Where To? > Points of Interest > Spell Name.**
- 2 **Using the on-screen keyboard, enter letters in the name.**
- 3 **Touch Done.**

Using the On-Screen Keyboard

When an on-screen keyboard appears, touch a letter or a number to enter it.



- Touch  to add a space.
- Touch  and  to move the cursor.
- Touch  to delete the character, or touch and hold to delete the entire entry.
- Touch  to select words you have recently typed and selected.
- Touch **Mode** to change the keyboard language mode.
- Touch **&?%** to enter special characters.

Finding Places in a Different Area

You can search for locations in a different area, such as a different city or near your destination.

- 1 **From the subcategories list, touch Near.**
- 2 **Select one of the search options.**

Narrowing Your Search

To narrow your search, you can search near a different city.

- 1 **Touch Where To? > Near.**
- 2 **Touch A Different City.**
- 3 **Enter part of the name, and touch Done.**

Favorites

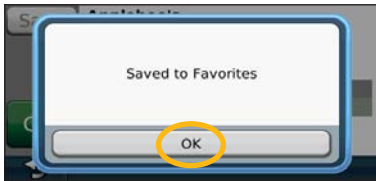
You can save all of your favorite places in Favorites. You can also save your home location in Favorites.

Saving Places You Find


- 1 After you have found a place you want to save, touch **Save** on the **Go!** page.

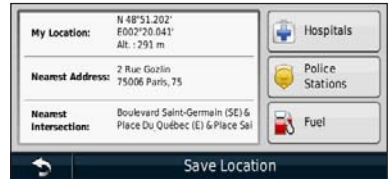


- 2 Touch **OK**. The place is saved in Favorites.



Saving Your Current Location

- 1 Touch **View Map**.
- 2 Touch the vehicle icon .



- 3 Touch **Save Location**.

Setting a Home Location

You can set a Home Location for the place you return to most often.

- 1 Touch **Where To? > Go Home**.
- 2 Select an option.

- **Enter My Address**—enter an address for the location using the on-screen keyboard.
- **Use My current location**—set your current location as your Home Location.
- **Choose from Recently Found**—select a location from your recently found locations.

After you set your Home Location, touch **Where To? > Go Home**.

Viewing Saved Places

- 1 Touch Where To?.
- 2 Touch Favorites.
- 3 Touch a category.

Editing Saved Places

- 1 Touch Where To? > Favorites.
- 2 Touch the location you want to edit.
- 3 Touch Press for More.
- 4 Touch Edit.
- 5 Touch the item you want to edit.
 - **Change Name**—enter a new name for the location using the on-screen keyboard.
 - **Change Map Symbol**—touch a new symbol.
 - **Change Phone Number**—enter a phone number.
 - **Change Categories**—create or change the category in which this location is saved.

Deleting a Favorite

- 1 Touch Tools > My Data.
- 2 Touch Delete Favorite(s).
- 3 Select the Favorite to delete.
- 4 Touch Delete.

The Main Pages

This section provides details about the Map Page, the Trip Computer, the Turn List, Lane assist, and the GPS Info Page.

Viewing the Map Page

Touch **View Map** to open the map. Touch an area of the map to see additional information, as shown below. The vehicle icon ▲ shows your current location.



- 1 Distance to the next turn. Touch to view and hear next turn details. Lane assistance also displays in this area.
- 2 While navigating a route, touch the text bar to open the Turn List. See [page 17](#).
- 3 Touch to zoom in.
- 4 Touch to zoom out.
- 5 Touch to change the data field.
- 6 Touch to view the Where Am I? page.
- 7 Touch the **Speed** data field to open the Trip Computer.



- A speed limit icon may appear as you travel on major roadways. This icon displays the current speed limit of the roadway.

Trip Computer

The Trip Computer displays your current speed and provides helpful statistics about your trip. To view the Trip Computer, touch the **Speed** field on the Map page.



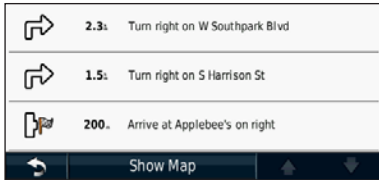
Resetting Trip Information

If you want current and up-to-date trip information, reset the trip information before beginning a trip.

From the Trip Computer, touch Reset to reset the information.

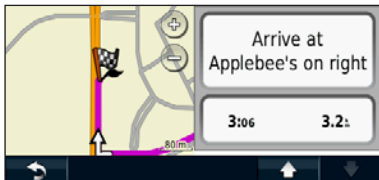
Turn List Page

When you are navigating a route, the Turn List page displays turn-by-turn instructions for your entire route and the distance between turns. Touch the text bar on the top of the Map page to view the Turn List page. Touch a turn on the list to view the Next Turn page for that turn. Touch **Show Map** to view the entire route on the map.



Next Turn Page

When you are navigating a route, the Next Turn page shows the turn on the map and the distance and time left before you reach the turn. To view an upcoming turn on the map, touch the upper-left corner of the Map page, or touch any turn on the Turn List page.




About Junction View

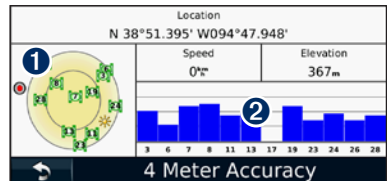
When available, the Lane Assist page may display a view of the upcoming junction and in which lane you should be driving. You must be navigating a route before you can view the junction.



- You can also view junctions from the Turn List page.
- The Lane Assist page with Junction View is available on the DNX9280BT, DNX7280BT, and DNX5280BT.

GPS Info Page

From the Nav Menu page, touch  in the upper-left corner to view the GPS Info page.



- 1 Sky view
- 2 Satellite signal-strength bars

The sky view shows the satellites you are receiving. The satellite signal-strength bars indicate the strength of each satellite you are receiving. A solid bar indicates that the GPS satellite is ready for use.

Creating and Editing Routes

This section describes how to create and customize your routes.

Creating a New Custom Route

- 1 Touch **Where To? (or Tools) > Routes > New**.
- 2 Touch **Add New Start Point**.
- 3 Find a location for your starting point, and touch **Select**.
- 4 Touch **Add New End Point**.
- 5 Find a location for your ending point, and touch **Select**.
- 6 Touch **+** to add another location to your route. Touch **-** to remove a location.
- 7 Touch **Next** to calculate your route and view it on the map. Touch **Save** to save your changes.

Editing Custom Routes

- 1 Touch **Where To? (or Tools) > Routes**.
- 2 Select the route you want to edit.
- 3 Touch **Edit**.
- 4 Touch the item to edit.
 - **Change Name**—enter a new name.
 - **Add or Remove Points**—add or remove points from the route.
 - **Manually Reorder Points**—change the order of points along your route.
 - **Optimally Reorder Points**—automatically order the points.
 - **Recalculate**—recalculate the route.
 - **Delete**—remove this route.

Your changes are saved automatically when you exit any of the route edit pages.

Saving and Modifying the Active Route

- 1 Touch **Where To? (or Tools) > Routes**.
- 2 Touch **Active Route**.
- 3 Touch **Add or Remove Points**.
- 4 **Add, remove, or reorder the points**.
- 5 Touch **Next**.
- 6 Touch **Save**.

Navigating a Saved Route

- 1 From the Main page, touch **Where To? (or Tools) > Routes**.
- 2 Touch the route you want to navigate, and touch **Go!**.

Deleting All Saved Routes

Touch Tools > My Data > Delete Selected Route(s) > Select All > Delete.

Stopping Your Route

With a route active, touch  > **Stop**.

Adding a Detour to a Route

If a road on your route is closed or congested with traffic, you can take a detour.

1 With a route active on the Main Map, touch .

2 Touch Detour.

The navigation system attempts to get you back on your original route as quickly as possible. If the route you are currently taking is the only reasonable option, the navigation system might not calculate a detour.

Using Multiple Route Preview



- See [page 26](#) to enable multiple route preview with Route Preferences.
- Multiple Route Preview is not available on the DNX9280BT.

1 Select a point of interest ([page 10](#)).

A map appears with Faster Time, Shorter Distance, and Less Fuel routes highlighted.

2 Select a route, and touch Go!

Using ecoRoute™

The ecoRoute feature calculates your vehicle fuel economy, carbon footprint, and the fuel price of navigating to a destination, and offers tools for improving fuel efficiency. Using a wireless data connection, the optional ecoRoute HD accessory sends data from your vehicle to your navigation system. The DNX 4 / 5 / 7 series cannot connect with ecoRoute HD.

About ecoRoute

The data provided by the ecoRoute feature is only an estimate. The data is not actually read from your vehicle. To receive more-accurate fuel reports for your specific vehicle and driving habits, calibrate the fuel economy.



- The optional ecoRoute HD accessory collects data from your vehicle.

Creating a Vehicle Profile

The vehicle profile provides a basis for ecoRoute to calculate your vehicle fuel economy.

- 1 **Touch Tools > ecoRoute.**
- 2 **Enter the required information, and touch Next.**
- 3 **Touch Done.**

Resetting Your Vehicle Profile

- 1 **Touch Tools > ecoRoute > Vehicle Profile.**
- 2 **Touch Reset.**

Calibrating Fuel Economy

Use this feature when you refuel to maintain an accurate fuel economy.

- 1 **Touch Tools > ecoRoute > At the Pump.**
- 2 **Enter the current fuel price.**
- 3 **Enter how much fuel your vehicle has used since the last fill up.**

- 4 **Enter the distance you have traveled since the last fill up.**

- 5 **Touch Next.**

Taking the ecoChallenge

The ecoChallenge helps you maximize your fuel economy by scoring your driving habits. The higher your ecoChallenge scores, the more fuel you save. The ecoChallenge collects data and calculates a score whenever you are moving.

The ecoChallenge  icon displays your current score on the map.

Touch Tools > ecoRoute > ecoChallenge.



- To view detailed ecoChallenge scores, touch the icon. The leaf color on the driving challenge icon changes depending on your performance in the challenge.

About ecoChallenge Scores

- **Overall**—a combination of the speed, acceleration, and braking score.
- **Speed**—gain points for driving at your vehicle optimal speed for conserving fuel (45–60 mph for most vehicles).
- **Acceleration**—gain points for smooth acceleration; lose points for rapid acceleration.
- **Braking**—gain points for smooth braking; lose points for hard braking.
- **Fuel Economy**—ecoRoute HD compares your current fuel economy with the highest fuel economy recorded for your vehicle. Gain points for driving at the optimal fuel economy for your vehicle.

Hiding Your ecoChallenge Score

- 1 **Touch Tools > ecoRoute > ecoChallenge.**
- 2 **Touch Settings > Hide.**
- 3 **Touch OK.**

Resetting Your Score

You can restart your current ecoChallenge.

While viewing the current ecoChallenge details, touch Reset > Yes.

Viewing Your Fuel Economy

- 1 **Touch Tools > ecoRoute > Fuel Economy.**

The graph along the bottom shows your average fuel economy for a period of driving time.

- 2 **Touch a section of the graph to zoom in.**
- 3 **Touch Reset to clear the fuel economy data.**

About the Mileage Report

A mileage report tracks the distance, the time, the average fuel economy, and the fuel cost of navigating to a destination.

A mileage report is created for every route that you drive. If you stop a route on the device, a mileage report is created for the distance you traveled.

Mileage reports are created automatically when you stop or complete routes.

Viewing a Mileage Report

You can view the 20 most-recent mileage reports.

- 1 **Touch Tools > ecoRoute > Mileage Report.**
- 2 **Select a report.**

- To reset all report data, touch **Reset**.

Exporting a Mileage Report



- The DNX9280BT cannot save mileage reports.

- 1 **Connect a USB mass storage device to your Kenwood unit.**
- 2 **Touch Tools > ecoRoute > Mileage Report.**
- 3 **Touch Export to export and save the reports to the USB mass storage device.**

Diagnostics (ecoRoute HD)

When your ecoRoute HD is connected, it can select diagnostic trouble codes (DTC) related to your vehicle's emissions system, if the on-board diagnostic system detects a fault.

- 1 **Touch Tools > ecoRoute > Diagnostics.**
- 2 **Touch an error code to view its meaning.**



- Consult your vehicle repair technician for additional details for DTC reported by the system.

Clearing Error Codes (ecoRoute HD)

Touch **Tools > ecoRoute > Diagnostics > Reset** to clear error codes noted by the system.



- Not all vehicles will allow you to reset error codes.
- Clearing error codes without repairing the source of the error may result in a return of the check engine light. Consult your vehicle repair technician for additional details.

Gauges (ecoRoute HD)

View real-time information about your vehicle, such as RPM and battery voltage.

Touch Tools > ecoRoute > Gauges.



- The information displayed on the gauges page is collected from your vehicle. Garmin is not responsible for the content displayed on the gauges page. The gauges that are displayed may vary by vehicle.

Changing the Gauges (ecoRoute HD)

You can change the data displayed in the gauges.

- 1 **Touch Tools > ecoRoute > Gauges.**
- 2 **Touch the gauge you want to change.**
- 3 **Touch a data type.**

Setting Routes that Use Less Fuel

- 1 **Touch Tools > Settings > Navigation > Route Preference.**
- 2 **Select Less Fuel.**

Using Speech Recognition (DNX9280BT)

Use the speech recognition feature to speak to your navigation system to find destinations, select options, and perform other functions.

Voice Commands

- 1 Press the Talk button on the unit.
- 2 Wait for the  green speak icon to appear in the upper-right corner of the screen.
- 3 Speak a command.



- The speech recognition feature does not work for all languages in all areas.

Search Methods

Speech recognition uses four search methods:

- Speak any text on the screen
- Speak shortcut commands
- Speak the name of a popular place
- Speak an address

Speaking Text on the Screen

- 1 Speak any word on the screen. For example, from the Tools menu, you can speak **Routes** or **Page Down**.
- 2 Listen for the voice prompt before speaking your next command.

Speaking Shortcut Commands

- 1 Speak any shortcut command from the Shortcut Commands list. You can use shortcut commands from any screen.
- 2 Listen for the voice prompt before speaking your next command.

Shortcut Commands

Cancel Route	Go Home
Detour	Help
Find Address	Stop Listening
Find City	Tools Menu
Find Favorite	Trip Computer
Find Place by Category	View Map
Find Place by Name	Where Am I?
Find Recently Found	Where To?

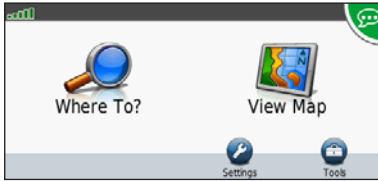
You can also say **Find Nearest** to search a location category. Location categories are points of interest categories contained in the navigation system. The Find Nearest command only works from the Nav Menu page, the Where To? page, and the Map page.

Find Nearest Shortcut Command

- 1 Press the Talk button on the unit.
- 2 Speak **Find Nearest** followed by a point of interest category, such as **Italian Restaurant**.

Speaking the Name of a Popular Place

- 1 Speak **Find Place by Name** from any screen.



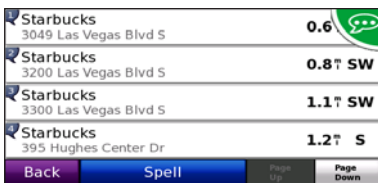
"Find Place by Name"

- 2 Listen for the voice prompt, and speak the name of the place. The navigation system repeats the name of the place as it is searching.



"Starbucks"

- 3 A list of places appears. Speak the line number of the place you want.



"Line 1"

- 4 Speak **Yes** to navigate to the place, or speak **No** to go back to the list of found places.



"Yes"

Speaking an Address

- 1 Speak **Find Address** from any screen.
- 2 Respond to the prompts to speak or spell the city name, the house number, and the street.
- 3 Listen for the voice prompt, and speak the name of the place. The navigation system repeats the name of the place as it is searching. A list of places appears.
- 4 Speak the line number of the place you want.
- 5 Speak **Yes** to navigate to the place, or speak **No** to go back to the list of found places.



"Yes"

Traffic Information

Using the built-in FM traffic receiver, the navigation system can receive and use traffic information. When a traffic message is received, you can see the event on the map and change your route to avoid the traffic incident. The DNX5280BT does not have an FM traffic receiver. Traffic information is not available in all areas.

Understanding FM TMC Traffic

FM TMC traffic receivers receive traffic information that is broadcast over the FM Radio Data System. The FM TMC subscription activates automatically after your navigation system acquires satellite signals while receiving traffic signals from the service provider. You can add other FM TMC subscriptions at any time. Check the Garmin Web site at www.garmin.com/kenwood for other available services.

Traffic in Your Area

When you are receiving traffic information, a traffic icon appears in the upper-left corner of the Map page. The traffic icon changes color to indicate the severity of traffic conditions on your route or on the road you are currently traveling.

Color	Description	Meaning
Green	Low severity	Traffic is flowing normally.
Yellow	Medium severity	Traffic is slightly congested.
Red	High severity	Traffic is heavily congested or stopped.
Gray	No data	Traffic data has not updated.

Traffic on Your Route

When calculating your route, the navigation system examines the current traffic and automatically optimizes the route for the shortest time. If a severe traffic delay occurs on your route while you are navigating, the navigation system automatically recalculates the route. You might still be routed through traffic if no better alternative routes exist.

If a non-severe traffic delay occurs on your route, the traffic icon shows how much time the delay has added to your route. This time is already included in your estimated arrival time.

To manually avoid traffic on your route:

- 1 On the Map page, touch the traffic icon.
- 2 Touch Traffic On Route.
- 3 Touch the arrows to view other traffic delays on your route, if necessary.
- 4 Touch Avoid to avoid the traffic delay.

Viewing the Traffic Map

The traffic map shows color-coded traffic flow and delays on nearby roads.

- 1 On the Map page, touch the traffic icon.
- 2 Touch Show Traffic Map to view the traffic incidents on a map.



- To return to the normal map from the traffic map, touch the traffic icon, and touch **Show Normal Map**.

Viewing Traffic Delays

- 1 On the Map page, touch the traffic icon.
- 2 Touch Traffic Search to view a list of traffic delays.
- 3 Touch an item in the list to view the delay on a map and details about the delay. If there is more than one delay, touch the arrows to view the additional delays.

Customizing the Settings

You can customize the settings of your GPS navigation system.

Customizing the Navigation System

- 1 **Touch Settings.**
- 2 **Touch the setting you want to change.**
- 3 **Touch the button below the setting name to change it.**

Changing the System Settings

Touch Settings > System.

- **GPS Simulator**—enable the simulator to turn off the GPS mode and simulate navigation.
- **Units**—change the units of measure.
- **Keyboard Layout**—select keyboard layout.
- **About**—display the software version number, the unit number, and the unit ID number.
- **Restore**—restore the original system settings.

Changing the Map Settings

Touch Settings > Map.

- **Map Detail**—adjust the amount of detail shown on the map. More detail may cause the map to redraw slower.
- **Map View**—select a map perspective.
- **Vehicle**—touch **Change** to change the icon used to display your position on the map. Touch the icon you want to use, and touch **OK**.
- **Trip Log**—show or hide the log of your travels. To clear your trip log, touch **Tools > My Data > Clear Trip Log**. See [page 29](#) to save trip logs.
- **Map Data Layout**—changes the layout of the main map.
- **Map Info**—view the maps loaded on your navigation system and their version. Touch a map to enable (check mark) or disable (no check mark) that map.
- **Restore**—restore the original map settings.

Changing the Navigation Settings

Touch Settings > Navigation.

- **Route Preference**—select a preference for calculating your route.
- **Avoidances**—select the road types you want to avoid or you would prefer to use on your routes.
- **Restore**—restore the original navigation settings.
- **Voice Prompts**—turn voice prompts on or off.

Adjusting the Display Settings

Touch Settings > Display.

- **Color Mode**—select **Day** for a light background, **Night** for a dark background, or **Auto** to automatically switch between the two.
- **Restore**—restore the original display settings.

Route Preferences

Touch Settings > Navigation > Route Preference.

The route calculation is based on road speeds and vehicle acceleration data for a given route.

- **Faster Time**—calculates routes that are faster to drive but can be longer in distance.
- **Shorter Distance**—calculates routes that are shorter in distance but can take more time to drive.
- **Less Fuel**—calculates routes that could use less fuel than other routes.
- **Prompted**—prompts you to select a route calculation mode before navigating (multiple route preview, see [page 19](#)).
- **Off Road**—calculates a direct line from your location to your destination.

Updating the Time Settings

Touch Settings > Time.

- **Time Format**—select a 12-hour, 24-hour, or UTC time format.
- **Current Time**—select **Automatic** to update the time automatically. When Automatic is not selected, you can adjust the time in 15-minute increments.
- **Restore**—restore the original time settings.

Setting the Languages

Touch Settings > Language.

- **Voice Language**—select a voice.
- **Keyboard**—select the keyboard for your language. You can also change the keyboard language mode from any keyboard by touching the **Mode** button.
- **Recognition Prompt**—turn speech recognition prompts on or off.
- **Restore**—restore the original languages.

Adding Security

Touch Settings > Security.

- **Safe Mode**—turn safe mode on or off. When your vehicle is moving, safe mode disables all functions that require significant operator attention and could become a distraction while driving.
- **Restore**—restore the original security settings.

Appendix

This appendix provides additional information about your navigation system, such as how to update the software and map data.

Updating the Software

To update the navigation system software, you must have a USB mass storage device and an Internet connection.



- The DNX9280BT uses an SD card for data storage.

- 1 Go to www.garmin.com/Kenwood.**
- 2 Find your model and select Software Updates > Download.**
- 3 Read and accept the terms of the Software License Agreement.**
- 4 Follow the instructions on the Web site to complete the installation of the software update.**

Updating the Map Data

You can purchase updated map data from Garmin or ask your Kenwood dealer or Kenwood service center for details.

- 1 Go to www.garmin.com/Kenwood.**
- 2 Select Order Map Updates for your Kenwood unit.**
- 3 Follow the Web site instructions to update your map.**

Custom POIs (Points of Interest)

You can manually load custom points of interest (POI) databases, available from various companies on the Internet. Some custom POI databases contain alert information for points such as safety cameras and school zones. The navigation system can notify you when you approach one of these points. You are responsible for ensuring that your use of safety camera information is lawful in your area.

NOTICE

Garmin is not responsible for the consequences of using the safety camera database or other custom POI databases, or for the accuracy of the safety camera or other custom POI database.

After downloading your POI database, use the Garmin POI Loader to install the POIs onto a USB mass storage device. Use the USB mass storage device to load the POIs. The POI Loader is available at www.garmin.com/products/poiloader. Refer to the POI Loader Help file for more information; click Help to open the Help file.



- The DNX9280BT uses an SD card for mass storage and loading custom POIs.
- Each time you load custom POIs to the navigation system, any other custom POIs already saved in the system will be overwritten.

Finding Custom POIs

To view a list of the custom POIs loaded in your navigation system, touch **Where To?** > **Extras** > **Custom POIs**.

Deleting Custom POIs

To delete all custom POIs from your navigation system, touch **Tools** > **My Data** > **Delete Custom POI(s)**. Touch **Yes** to confirm.

Saving Trip Logs

Trip logs are recorded while you navigate a route.



- Trip log data is saved as a .gpx file.
- Saving trip logs is not available on the DNX9280BT.

- 1 Connect a USB mass storage device to your Kenwood unit.**
- 2 Touch Tools > My Data > Manage Trip Logs.**
- 3 Select a trip log segment, or View All Segments.**
- 4 Select Share to export to the USB mass storage device.**

For the latest free software updates (excluding map data) throughout the life of your Garmin products, visit the Garmin Web site at www.garmin.com/Kenwood.



© 2010–2011 Garmin Ltd. or its subsidiaries

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, UK

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Part Number 190-01308-90 Rev. B

Garmin® and the Garmin logo are trademarks of Garmin Ltd. or its subsidiaries, registered in the USA and other countries. ecoRoute™ is a trademark of Garmin Ltd. or its subsidiaries. These trademarks may not be used without the express permission of Garmin. NAVTEQ® is a trademark of NAVTEQ Inc. or its affiliates and is registered in one or more countries, including the U.S. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Garmin is under license. All other company names and trademarks mentioned or referenced in this documentation are the properties of their respective owners. All rights reserved.

KENWOOD

SYSTEME DE NAVIGATION GPS

DNX9280BT

DNX7280BT

DNX5280BT

DNX4280BT

**MANUEL D'INSTRUCTIONS
DE NAVIGATION DU GPS**

Kenwood Corporation

Sommaire

Contrats de licence utilisateur final 4

Mise en route 9

- Utilisation du système de navigation 9
- Aide 24h/24 9

Recherchez et roulez ! 10

- Recherche d'un restaurant 10
- Suivi d'un itinéraire 11
- Ajout d'une étape dans votre itinéraire 11
- Suivi d'un détour 11
- Arrêt de l'itinéraire 11

Pages principales 16

- Affichage de la page Carte 16
- Calculateur de voyage 16
- Réinitialisation des informations de trajet 16
- Liste des changements de direction 17
- Page du prochain changement de direction 17
- A propos de l'affichage réaliste des intersections 17
- Page d'informations GPS 17

Où aller ? 12

- Recherche à proximité d'une autre position 12
- Options de la page Aller ! 12
- Recherche d'une adresse 12
- Recherche d'un lieu avec la fonction de Recherche par nom 12
- Utilisation du clavier virtuel 13
- Recherche de lieux dans une autre zone 13
- Affinement de votre recherche 13

Création et modification d'itinéraires 18

- Création d'un itinéraire personnalisé 18
- Modification des itinéraires personnalisés 18
- Enregistrement et modification de l'itinéraire actif 18
- Suivi d'un itinéraire enregistré 18
- Suppression de tous les itinéraires enregistrés 18
- Arrêt de l'itinéraire 18
- Ajout d'un détour à l'itinéraire 19
- Utilisation de l'aperçu d'itinéraires multiples 19

Favoris 14

- Enregistrement des lieux trouvés 14
- Enregistrement de votre position actuelle 14
- Définition de la position d'origine 14
- Affichage des lieux enregistrés 15
- Modification des lieux enregistrés 15
- Suppression d'un favori 15

Utilisation d'ecoRoute™ 20

- A propos d'ecoRoute 20
- Création d'un profil de véhicule 20
- Réinitialisation du profil de véhicule 20
- Ajustement de la consommation 20
- Utilisation de la fonction Eco Challenge 20
- A propos des scores Eco Challenge 20
- Masquage de votre score Eco Challenge 21
- Réinitialisation de votre score 21
- Affichage de votre consommation 21
- A propos du rapport kilométrique 21
- Affichage d'un rapport kilométrique 21
- Exportation d'un rapport kilométrique 21
- Diagnostic (ecoRoute HD) 22
- Suppression des codes d'erreur (ecoRoute HD) 22
- Jauges (ecoRoute HD) 22
- Modification des jauges (ecoRoute HD) 22
- Définition des itinéraires les plus économiques 22

Utilisation de la reconnaissance vocale (DNX9280BT)

Commandes vocales	23
Méthodes de recherche	23
Prononciation d'un texte à l'écran	23
Prononciation de commandes de raccourcis	23
Commande de raccourci Rechercher	23
Prononciation du nom d'un point d'intérêt	24
Prononciation d'une adresse	24

Personnalisation des paramètres 26

Personnalisation du système de navigation	26
Modification des paramètres système	26
Modification des paramètres de la carte	26
Modification des paramètres de navigation	26
Réglage des paramètres d'affichage	26
Préférences d'itinéraire	26
Mise à jour des paramètres de l'heure	27
Définition des langues	27
Ajout de paramètres de sécurité	27

Informations sur le trafic 25

Présentation du service d'info-traffic FM TMC	25
Trafic dans votre région	25
Trafic sur votre itinéraire	25
Affichage de la carte de trafic	25
Affichage des problèmes de circulation	25

Annexe 28

Mise à jour du logiciel	28
Mise à jour des données cartographiques	28
Points d'intérêt personnalisés	29
Recherche de points d'intérêt personnalisés	29
Suppression des points d'intérêt personnalisés	29
Enregistrement de journaux de trajet	29

Icônes utilisées dans ce manuel



Des précautions importantes sont décrites pour éviter les blessures et les situations potentiellement dangereuses.



Des instructions spéciales, des explications supplémentaires, des restrictions d'utilisation et des références sont fournies.

Conventions du manuel

Lorsque vous recevez l'instruction de « toucher » un élément, touchez l'élément du doigt à l'écran.

Les petites flèches (>) utilisées dans le texte indiquent que vous devez toucher une série d'éléments. Par exemple, si vous voyez « Touchez **Où aller ?** > **Favoris** », cela signifie que vous devez toucher **Où aller ?**, puis **Favoris**.

Contrats de licence utilisateur final

Contrat de licence du logiciel

EN UTILISANT LE DNX9280BT / DNX7280BT / DNX5280BT / DNX4280BT, VOUS ACCEPTEZ D'ÊTRE LIÉ PAR LES TERMES DU CONTRAT DE LICENCE SUIVANT. LISEZ ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE.

Garmin concède une licence limitée pour l'utilisation du logiciel intégré à cet appareil (le « Logiciel ») sous la forme d'un programme binaire exécutable dans le cadre du fonctionnement normal du produit. Tout titre, droit de propriété ou droit de propriété intellectuelle dans et concernant le Logiciel est la propriété de Garmin.

Vous reconnaissez que le Logiciel est la propriété de Garmin et qu'il est protégé par les lois en vigueur aux États-Unis d'Amérique et par les traités internationaux relatifs au copyright. Vous reconnaissez également que la structure, l'organisation et le code du Logiciel constituent d'importants secrets de fabrication de Garmin et que le code source du Logiciel demeure un important secret de fabrication de Garmin. Vous acceptez de ne pas décompiler, désassembler, modifier, assembler à rebours, effectuer l'ingénierie à rebours ou transcrire en langage humain intelligible le Logiciel ou toute partie du Logiciel, ou créer toute œuvre dérivée du Logiciel. Vous acceptez de ne pas exporter ni réexporter le Logiciel vers un pays contrevenant aux lois de contrôle à l'exportation des États-Unis d'Amérique.

Contrat de licence utilisateur final NAVTEQ®

Le logiciel intégré dans votre produit Garmin (ci-après désigné « Logiciel ») est la propriété de Garmin Ltd. ou de ses filiales (conjointement appelées « Garmin »). Les données cartographiques tierces intégrées à votre produit Garmin ou l'accompagnant (définies ici sous le nom de « Données ») sont la propriété de NAVTEQ North America LLC et sont accordées sous licence à Garmin. Le Logiciel et les Données mentionnés ci-dessus sont protégés par les lois et les traités internationaux en matière de droits d'auteur. Le Logiciel et les Données ne sont pas vendus mais concédés sous licence. Le Logiciel et les Données sont concédés selon les termes du contrat suivant et sont soumis aux conditions générales suivantes, acceptés à la fois par l'utilisateur final (« vous/votre/vos ») et par Garmin, ses concédants de licence (ainsi que leurs propres concédants de licence et revendeurs) et leurs filiales.

IMPORTANT : LISEZ CE CONTRAT ATTENTIVEMENT AVANT D'UTILISER CE PRODUIT. EN INSTALLANT, EN COPIANT OU EN UTILISANT CE PRODUIT DE QUELQUE MANIÈRE QUE CE SOIT, VOUS RECONNAISSEZ AVOIR LU ET ACCEPTER LES TERMES ET DISPOSITIONS DU PRÉSENT CONTRAT. SI VOUS ÊTES EN DESACCORD AVEC LES TERMES ET CONDITIONS DU CONTRAT, RETOURNEZ LE PRODUIT COMPLET DANS LES 10 JOURS SUIVANT SA DATE D'ACHAT (PRODUIT NEUF

UNIQUEMENT) POUR UN REMBOURSEMENT INTÉGRAL À L'UNE DES ADRESSES SUIVANTES : (1) LE REVENDEUR AUPRES DUQUEL VOUS AVEZ ACHETÉ CE PRODUIT ; (2) Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, USA ; (3) Garmin (EUROPE) LTD, LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, HAMPSHIRE, SO40 9LR, ROYAUME-UNI ; OU (4) Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SUJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWAN.

Conditions générales du contrat de licence

Garmin (« nous ») vous fournit un support de stockage contenant le logiciel informatique (le « Logiciel ») et les Données cartographiques numériques intégrées ou jointes, ainsi que tout document imprimé et documentation « en ligne » (conjointement appelés le « Produit » dans le présent contrat de licence), et vous accorde une licence limitée non exclusive vous autorisant à utiliser le Produit conformément aux termes et dispositions du présent Contrat de licence. Vous vous engagez à utiliser ces données et le produit Garmin à des fins personnelles uniquement ou, le cas échéant, pour les opérations internes de votre société, et non pour le service bureau, l'exploitation partagée, la revente ou d'autres fins similaires. De même, mais conformément aux restrictions énoncées dans les paragraphes suivants, vous n'êtes autorisé à copier ces Données pour votre utilisation personnelle que pour (i) les visualiser et (ii) les enregistrer, à condition de ne pas supprimer les mentions de droits d'auteur apparentes et de ne modifier le Logiciel ou les Données en aucune façon. Vous vous engagez à ne reproduire, copier, modifier, décompiler ou désassembler d'aucune façon une partie quelconque de ce Produit, à en reconstituer la logique ou à en créer des dérivés, et ne pouvez pas les transférer ou les distribuer sous quelque forme et pour quelque fin que ce soit, sauf dans la mesure permise par la législation en vigueur.

Restrictions. A moins que vous n'en ayez reçu l'autorisation expresse de Garmin, et sans que cela ne limite le paragraphe précédent, vous n'êtes pas autorisé à utiliser ces Données avec des produits, systèmes ou applications installés ou autrement connectés à ou en communication avec des véhicules, et possédant des capacités de répartition, de gestion de parc de véhicules ou d'applications similaires, dans lesquels les Données sont utilisées par un centre de contrôle central dans la répartition d'un parc de véhicules. En outre, il vous est interdit de céder ou louer ces Données, ou tout produit Garmin contenant ces Données à quelque personne ou tierce partie. Seules les sociétés de location de véhicules ayant reçu une autorisation expresse et écrite de Garmin sont autorisées à louer à leurs clients les produits Garmin contenant ces Données.

Aucune garantie. Ce Produit (Données comprises) vous est fourni « en l'état » et vous vous engagez à l'utiliser à vos risques et périls. Garmin et ses concédants de licence (et leurs propres concédants de licence et revendeurs) excluent les garanties, représentations ou déclarations de toutes sortes, explicites ou implicites, légales ou autres, y compris et de manière non limitative, les garanties de contenu, de qualité, de précision, d'exhaustivité, d'efficacité, de fiabilité, de qualité marchande, d'adéquation à un usage particulier, d'utilité, d'utilisation ou de résultats obtenus à partir de ce Produit, ou de fonctionnement sans erreur ou sans interruption des Données ou du serveur.

Exclusion de garantie. Garmin ET SES CONCEDEANTS DE LICENCE (AINSI QUE LEURS PROPRES CONCEDEANTS DE LICENCE ET REVENDEURS) REJETENT TOUTE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, DE QUALITE, DE PERFORMANCES, DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER OU D'ABSENCE DE CONTREFACON. AUCUNE RECOMMANDATION OU INFORMATION ORALE OU ECRITE FOURNIE PAR Garmin OU SES CONCEDEANTS DE LICENCE ET REVENDEURS NE SAURAIT REPRESENTER UNE QUELCONQUE GARANTIE, ET NE DOIT EN AUCUN CAS ETRE PRISE POUR ACQUISE. CETTE EXCLUSION DE GARANTIE REPRESENTE UNE CONDITION ESSENTIELLE DU PRESENT CONTRAT. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de garantie, les exclusions ci-dessus ne vous concernent donc peut-être pas.

Exclusion de responsabilité. Garmin ET SES CONCEDEANTS DE LICENCE (AINSI QUE LEURS PROPRES CONCEDEANTS DE LICENCE ET REVENDEURS) NE PEUVENT ETRE TENUS RESPONSABLES ENVERS VOUS : D'UNE RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION, INDEPENDAMMENT DE LA CAUSE INTRINSEQUE DE LA RECLAMATION, DEMANDE OU ACTION FAISANT VALOIR DES PERTES, BLESSURES OU DOMMAGES, DIRECTS OU INDIRECTS, POUVANT RESULTER DE L'UTILISATION OU DE LA POSSESSION DE CES INFORMATIONS ; OU DE LA PERTE DE BENEFICES, REVENUS, CONTRATS OU GAINS, OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE DIRECT, INDIRECT, ACCESSOIRE, SPECIAL OU IMMATERIEL DECoulANT DE L'UTILISATION OU DE L'INCAPACITE A UTILISER CES INFORMATIONS, D'UNE INEXACTITUDE DES INFORMATIONS, OU DE LA VIOLATION DE CES CONDITIONS GENERALES, QUE CE SOIT POUR UNE FAUTE CONTRACTUELLE, DELICTUELLE OU BASEE SUR UNE GARANTIE, MEME SI Garmin OU SES CONCEDEANTS DE LICENCE ONT ETE AVERTIS DE LA POSSIBILITE DE TELS DOMMAGES. LA RESPONSABILITE GLOBALE DE Garmin ET DE SES CONCEDEANTS DE LICENCE EU EGARD A LEURS OBLIGATIONS EN VERTU DU PRESENT CONTRAT, OU AU PRODUIT ET AUX DONNEES Garmin NE DOIT PAS EXCEDER 1,00 \$. Certains Etats, territoires et pays n'autorisent pas certaines exclusions de responsabilité ou limitations de dommages, les limitations ci-dessus ne vous concernent donc peut-être pas.

Exclusion de promotion. Toute référence à des produits, services, processus, liens hypertextes vers des tierces parties ou autres Données par leur nom commerciale, marque commerciale, nom de fabricant, fournisseur ou autre ne constitue ou n'implique pas nécessairement que Garmin ou ses concédants de licence les approuvent, parrainent ou recommandent. Les informations relatives aux produits et aux services relèvent de la seule responsabilité de chacun de leur fabricant. Le nom et le logo NAVTEQ, les marques commerciales et les logos NAVTEQ et NAVTEQ ON BOARD et les autres marques commerciales et noms commerciaux appartenant à NAVTEQ North America LLC ne peuvent pas être utilisés à des fins commerciales sans l'autorisation écrite préalable de NAVTEQ.

Contrôle des exportations. Vous vous engagez à n'exporter, d'où que ce soit, aucune partie des Données qui vous ont été fournies et aucun produit dérivé direct, autrement que conformément aux lois, réglementations et restrictions sur les exportations applicables et ce, avec toutes les licences et autorisations requises.

Indemnités. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité Garmin et ses concédants de licence (ainsi que leurs concédants de licence, revendeurs, ayants cause, filiales et sociétés affiliées, de même que les responsables, directeurs, employés, actionnaires, agents et représentants respectifs de chacun d'entre eux) pour des pertes, blessures (y compris les blessures mortelles), demandes, actions, coûts, dépenses ou réclamations de toute sorte et de toute nature, y compris mais de manière non limitative, les frais d'avocat, découlant de ou liés à votre utilisation ou possession de ce Produit (Données incluses).

Accord intégral. Ces conditions générales constituent l'intégralité de l'accord passé entre Garmin (et ses concédants de licence, leurs concédants de licence et revendeurs) et vous concernant l'objet du présent contrat, et remplacent tout accord verbal ou écrit précédemment conclu entre vous et nous concernant ledit objet.

Législation compétente.

(a) Données NAVTEQ - Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur aux Pays-Bas et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction des Pays-Bas pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données qui vous sont fournies.

(b) Données NAVTEQ - Etats-Unis et hors Union européenne

Les conditions générales susdécrites sont régies par la législation en vigueur dans l'Etat de l'Illinois et ne donnent lieu à aucun (i) conflit de lois, ni à (ii) la Convention des Nations Unies sur les contrats relatifs à la vente internationale de biens dont l'application est

explicitement exclue. Vous vous engagez à vous conformer à la juridiction de l'Etat de l'Illinois pour tous litiges, réclamations ou actions découlant des/liés aux Données qui vous sont fournies.

Utilisateurs finals du Gouvernement des Etats-Unis. Si l'Utilisateur final est une agence, un département ou toute autre entité gouvernementale américaine, ou encore s'il est financé entièrement ou en partie par le Gouvernement américain, alors l'utilisation, la reproduction, la publication, la modification, la divulgation et le transfert du Produit et de la documentation jointe sont soumis aux restrictions énoncées dans le DFARS 252.227-7014(a)(1) (juin 1995) (définition des logiciels commerciaux du Département de la défense), DFARS 27.7202-1 (politique du Département de la défense sur les logiciels commerciaux), FAR 52.227-19 (juin 1987) (clause sur les logiciels commerciaux pour les agences civiles), DFARS 252.227-7015 (novembre 1995) (données techniques du Département de la défense – clause sur les articles commerciaux), FAR 52.227-14 Alternates I, II et III (juin 1987) (clause relative aux données techniques et aux logiciels informatiques non commerciaux d'agences civiles), et/ou FAR 12.211 et FAR 12.212 (acquisition d'articles commerciaux), selon le cas. En cas de conflit entre les différentes provisions FAR et DFARS mentionnées ici et dans l'accord de licence, la formulation présentant les limitations les plus importantes pour les droits du gouvernement doit alors s'appliquer. Les sous-traitants/fabricants sont Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, Etats-Unis et NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654, Etats-Unis.

Contrat de licence utilisateur final de DMTI Spatial, Inc.

Le logiciel intégré dans votre produit Garmin est la propriété de Garmin Ltd. ou de ses filiales (conjointement appelées « Garmin »). Les données de code postal tierces intégrées à votre produit Garmin ou l'accompagnant (le « Produit sous licence ») sont la propriété de DMTI Spatial, Inc. et sont accordées sous licence à Garmin. Le logiciel et le Produit sous licence sont protégés par les lois et les traités internationaux en matière de droits d'auteur.

Le PRESENT DOCUMENT est un contrat établi entre vous, l'utilisateur final, et DMTI Spatial, Inc. EN CHARGEANT LE OU LES PRODUITS ASSOCIES A CE CONTRAT, VOUS ACCEPTEZ D'ETRE LIE PAR LES TERMES DU PRESENT CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DU PRESENT CONTRAT, RENVOYEZ RAPIDEMENT (dans les 7 jours suivant l'achat) LES PRODUITS ET TOUS LES ELEMENTS LES ACCOMPAGNANT (y compris les documents écrits) A Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151ST STREET, OLATHE, KANSAS 66062, ETATS-UNIS, AFIN D'ETRE REMBOURSE.

Par le présent document, DMTI Spatial vous accorde une licence non exclusive et non transférable pour l'utilisation des données figurant sur le support contenu dans cet emballage (le « Produit sous licence ») pour un usage personnel à des fins non commerciales ou pour un usage interne dans votre entreprise uniquement, sur un seul ordinateur, Pocket PC ou périphérique Palm avec le logiciel Garmin et avec des produits compatibles Garmin que vous possédez personnellement. Votre utilisation des données est soumise aux termes et conditions suivants :

Vous reconnaissez que le ou les Produits sous licence appartiennent à DMTI Spatial et à son fournisseur tiers, et que le ou les Produits sous licence sont protégés par les droits d'auteur. La copie non autorisée du ou des Produits sous licence est strictement interdite et vous pourriez être tenu responsable en cas de violation des droits d'auteur provoquée ou encouragée par votre non-respect des termes de ce contrat. Vous n'êtes autorisé à effectuer qu'une seule copie d'archivage du ou des Produits sous licence, pour votre propre usage uniquement et avec les restrictions suivantes : (1) la copie d'archivage doit être traitée de la même manière que la copie originale ; (2) aucune copie ne doit être utilisée simultanément à une autre. Si vous faites une copie d'archivage du ou des Produits sous licence, vous devez y inclure la mention relative aux droits d'auteur figurant sur le support original. Vous n'êtes pas autorisé à reproduire, vendre, louer,

prêter, distribuer le logiciel ou à effectuer une location à bail ou accorder une sous-licence du ou des Produits sous licence ni à transférer le ou les Produits sous licence à une tierce partie, à utiliser le Produit sous licence à des fins commerciales sauf pour usage interne dans votre entreprise, à décompiler, désassembler, effectuer l'ingénierie à rebours ou utiliser le Produit sous licence pour créer un produit dérivé dans l'un de ces buts interdits. Vous n'êtes pas autorisé à mettre le ou les Produits sous licence sur Internet sans l'accord écrit et préalable de DMTI Spatial.

En aucun cas, DMTI Spatial ou ses fournisseurs tiers ne peuvent être tenus responsables vis-à-vis de votre entreprise ou de vous-même de tout dommage indirect, notamment toute perte de profits ou d'économies, toute interruption d'activité, toute opportunité manquée ou tout autre dommage accessoire ou immatériel découlant de la possession, de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le ou les Produits sous licence, même si DMTI Spatial, ses fournisseurs tiers ou tout revendeur autorisé a été informé de la possibilité des dommages ou en cas de plainte d'un autre tiers. DMTI Spatial ne pourra en aucun cas être tenue responsable des dommages dépassant la redevance de licence du ou des Produits sous licence.

Vous acceptez de dédommager et de dégager de toute responsabilité DMTI Spatial, son ou ses fournisseurs tiers et leurs dirigeants, employés et agents pour des réclamations, demandes ou actions faisant valoir des pertes, coûts, dommages, dépenses ou blessures (y compris les blessures mortelles) découlant de l'utilisation, de la possession, de la modification ou de l'altération autorisée ou non autorisée du ou des Produits sous licence.

LE OU LES PRODUITS SOUS LICENCE ET LES DOCUMENTS ECRITS ASSOCIES AFFERENTS SONT FOURNIS « EN L'ETAT » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPRESSE OU IMPLICITE, LEGALE OU AUTRE, Y COMPRIS ET DE MANIERE NON LIMITATIVE, LES GARANTIES D'EFFICACITE, D'EXHAUSTIVITE, DE PRECISION, DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER. TOUS LES RISQUES RELATIFS A LA QUALITE ET AUX PERFORMANCES DU OU DES PRODUITS SOUS LICENCE SONT DE VOTRE RESPONSABILITE EN TANT QU'UTILISATEUR FINAL. AUCUN CONSEIL ORAL OU ECRIT FOURNI PAR DMTI SPATIAL OU SES REVENDEURS, DISTRIBUTEURS, AGENTS OU EMPLOYES NE CREE UNE GARANTIE OU N'AUGMENTE DE QUELQUE MANIERE QUE CE SOIT LA RESPONSABILITE DE DMTI SPATIAL, ET CE TYPE DE CONSEIL OU D'INFORMATION NE DOIT EN AUCUN CAS ETRE PRIS POUR ACQUIS.

Aucune déclaration ou recommandation formulée ni aucune assistance fournie par DMTI Spatial ou par ses représentants ou employés ne peut être considérée comme une renonciation de DMTI Spatial aux dispositions du présent contrat. DMTI Spatial n'apporte aucune garantie concernant les services afférents proposés pour l'utilisation du ou des Produits sous licence en matière d'assistance, de formation ou de consultation.

La présente licence restera en vigueur jusqu'à sa résiliation. La présente licence sera résiliée automatiquement sans préavis de DMTI Spatial en cas de non-respect de votre part de toute disposition dudit contrat de licence. Lors de la résiliation, vous devez détruire ou renvoyer à DMTI Spatial le ou les Produits sous licence, y compris les documents écrits, et toutes les copies du ou des Produits sous licence, y compris les documents écrits afférents. Le présent Contrat est régi par les lois de la Province de l'Ontario.

©2007 DMTI Spatial Inc. (à l'exception des données sous licence de tiers).

DMTI Spatial est un utilisateur et un distributeur autorisé de certains fichiers informatiques de Statistique Canada selon le contrat de licence 6230.

© Copyright, SA MAJESTE LA REINE DU CHEF DU CANADA, représentée par le Ministère de l'Industrie, Statistique Canada 1996.

Données topographiques numériques produites sous licence de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, avec l'autorisation de Ressources naturelles Canada.

Contrat d'abonnement utilisateur final aux services d'info-traffic

Le fournisseur de services d'info-traffic détient les droits sur les données d'incident de circulation et sur le réseau RDS/TMC par lequel ces données sont transmises. Vous vous engagez à ne pas modifier, copier, scanner ou utiliser toute autre méthode pour reproduire, dupliquer, rééditer, transmettre ou distribuer de quelque façon que ce soit toute donnée d'incident de circulation. Vous vous engagez à indemniser, défendre et dégager de toute responsabilité le fournisseur de services d'info-traffic (et ses filiales) et Garmin Ltd. (et ses filiales) contre les réclamations, dommages, coûts ou autres dépenses provenant directement ou indirectement (a) d'une utilisation non autorisée de votre part des données d'incident de circulation ou du réseau RDS/TMC, (b) d'une violation de votre part du Contrat d'abonnement utilisateur final et/ou (c) d'une activité de votre part, non autorisée ou illégale liée au présent Contrat.

Les données des services d'info-traffic sont fournies à titre d'information uniquement. Vous vous engagez à assumer tout risque lié à leur utilisation. Le fournisseur de services d'info-traffic, Garmin Ltd. (et ses filiales) et leurs fournisseurs ne garantissent en aucun cas le contenu des données, les conditions de la route et de circulation, les possibilités d'utilisation ou la rapidité de l'itinéraire.

Garmin et le(s) fournisseur(s) de services d'info-traffic ne garantissent aucunement l'adaptation ou la compatibilité des données de trafic avec le produit Garmin et ne peuvent garantir que les données de trafic fonctionneront correctement avec le produit Garmin. En outre, Garmin et le(s) fournisseur(s) de services d'info-traffic ne garantissent en aucun cas la fiabilité, la précision ou l'exhaustivité des données de trafic, ces dernières pouvant contenir des inexactitudes et/ou des erreurs de temps à autre. Dans les limites prévues par la loi en vigueur, toutes les garanties, quelles qu'elles soient, concernant les données de trafic sont expressément exclues et annulées par les présentes, s'agissant notamment des garanties de qualité marchande, d'adaptation à l'utilisation, de précision et d'exhaustivité des données de trafic et/ou d'absence de virus.

Garmin et le(s) fournisseur(s) de services d'info-traffic déclinent toute responsabilité en cas de perte, blessure ou préjudice résultant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin et les données de trafic du fait des conditions météorologiques, de la destruction des transmetteurs et/ou d'autres infrastructures d'émission, d'une catastrophe naturelle et/ou d'un manque de fiabilité, d'exhaustivité ou de précision des données de trafic. En aucun cas Garmin ou le(s) fournisseur(s) de services d'info-traffic ne peuvent être tenus responsables, envers vous ou un tiers, d'un quelconque préjudice compensatoire, indirect, accidentel, spécial ou consécutif (notamment tout préjudice direct, indirect, spécial, punitif ou exemplaire de perte d'activité, perte de revenus, interruption d'activité ou perte d'informations à usage professionnel) découlant de l'utilisation ou de l'impossibilité d'utiliser le produit Garmin ou les données de trafic, quand bien même Garmin aurait été informé de l'éventualité de tels préjudices.

Que le produit Garmin soit préchargé avec des services d'info-traffic par abonnement « à vie » ou « à durée limitée » ou que vous vous procuriez ces services par la suite, vous recevez des données sur la circulation pour un (1) produit Garmin compatible jusqu'à l'expiration de votre produit ou tant que Garmin reçoit des données sur le trafic de son fournisseur de services d'info-traffic. L'abonnement aux services d'info-traffic ne peut être transféré sur une autre personne ni sur un autre produit Garmin. Garmin peut résilier ce contrat pour quelque motif que ce soit, y compris, mais de manière non limitative, si Garmin considère que vous avez enfreint les termes de ce contrat ou en cas de résiliation du contrat entre Garmin et le fournisseur de services d'info-traffic.

Mise en route

Lors de la première utilisation du système de navigation Kenwood, vous devez configurer votre système. Le menu d'aide offre des informations supplémentaires.

AVERTISSEMENT

Consultez les « **Précautions d'emploi et informations importantes** » dans le *Manuel de démarrage rapide* pour prendre connaissance des avertissements et autres informations importantes sur le produit.



- Les captures d'écran figurant dans le présent manuel peuvent différer légèrement des écrans de votre système de navigation. Les images utilisées dans le présent manuel sont fournies pour référence uniquement.

Utilisation du système de navigation

Pour obtenir des informations complètes sur le système audio, consultez les manuels des autres systèmes Kenwood.

DNX9280BT



- 1 Touchez pour accéder au système de navigation.
- 2 Touchez pour configurer le système de navigation.
- 3 Lorsque vous naviguez, le système audio Kenwood s'affiche. Lorsque vous utilisez le système audio, les informations de navigation s'affichent.

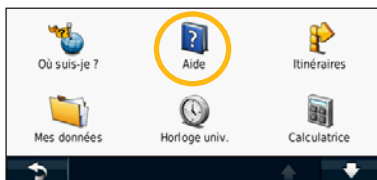


- La fonction de téléphone mains libres est disponible uniquement si votre téléphone portable est équipé de la technologie sans fil Bluetooth® et s'il est couplé au système de navigation. Consultez les autres manuels Kenwood et le manuel de votre téléphone pour obtenir des instructions de configuration et de couplage.

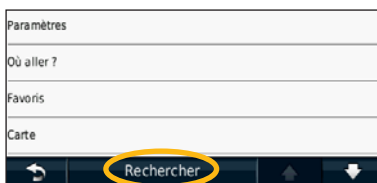
Aide 24h/24

Touchez **Outils** > **Aide** pour obtenir de plus amples informations sur l'utilisation de votre système de navigation. Touchez une catégorie pour afficher les informations la concernant.

- 1 Touchez Outils > Aide.



- 2 Pour rechercher un mot clé dans les rubriques d'aide, touchez Rechercher.

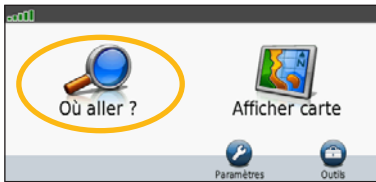


Recherchez et roulez !

La page Où aller ? propose plusieurs catégories à utiliser lors de la recherche d'adresses, de villes et d'autres lieux. La carte détaillée chargée dans votre système de navigation contient des millions de points d'intérêt comme des restaurants, hôtels et centres auto.

Recherche d'un restaurant

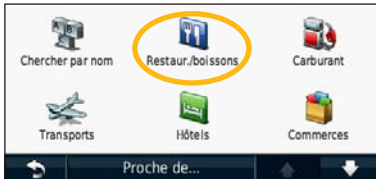
1 Touchez Où aller ?.



2 Sélectionnez une catégorie.



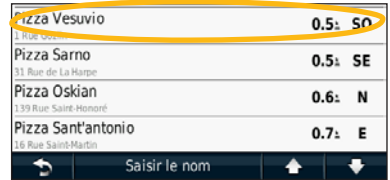
3 Sélectionnez une sous-catégorie.



4 Sélectionnez un type de restaurant.



5 Sélectionnez un lieu.



6 Sélectionnez l'option Appuyer pour en savoir plus pour afficher la page Consulter.



7 Touchez Aller !.

Suivi d'un itinéraire

Tout au long de votre trajet, le système de navigation vous guide jusqu'à votre destination avec des instructions vocales, des flèches sur la carte et des indications en haut de la carte. Le coin supérieur gauche de l'écran indique la distance qui vous sépare de la prochaine manœuvre. Si vous déviez de l'itinéraire initial, le système de navigation recalcule l'itinéraire et fournit de nouvelles indications.



Une ligne surlignée marque votre itinéraire.



Suivez les flèches.




Votre destination est signalée par un drapeau à damiers.



- Des bâtiments en 3D peuvent apparaître à différents endroits de la carte (DNX9280BT seulement).

Ajout d'une étape dans votre itinéraire


Vous pouvez ajouter un arrêt (appelé « étape ») à votre itinéraire. Le système de navigation vous guide jusqu'à cette étape, puis jusqu'à votre destination finale.

- 1 Dans un itinéraire actif, touchez  (icône Précédent) > Où aller ?.
- 2 Recherchez l'étape supplémentaire.
- 3 Touchez Aller !.
- 4 Touchez Ajouter comme étape dans l'itinéraire pour ajouter cette étape avant votre destination.

Pour ajouter plusieurs étapes à l'itinéraire, modifiez l'itinéraire actuel. Reportez-vous à la [page 18](#).


Suivi d'un détour

Si une route de votre itinéraire est barrée, vous pouvez la contourner.

- 1 Dans un itinéraire actif, touchez .
- 2 Touchez Détour.

Le système de navigation tente de vous ramener vers l'itinéraire initial le plus rapidement possible. Si l'itinéraire suivi est la seule option possible, le système de navigation ne calcule pas de détour.

Arrêt de l'itinéraire

- 1 Dans un itinéraire actif, touchez .
- 2 Touchez Arrêter.

Où aller ?

La page Où aller ? propose plusieurs catégories que vous pouvez utiliser pour rechercher des lieux.

Recherche à proximité d'une autre position

Le système de navigation recherche automatiquement les lieux à proximité de votre position actuelle.

1 Touchez Où aller ? > Proche de.

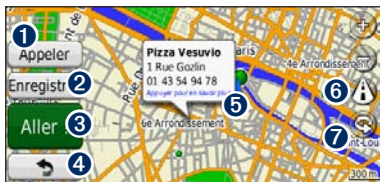
2 Sélectionnez une option :

- **Ma position actuelle** : effectue une recherche à proximité de votre position actuelle.
- **Une autre ville** : effectue une recherche à proximité de la ville saisie.
- **Une destination récente** : effectue une recherche à proximité d'une destination récente.
- **Une destination favorite** : effectue une recherche à proximité d'une destination favorite.
- **Mon itinéraire actuel** : effectue une recherche sur votre itinéraire.
- **Ma destination** : effectue une recherche à proximité de votre destination actuelle.

3 Touchez OK.

Options de la page Aller !

Touchez un élément de la liste des résultats de la recherche pour afficher la page Aller !.



- 1 Touchez pour appeler le numéro correspondant à cette position, si un téléphone portable équipé de la technologie sans fil Bluetooth est connecté.
- 2 Touchez pour enregistrer cette position dans vos favoris.
- 3 Touchez pour créer un itinéraire détaillé jusqu'à cette position.
- 4 Touchez pour revenir à la page précédente.

- 5 Touchez pour afficher d'autres informations sur la position.



- 6 Touchez pour basculer entre une carte 3D (en trois dimensions) et une carte 2D (en deux dimensions).
- 7 Touchez pour faire pivoter l'angle de vue de l'affichage 3D.

Recherche d'une adresse

La procédure à suivre pour rechercher une adresse peut varier selon les cartes chargées sur le système de navigation. Toutes les données cartographiques n'offrent pas la recherche par code postal.

- 1 Touchez Où aller ? > Adresse.
- 2 Touchez Modifier Etat/pays, si nécessaire.
- 3 Touchez Tout rechercher.

OU

Touchez Saisir ville. Saisissez la ville à l'aide du clavier, puis touchez Terminé. Sélectionnez la ville.

- 4 Saisissez le numéro de l'adresse, puis touchez Terminé.
- 5 Saisissez le nom de la rue, puis touchez Terminé.
- 6 Sélectionnez la rue dans la liste, si nécessaire.
- 7 Touchez l'adresse, si nécessaire.

Recherche par nom






Si vous connaissez le nom de la position recherchée, vous pouvez le saisir à l'aide du clavier virtuel. Vous pouvez également saisir des lettres contenues dans le nom pour affiner la recherche.

- 1 **Touchez** Où aller ? > Points d'intérêt > Chercher par nom.
- 2 **A l'aide du clavier virtuel, saisissez des lettres contenues dans le nom.**
- 3 **Touchez Terminé.**

Utilisation du clavier virtuel

Lorsqu'un clavier virtuel s'affiche, touchez les lettres ou les chiffres pour les saisir.



- Touchez  pour ajouter un espace.
- Touchez  et  pour déplacer le curseur.
- Touchez  pour supprimer le caractère ; touchez et maintenez votre pression pour supprimer complètement l'entrée.
- Touchez  pour sélectionner des mots récemment saisis et sélectionnés.
- Touchez **Clavier** pour modifier la langue du clavier.
- Touchez **&?%** pour saisir des caractères spéciaux.

Recherche de lieux dans une autre zone

Vous pouvez rechercher des emplacements dans une zone différente, telle qu'une autre ville ou les environs de votre destination.

- 1 **Dans la liste des sous-catégories, touchez Proche de.**
- 2 **Sélectionnez une option de recherche.**

Affinement de votre recherche

Pour affiner votre recherche, vous pouvez effectuer une recherche près d'une autre ville.

- 1 **Touchez** Où aller ? > Proche de.
- 2 **Touchez Une autre ville.**
- 3 **Saisissez une partie du nom, puis touchez Terminé.**

Favoris

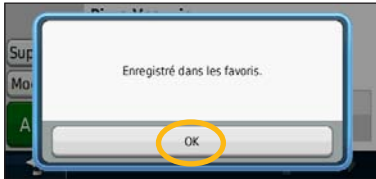
Vous pouvez enregistrer tous vos lieux favoris dans Favoris. Vous pouvez également enregistrer votre position d'origine dans Favoris.

Enregistrement des lieux trouvés

- 1 Lorsque vous avez trouvé un lieu que vous souhaitez enregistrer, touchez Enregistrer sur la page Aller !.



- 2 Touchez OK. Le lieu est enregistré dans Favoris.



Enregistrement de votre position actuelle

- 1 Touchez Afficher carte.
- 2 Touchez l'icône du véhicule ▲.



- 3 Touchez Enregistrer la position.

Définition de la position d'origine

Vous pouvez définir l'endroit où vous vous rendez le plus souvent comme votre position d'origine.

- 1 Touchez Où aller ? > Retour maison.
- 2 Sélectionnez une option.

- **Saisir mon adresse** : saisissez une adresse pour la position à l'aide du clavier virtuel.
- **Utiliser ma position actuelle** : définissez votre position actuelle comme position d'origine.
- **Choisir dans Destinations récentes** : sélectionnez une position dans vos destinations récentes.

Une fois votre position d'origine définie, touchez **Où aller ? > Retour maison**.

Affichage des lieux enregistrés

- 1 Touchez **Où aller ?**.
- 2 Touchez **Favoris**.
- 3 Touchez une catégorie.

Modification des lieux enregistrés

- 1 Touchez **Où aller ? > Favoris**.
- 2 Touchez la position à modifier.
- 3 Touchez **Appuyer pour en savoir plus**.
- 4 Touchez **Modifier**.
- 5 Touchez l'élément à modifier.
 - **Modifier le nom** : saisissez un nouveau nom pour la position à l'aide du clavier virtuel.
 - **Modifier le symbole cartographique** : touchez un nouveau symbole.
 - **Modifier n° de téléphone** : saisissez un numéro de téléphone.
 - **Modifier les catégories** : créez des catégories ou modifiez celle dans laquelle la position est enregistrée.

Suppression d'un favori

- 1 Touchez **Outils > Mes données**.
- 2 Touchez **Supprimer le ou les favori(s)**.
- 3 Sélectionnez le favori à supprimer.
- 4 Touchez **Supprimer**.

Pages principales

Cette section contient des détails sur la page Carte, le calculateur de voyage, la liste des changements de direction, l'assistant de voies de circulation et la page d'informations GPS.

Affichage de la page Carte

Touchez **Afficher carte** pour ouvrir la carte. Touchez une zone de la carte pour obtenir des informations supplémentaires, comme expliqué ci-dessous. L'icône du véhicule ▲ indique votre position actuelle.



- 1 Distance jusqu'au prochain changement de direction. Touchez pour afficher les détails du prochain changement de direction et entendre l'invite vocale. L'assistant de voies de circulation s'affiche également dans cette zone.
- 2 Pendant le suivi d'un itinéraire, touchez la barre de texte pour ouvrir la liste des changements de direction. Reportez-vous à la [page 17](#).
- 3 Touchez pour effectuer un zoom avant.
- 4 Touchez pour effectuer un zoom arrière.
- 5 Touchez pour modifier le champ de données.
- 6 Touchez pour afficher la page Où suis-je ?.
- 7 Touchez le champ de données **Vitesse** pour ouvrir le calculateur de voyage.



- Une icône de limite de vitesse peut s'afficher lorsque vous roulez sur les routes principales. Cette icône indique la limite de vitesse à respecter sur la route que vous empruntez.

Calculateur de voyage

Le calculateur de voyage indique votre vitesse actuelle et vous fournit des statistiques utiles sur votre trajet. Pour afficher le calculateur de voyage, touchez le champ **Vitesse** sur la page Carte.



Réinitialisation des informations de trajet

Si vous souhaitez disposer d'informations de trajet récentes et à jour, réinitialisez les informations de trajet avant de prendre la route.

Sur la page Calculateur de voyage, touchez Réinitialiser pour réinitialiser les informations.

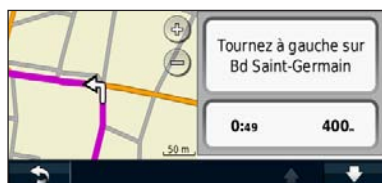
Liste des changements de direction

Lorsque vous suivez un itinéraire, la liste des changements de direction affiche des instructions détaillées pour l'ensemble de l'itinéraire, ainsi que la distance à parcourir entre deux changements de direction. Touchez la barre de texte en haut de la page Carte pour afficher la liste des changements de direction. Sélectionnez une direction dans la liste pour afficher la page du prochain changement de direction correspondant. Touchez **Afficher carte** pour afficher l'itinéraire complet sur la carte.

	350. Tournez à gauche sur Bd Saint-Germain
	300. Tournez à droite sur Plice Jacques Copeau
	30. Tournez à droite sur Rue Gozlin
	Afficher carte

Page du prochain changement de direction

Pendant le suivi d'un itinéraire, la page du prochain changement de direction affiche le changement de direction sur la carte, ainsi que la distance et le temps estimés restants avant celui-ci. Pour afficher le prochain changement de direction sur la carte, touchez le coin supérieur gauche de la page Carte ou n'importe quel changement de direction dans la liste des changements de direction.




A propos de l'affichage réaliste des intersections

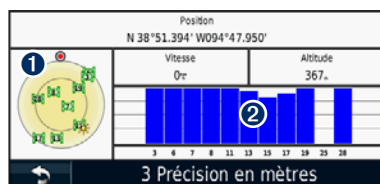
Le cas échéant, la page Assistant de voies de circulation peut afficher la prochaine intersection et vous indiquer la voie sur laquelle vous devez vous insérer. Pour pouvoir afficher la prochaine intersection, vous devez suivre un itinéraire.



- Vous pouvez également afficher les intersections à partir de la liste des changements de direction.
- La page Assistant de voies de circulation avec affichage réaliste des intersections est disponible sur le DNX9280BT, le DNX7280BT et le DNX5280BT.

Page d'informations GPS

Dans le coin supérieur gauche de la page Menu de navigation, touchez  pour afficher la page d'informations GPS.



- 1 Vue du ciel
- 2 Barres indiquant l'intensité du signal

La vue du ciel montre les satellites dont vous captez le signal. Les barres indiquant l'intensité du signal indiquent l'intensité du signal reçu de chaque satellite. Une barre verticale indique qu'un satellite GPS est disponible.

Création et modification d'itinéraires

Cette section décrit comment créer et personnaliser vos itinéraires.

Création d'un itinéraire personnalisé

- 1 Touchez **Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires > Nouveau**.
- 2 Touchez **Ajouter un point de départ**.
- 3 Définissez une position comme point de départ, puis touchez **Sélectionner**.
- 4 Touchez **Ajouter une destination finale**.
- 5 Définissez une position comme destination finale, puis touchez **Sélectionner**.
- 6 Touchez **+** pour ajouter une autre position à votre itinéraire. Touchez **-** pour supprimer une position.
- 7 Touchez **Suivant** pour calculer votre itinéraire et le visualiser sur la carte. Touchez **Enregistrer** pour enregistrer vos modifications.

Modification des itinéraires personnalisés

- 1 Touchez **Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires**.
- 2 Sélectionnez l'itinéraire à modifier.
- 3 Touchez **Modifier**.
- 4 Touchez l'élément à modifier.

- **Modifier le nom** : saisissez un nouveau nom.
- **Ajouter ou supprimer des points** : ajoutez ou supprimez des points de l'itinéraire.
- **Réorganiser des points manuellement** : modifiez l'ordre des points de votre itinéraire.
- **Réorganiser des points de façon optimale** : classez automatiquement les points de l'itinéraire.
- **Recalculer** : recalculer l'itinéraire.
- **Supprimer** : supprimez cet itinéraire.

Vos modifications sont enregistrées automatiquement lorsque vous quittez l'une des pages de modification de l'itinéraire.

Enregistrement et modification de l'itinéraire actif

- 1 Touchez **Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires**.
- 2 Touchez **Itinéraire actif**.
- 3 Touchez **Ajouter ou supprimer des points**.
- 4 Ajoutez, supprimez ou réorganisez les points.
- 5 Touchez **Suivant**.
- 6 Touchez **Enregistrer**.

Suivi d'un itinéraire enregistré

- 1 Sur la page principale, touchez **Où aller ? (ou Outils) > Itinéraires**.
- 2 Touchez l'itinéraire à suivre, puis **Aller !**.

Suppression de tous les itinéraires enregistrés

Touchez **Outils > Mes données > Supprimer le ou les itinéraire(s) sélectionné(s) > Tout sélectionner > Supprimer**.

Arrêt de l'itinéraire

Dans un itinéraire actif, touchez  > **Arrêter**.

Ajout d'un détour à l'itinéraire

Si une route de votre itinéraire est barrée ou que le trafic y est perturbé, vous pouvez la contourner.

1 Dans un itinéraire actif sur la carte principale, touchez .

2 Touchez **Détour**.

Le système de navigation tente de vous ramener vers l'itinéraire initial le plus rapidement possible. Si l'itinéraire suivi est la seule option possible, le système de navigation ne calcule pas de détour.

Utilisation de l'aperçu d'itinéraires multiples



- Reportez-vous à la [page 26](#) pour activer l'aperçu d'itinéraires multiples à l'aide des préférences d'itinéraire.
- L'aperçu d'itinéraires multiples n'est pas disponible sur le DNX9280BT.

1 Sélectionnez un point d'intérêt ([page 10](#)).

Une carte apparaît avec les itinéraires Temps le plus court, Distance la plus courte et Economique en surbrillance.

2 Sélectionnez un itinéraire, puis touchez **Aller !**.

Utilisation d'ecoRoute™

La fonction ecoRoute calcule la consommation de votre véhicule, le rejet de CO₂ et le coût du trajet jusqu'à une destination donnée. Elle offre également des outils permettant d'améliorer la consommation. Par le biais d'une connexion de données sans fil, l'accessoire ecoRoute HD en option envoie des données provenant de votre véhicule au système de navigation. Les modèles DNX 4 / 5 / 7 ne peuvent pas se connecter à l'accessoire ecoRoute HD.

A propos d'ecoRoute

Les données fournies par la fonction ecoRoute sont uniquement des estimations. Les données ne sont pas collectées directement à partir du véhicule. Pour obtenir des rapports de carburant plus précis correspondant à votre véhicule et à vos habitudes de conduite, ajustez votre consommation.



- L'accessoire ecoRoute HD en option collecte des données à partir du véhicule.

Création d'un profil de véhicule

La création d'un profil de véhicule sert de base à ecoRoute pour calculer la consommation de votre véhicule.

- 1 **Touchez Outils > ecoRoute.**
- 2 **Saisissez les informations requises, puis touchez Suivant.**
- 3 **Touchez Terminé.**

Réinitialisation du profil de véhicule

- 1 **Touchez Outils > ecoRoute > Profil de véhicule.**
- 2 **Touchez Réinitialiser.**

Ajustement de la consommation

Utilisez cette fonction lorsque vous faites le plein pour définir avec précision votre consommation.

- 1 **Touchez Outils > ecoRoute > A la pompe.**
- 2 **Saisissez le prix actuel du carburant.**
- 3 **Saisissez la quantité de carburant consommée par votre véhicule depuis le dernier plein.**

- 4 **Saisissez la distance parcourue depuis le dernier plein.**

- 5 **Touchez Suivant.**

Utilisation de la fonction Eco Challenge

La fonction Eco Challenge attribue une note à vos habitudes de conduite pour vous permettre d'optimiser votre consommation de carburant. Vos scores Eco Challenge sont proportionnels à vos économies de carburant. La fonction Eco Challenge collecte des données et calcule un score à chaque déplacement.

L'icône Eco Challenge  indique votre score actuel sur la carte.

Touchez Outils > ecoRoute > Eco Challenge.



- Pour afficher les scores Eco Challenge détaillés, touchez l'icône. La couleur de la feuille située sur l'icône Eco Challenge varie en fonction de votre performance.

A propos des scores Eco Challenge

- **Général** : combinaison des scores de vitesse, d'accélération et de freinage.
- **Vitesse** : vous gagnez des points en roulant à la vitesse la plus économique en carburant pour votre véhicule (entre 45 et 60 mph pour la plupart des véhicules).
- **Accélération** : vous gagnez des points en accélérant progressivement, vous en perdez en accélérant brutalement.
- **Freinage** : vous gagnez des points en freinant progressivement, vous en perdez en freinant brutalement.
- **Consommation** : ecoRoute HD compare votre consommation actuelle avec la consommation la plus faible enregistrée pour votre véhicule. Vous gagnez des points en conduisant dans la plage de consommation optimale pour votre véhicule.

Masquage de votre score Eco Challenge

- 1 Touchez **Outils > ecoRoute > Eco Challenge**.
- 2 Touchez **Paramètres > Masquer**.
- 3 Touchez **OK**.

Réinitialisation de votre score

Vous pouvez recommencer l'Eco Challenge en cours.

Lorsque les détails de l'Eco Challenge sont affichés, touchez **Réinitialiser > Oui**.

Affichage de votre consommation

- 1 Touchez **Outils > ecoRoute > Consommation**.

Le graphique figurant au bas de l'écran illustre votre consommation moyenne sur un certain laps de temps de conduite.

- 2 Touchez une section du graphique pour effectuer un zoom avant.
- 3 Touchez **Réinitialiser** pour effacer les données de consommation.

A propos du rapport kilométrique

Un rapport kilométrique indique la distance, la durée, la consommation moyenne et le prix du carburant jusqu'à votre destination.

Un rapport kilométrique est créé pour chaque itinéraire que vous suivez. Si vous interrompez un itinéraire sur l'appareil, un rapport kilométrique est créé pour la distance que vous avez parcourue.

Les rapports kilométriques sont générés automatiquement que vous interrompiez l'itinéraire ou que vous arriviez à destination.

Affichage d'un rapport kilométrique

Vous pouvez afficher les 20 rapports kilométriques les plus récents.

- 1 Touchez **Outils > ecoRoute > Rapport kilométrique**.
- 2 Sélectionnez un rapport.

- Pour réinitialiser toutes les données du rapport, touchez **Réinitialiser**.

Exportation d'un rapport kilométrique



- L'enregistrement de rapports kilométriques n'est pas disponible sur le DNX9280BT.

- 1 Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.
- 2 Touchez **Outils > ecoRoute > Rapport kilométrique**.
- 3 Touchez **Exporter** pour exporter les rapports et les enregistrer sur le périphérique de stockage USB grande capacité.

Diagnostic (ecoRoute HD)

Lorsque votre accessoire ecoRoute HD est connecté, il peut sélectionner des codes d'anomalie liés au système antipollution de votre véhicule, si le système de diagnostic embarqué détecte un problème.

1 Touchez **Outils** > **ecoRoute** > **Diagnostic**.

2 Touchez un code d'erreur pour afficher sa signification.



- Pour plus d'informations sur les codes d'anomalie signalés par le système, contactez votre technicien en réparation automobile.

Suppression des codes d'erreur (ecoRoute HD)

Pour effacer les codes d'erreur répertoriés par le système, touchez **Outils** > **ecoRoute** > **Diagnostic** > **Réinitialiser**.



- Tous les véhicules ne permettent pas de réinitialiser les codes d'erreur.
- La suppression des codes d'erreur sans réparation du problème peut provoquer la réapparition du voyant de révision. Contactez votre technicien en réparation automobile pour plus d'informations.

Jauges (ecoRoute HD)

Vous pouvez consulter des informations en temps réel sur votre véhicule, notamment le régime et la tension de la batterie.

Touchez Outils > ecoRoute > Jauges.



- Les informations affichées sur la page des jauges sont collectées directement à partir du véhicule. Garmin décline toute responsabilité quant au contenu affiché sur la page des jauges. Les jauges affichées peuvent varier selon les véhicules.

Modification des jauges (ecoRoute HD)

Vous pouvez modifier les données affichées sur les jauges.

1 Touchez **Outils** > **ecoRoute** > **Jauges**.

2 Touchez la jauge à modifier.

3 Touchez un type de données.

Définition des itinéraires les plus économiques

1 Touchez **Outils** > **Paramètres** > **Navigation** > **Préférences d'itinéraire**.

2 Sélectionnez **Economique**.

Utilisation de la reconnaissance vocale (DNX9280BT)

Utilisez la fonction de reconnaissance vocale pour demander oralement à votre système de navigation de rechercher des destinations, de sélectionner des options, etc.

Commandes vocales

1 Appuyez sur le bouton Talk situé sur l'appareil.

2 Patientez jusqu'à ce que l'icône verte apparaisse dans le coin supérieur droit de l'écran.

3 Prononcez une commande.



- La fonction de reconnaissance vocale ne fonctionne pas pour toutes les langues, ni pour toutes les zones.

Méthodes de recherche

La reconnaissance vocale utilise quatre méthodes de recherche :

- Prononciation d'un texte à l'écran
- Prononciation de commandes de raccourcis
- Prononciation du nom d'un point d'intérêt
- Prononciation d'une adresse

Prononciation d'un texte à l'écran

1 Prononcez à haute voix un des mots à l'écran. Par exemple, prononcez **Itinéraires ou **Page suivante**.**

2 Ecoutez l'invite vocale avant de prononcer une nouvelle commande.

Prononciation de commandes de raccourcis

1 Prononcez à haute voix la commande de raccourci souhaitée dans la liste des commandes de raccourcis. Vous pouvez utiliser les commandes de raccourcis quel que soit l'écran sur lequel vous vous trouvez.

2 Ecoutez l'invite vocale avant de prononcer une nouvelle commande.

Commandes de raccourcis

Annuler l'itinéraire	Retour maison
Détour	Aide
Rechercher adresse	Fin de l'écoute
Rechercher ville	Menu Outils
Rechercher favori	Calculateur de voyage
Rechercher un lieu par catégorie	Afficher carte
Rechercher un lieu par nom	Où suis-je ?
Rechercher destinations récentes	Où aller ?

Vous pouvez également dire **Rechercher** pour rechercher une catégorie de lieu. Les catégories de lieux correspondent aux catégories de points d'intérêt du système de navigation. La commande Rechercher fonctionne uniquement sur les pages Menu de navigation, Où aller ? et Carte.

Commande de raccourci Rechercher

1 Appuyez sur le bouton Talk situé sur l'appareil.

2 Prononcez à haute voix **Rechercher, puis une catégorie de points d'intérêt, par exemple **Restaurant italien**.**

Prononciation du nom d'un point d'intérêt

- 1 Prononcez à haute voix **Rechercher un lieu par nom** à partir de n'importe quel écran.



« Rechercher un lieu par nom »

- 2 Ecoutez l'invite vocale, puis prononcez le nom du lieu. Le système de navigation répète le nom du lieu pendant la recherche.



« Ibis »

- 3 Une liste de lieux s'affiche à l'écran. Prononcez le numéro de la ligne correspondant au lieu souhaité.



« Ligne 1 »

- 4 Prononcez **Oui** pour naviguer jusqu'à ce lieu, ou **Non** pour revenir à la liste des lieux.



« Oui »

Prononciation d'une adresse

- 1 Prononcez **Rechercher adresse** depuis n'importe quel écran.
- 2 Répondez aux invites en prononçant ou en épelant le nom de la ville, le numéro de l'adresse et le nom de la rue.
- 3 Ecoutez l'invite vocale, puis prononcez le nom du lieu. Le système de navigation répète le nom du lieu pendant la recherche. Une liste de lieux s'affiche à l'écran.
- 4 Prononcez le numéro de la ligne correspondant au lieu souhaité.
- 5 Prononcez **Oui** pour naviguer jusqu'à ce lieu, ou **Non** pour revenir à la liste des lieux.



« Oui »

Informations sur le trafic

Grâce au récepteur d'info-traffic FM intégré, le système de navigation peut recevoir et traiter des informations sur le trafic. A la réception d'un message signalant un problème de circulation, l'événement est indiqué sur la carte, vous permettant de modifier votre itinéraire pour contourner l'incident. Le DNX5280BT ne dispose pas d'un récepteur d'info-traffic FM. Le service d'info-traffic n'est pas disponible dans toutes les zones.

Présentation du service d'info-traffic FM TMC

Les récepteurs d'info-traffic FM TMC reçoivent des informations sur la circulation diffusées via le système de radiocommunication de données FM. L'abonnement FM TMC est automatiquement activé lorsque le système de navigation acquiert des signaux satellite en recevant des signaux sur le trafic du fournisseur de services. Vous pouvez ajouter d'autres abonnements FM TMC à tout moment. Consultez le site Web de Garmin à l'adresse www.garmin.com/kenwood pour connaître les services disponibles.

Trafic dans votre région

Lorsque vous recevez des informations sur le trafic, une icône de trafic apparaît dans le coin supérieur gauche de la page Carte. L'icône de trafic change de couleur selon le degré de gravité des problèmes de circulation sur votre itinéraire ou la route sur laquelle vous conduisez.

Couleur	Description	Signification
Vert	Faible congestion	Le trafic reste fluide.
Jaune	Congestion moyenne	Le trafic est légèrement perturbé.
Rouge	Congestion importante	Le trafic est fortement perturbé, voire interrompu.
Gris	Aucune donnée	Les données de trafic n'ont pas été mises à jour.

Trafic sur votre itinéraire

Lors du calcul de l'itinéraire, le système de navigation prend en compte les conditions de circulation actuelles et optimise automatiquement l'itinéraire pour qu'il soit le plus rapide possible. En cas de problème de circulation important lors du suivi d'un itinéraire, le système de navigation recalcule automatiquement l'itinéraire. L'encombrement ne sera pas nécessairement contourné si aucun autre itinéraire ne peut être proposé.

En cas de problème de circulation peu important sur votre itinéraire, l'icône de trafic affiche le temps supplémentaire qu'il faut ajouter à votre itinéraire.

Le calcul de ce retard est inclus dans l'estimation de l'heure d'arrivée.

Pour contourner manuellement le trafic sur votre itinéraire :

- 1 Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.
- 2 Touchez Trafic sur l'itinéraire.
- 3 Touchez les flèches pour afficher d'autres problèmes de circulation sur votre itinéraire, le cas échéant.
- 4 Touchez Eviter pour contourner le problème de circulation.

Affichage de la carte de trafic

La carte de trafic indique l'état de la circulation et les problèmes de circulation sur les routes à proximité au moyen de codes couleur.

- 1 Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.
- 2 Touchez Afficher la carte de trafic pour afficher les problèmes de circulation sur une carte.



• Pour revenir à la carte standard à partir de la carte de trafic, touchez l'icône de trafic, puis **Afficher la carte standard**.

Affichage des problèmes de circulation

- 1 Sur la page Carte, touchez l'icône de trafic.
- 2 Touchez Recherche de trafic pour afficher la liste des problèmes de circulation.
- 3 Touchez un élément de la liste pour afficher le problème sur une carte ainsi que des détails sur le problème. S'il y a plusieurs problèmes de circulation, touchez les flèches pour passer aux autres ralentissements.

Personnalisation des paramètres

Vous pouvez personnaliser les paramètres de votre système de navigation GPS.

Personnalisation du système de navigation

- 1 **Touchez Paramètres.**
- 2 **Touchez le paramètre à modifier.**
- 3 **Touchez le bouton situé sous le nom du paramètre pour le modifier.**

Modification des paramètres système

Touchez Paramètres > Système.

- **Simulateur GPS** : activez le simulateur pour désactiver le mode GPS et simuler une navigation.
- **Unités** : modifiez les unités de mesure.
- **Configuration de clavier** : sélectionnez la configuration du clavier.
- **Info produit** : affichez le numéro de version du logiciel, le numéro de modèle de l'appareil et le numéro d'identification de l'appareil.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres système d'origine.

Modification des paramètres de la carte

Touchez Paramètres > Carte.

- **Détails cartographiques** : réglez le niveau de détail de la carte. Une plus grande précision cartographique peut ralentir l'affichage de la carte.
- **Affichage carte** : sélectionnez une perspective de carte.
- **Véhicule** : touchez **Modifier** pour modifier l'icône utilisée pour afficher votre position sur la carte. Touchez l'icône à utiliser, puis **OK**.
- **Journal de trajet** : affichez ou masquez le journal de vos trajets. Pour effacer votre journal de trajet, touchez **Outils > Mes données > Effacer le journal de trajet**. Pour enregistrer des journaux de trajet, reportez-vous à la [page 29](#).
- **Configuration des données cartographiques** : modifiez la configuration de la carte principale.
- **Info carte** : affichez les cartes chargées sur votre système de navigation et leur version. Touchez une carte pour l'activer (carte cochée) ou la désactiver (carte non cochée).
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de carte d'origine.

Modification des paramètres de navigation

Touchez Paramètres > Navigation.

- **Préférences d'itinéraire** : sélectionnez la méthode de calcul d'itinéraire que vous préférez.
- **Contournements** : sélectionnez les types de routes à éviter ou que vous préférez prendre dans vos itinéraires.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de navigation d'origine.
- **Instructions vocales** : activez ou désactivez les instructions vocales.

Réglage des paramètres d'affichage

Touchez Paramètres > Affichage.

- **Mode Couleur** : sélectionnez **Jour** pour un environnement lumineux, **Nuit** pour un environnement sombre ou **Auto** pour passer automatiquement de l'un à l'autre.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres d'affichage d'origine.

Préférences d'itinéraire

Touchez Paramètres > Navigation > Préférences d'itinéraire.

L'itinéraire est calculé en fonction des données de vitesse de circulation et d'accélération du véhicule.

- **Temps le plus court** : calcule les itinéraires les plus rapides à parcourir, la distance pouvant être plus longue.
- **Distance plus courte** : calcule les itinéraires les plus courts en termes de distance, la durée du parcours pouvant être plus longue.
- **Économique** : calcule les itinéraires les plus économiques en termes de carburant.
- **Avverti** : vous invite à sélectionner un mode de calcul d'itinéraire avant la navigation (pour l'aperçu d'itinéraires multiples, reportez-vous à la [page 19](#)).
- **Vol d'oiseau** : calcule une ligne directe de votre position jusqu'à votre destination.

Mise à jour des paramètres de l'heure

Touchez Paramètres > Heure.

- **Format d'heure** : sélectionnez le format 12 heures, 24 heures ou l'heure UTC.
- **Heure actuelle** : sélectionnez **Automatique** pour mettre à jour l'heure automatiquement. Lorsque l'option Automatique n'est pas sélectionnée, vous pouvez régler l'heure par incréments de 15 minutes.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de l'heure d'origine.

Définition des langues

Touchez Paramètres > Langue.

- **Profil de voix** : sélectionnez une voix.
- **Clavier** : sélectionnez le clavier de votre langue. Vous pouvez également changer la langue du clavier sur tout type de clavier en touchant le bouton **Clavier**.
- **Invite de reconnaissance vocale** : activez ou désactivez les invites de reconnaissance vocale.
- **Restaurer** : restaurez les langues d'origine.

Ajout de paramètres de sécurité

Touchez Paramètres > Sécurité.

- **Mode Sécurité** : activez ou désactivez le mode Sécurité. Lorsque le véhicule se déplace, le mode Sécurité désactive toutes les fonctions de l'appareil qui requièrent l'attention du conducteur et qui risqueraient par conséquent de le distraire pendant la conduite.
- **Restaurer** : restaurez les paramètres de sécurité d'origine.

Annexe

Cette annexe contient des informations supplémentaires concernant votre système de navigation, notamment concernant la mise à jour du logiciel et des données cartographiques.

Mise à jour du logiciel

Pour mettre à jour le logiciel du système de navigation, un périphérique de stockage USB grande capacité et une connexion Internet sont requis.



• Le DNX9280BT utilise une carte SD pour le stockage des données.

- 1 Accédez au site www.garmin.com/Kenwood.
- 2 Recherchez le modèle de votre appareil, puis sélectionnez Software Updates > Download.
- 3 Lisez et acceptez les conditions du contrat de licence.
- 4 Suivez les instructions données sur le site Web pour effectuer l'installation de la mise à jour logicielle.

Mise à jour des données cartographiques

Vous pouvez acheter des données cartographiques mises à jour auprès de Garmin, ou vous adresser à votre revendeur Kenwood ou au centre d'assistance Kenwood pour en savoir plus.

- 1 Accédez au site www.garmin.com/Kenwood.
- 2 Recherchez votre appareil Kenwood et sélectionnez Order Map Updates.
- 3 Suivez les instructions données sur le site Web pour mettre à jour votre carte.

Points d'intérêt personnalisés

Vous pouvez charger manuellement des bases de données de points d'intérêt personnalisés, disponibles auprès de différentes entreprises sur Internet. Certaines bases de données de points d'intérêt personnalisés contiennent des informations d'alertes concernant des points tels que les radars et les zones d'écoles. Le système de navigation peut vous avertir lorsque vous approchez de l'un de ces points. Vous êtes tenu de vous assurer que l'utilisation des informations sur les alertes radars est légale dans votre région.

AVIS

Garmin décline toute responsabilité quant aux conséquences de l'utilisation ou quant à la précision des bases de données d'alertes radars ou d'autres bases de données de points d'intérêt personnalisés.

Une fois la base de données de points d'intérêt téléchargée, utilisez Garmin POI Loader afin d'installer les points d'intérêt sur un périphérique de stockage USB grande capacité. Utilisez le périphérique de stockage USB grande capacité pour charger les points d'intérêt. Le logiciel POI Loader est disponible à l'adresse suivante : www.garmin.com/products/poiloader. Pour plus d'informations, reportez-vous au fichier d'aide de POI Loader. (Cliquez sur **Aide** pour ouvrir le fichier d'aide.)



- Le DNX9280BT utilise une carte SD pour le stockage grande capacité et pour le chargement de points d'intérêt personnalisés.
- A chaque fois que vous chargez des points d'intérêt personnalisés dans votre système de navigation, les points d'intérêt personnalisés déjà enregistrés dans le système sont effacés.

Recherche de points d'intérêt personnalisés

Pour afficher la liste des points d'intérêt personnalisés chargés dans votre système de navigation, touchez **Où aller ? > Suppléments > Points d'intérêt personnalisés**.

Suppression des points d'intérêt personnalisés

Pour supprimer tous les points d'intérêt personnalisés de votre système de navigation, touchez **Outils > Mes données > Supprimer le ou les point(s) d'intérêt personnalisés**. Touchez **Oui** pour confirmer.

Enregistrement de journaux de trajet

Des journaux de trajet sont consignés pendant vos déplacements.



- Les données des journaux de trajet sont enregistrées au format de fichier .gpx.
- L'enregistrement des journaux de trajet n'est pas disponible sur le DNX9280BT.

- 1** Connectez un périphérique de stockage USB grande capacité à votre appareil Kenwood.
- 2** Touchez **Outils > Mes données > Gestion des journaux de trajet**.
- 3** Sélectionnez un segment de journal de trajet ou l'option **Afficher tous les segments**.
- 4** Sélectionnez **Partager pour lancer l'exportation vers le périphérique de stockage USB grande capacité**.

Pour obtenir gratuitement les dernières mises à jour logicielles (à l'exclusion des données cartographiques) tout au long de la vie de vos produits Garmin, visitez le site Web de Garmin à l'adresse suivante :

www.garmin.com/Kenwood.



© 2010-2011 Garmin Ltd. ou ses filiales

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, UK

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Numéro de référence 190-01308-90 Rév. C

Garmin® et le logo Garmin sont des marques commerciales de Garmin Ltd. ou de ses filiales, déposées aux Etats-Unis d'Amérique et dans d'autres pays. ecoRoute™ est une marque commerciale de Garmin Ltd. ou de ses filiales. Ces marques commerciales ne peuvent pas être utilisées sans l'autorisation expresse de Garmin. NAVTEQ® est une marque commerciale de NAVTEQ Inc. ou de ses filiales, déposée dans un ou plusieurs pays, notamment aux Etats-Unis. La marque et les logos Bluetooth® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Garmin fait l'objet d'une licence. Tous les autres noms ou marques mentionnés ou suggérés dans le présent document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.

KENWOOD

GPS-NAVIGATIONSSYSTEM

DNX9280BT

DNX7280BT

DNX5280BT

DNX4280BT

**HANDBUCH FÜR DAS
GPS-NAVIGATIONSSYSTEM**

Kenwood Corporation

Endbenutzer-Lizenzvereinbarungen 4

Erste Schritte 9

- Verwenden des Navigationssystems 9
- Aufrufen der Hilfe 9

Suchen und Festlegen von Zielen 10

- Suchen von Restaurants 10
- Folgen von Routen 11
- Hinzufügen eines Zwischenziels 11
- Wählen einer Umleitung 11
- Anhalten der Route 11

Hauptseiten 16

- Anzeigen der Kartenseite 16
- Reisecomputer 16
- Zurücksetzen von Reiseinformationen 16
- Abbiegelistenseite 17
- Abbiegeinformationssseite 17
- Informationen zur Kreuzungsansicht 17
- GPS-Informationssseite 17

Zieleingabe 12

- Suchen in der Nähe einer anderen Position 12
- Optionen der der Seite „Los!“ 12
- Suchen von Adressen 12
- Suchen von Orten durch Eingabe des Namens 13
- Verwenden der Bildschirmtastatur 13
- Suchen von Orten in einem anderen Gebiet 13
- Eingrenzen der Suche 13

Erstellen und Bearbeiten von Routen 18

- Erstellen einer neuen Route 18
- Bearbeiten von Routen 18
- Speichern und Ändern der aktiven Route 18
- Folgen einer gespeicherten Route 18
- Löschen aller gespeicherten Routen 18
- Anhalten von Routen 18
- Hinzufügen einer Umleitung zu einer Route 19
- Verwenden der Vorschau für mehrere Routen 19

Favoriten 14

- Speichern von gefundenen Orten 14
- Speichern des aktuellen Standorts 14
- Festlegen einer Zu Hause-Position 14
- Anzeigen von gespeicherten Orten 15
- Bearbeiten von gespeicherten Orten 15
- Löschen von Favoriten 15

Verwenden von ecoRoute™ 20

- Informationen zu ecoRoute 20
- Erstellen von Fahrzeugprofilen 20
- Zurücksetzen des Fahrzeugprofils 20
- Angleichen des Verbrauchs 20
- Absolvieren der ecoChallenge 20
- Informationen zu ecoChallenge-Ergebnissen 20
- Ausblenden der ecoChallenge-Ergebnisse 21
- Zurücksetzen der Ergebnisse 21
- Anzeigen des Kraftstoffverbrauchs 21
- Informationen zur Streckenübersicht 21
- Anzeigen einer Streckenübersicht 21
- Exportieren einer Streckenübersicht 21
- Diagnose (ecoRoute HD) 22
- Löschen von Fehlercodes (ecoRoute HD) 22
- Anzeigen (ecoRoute HD) 22
- Ändern der Anzeigen (ecoRoute HD) 22
- Festlegen von Routen mit geringerem Kraftstoffverbrauch 22

Verwenden der Spracherkennung (DNX9280BT)

23

Sprachbefehle	23
Suchmethoden	23
Sprechen von auf dem Bildschirm angezeigtem Text	23
Sprechen von Kurzbefehlen	23
Kurzbefehl „Finde nächstgelegene“	23
Sagen des Namens eines Point of Interest	24
Sprechen von Adressen	24

Anpassen der Einstellungen

26

Anpassen des Navigationssystems	26
Ändern der Systemeinstellungen	26
Ändern der Karteneinstellungen	26
Ändern der Navigationseinstellungen	26
Anpassen der Anzeigeeinstellungen	26
Berechnungsarten	26
Aktualisieren der Zeiteinstellungen	27
Festlegen der Sprachen	27
Verwenden von Sicherheitseinstellungen	27

Verkehrsinformationen

25

TMC-Verkehrsfunk	25
Verkehrsbehinderungen im aktuellen Gebiet	25
Verkehrsbehinderungen auf der aktuellen Route	25
Anzeigen der Stau-Info-Karte	25
Anzeigen von Verkehrsbehinderungen	25

Anhang

28

Aktualisieren der Software	28
Aktualisieren der Kartendaten	28
Benutzer-POIs (Points of Interest)	29
Suchen benutzerdefinierter POIs	29
Löschen von Benutzer-POIs	29
Speichern von Reiseaufzeichnungen	29

In diesem Handbuch verwendete Symbole



Es werden wichtige Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung von Verletzungen und möglicherweise gefährlichen Situationen beschrieben.



Besondere Anweisungen, zusätzliche Erklärungen, Einschränkungen und Referenzseiten werden beschrieben.

Im Handbuch verwendete Konventionen

Wenn Sie aufgefordert werden, auf etwas zu „tippen“, berühren Sie mit dem Finger ein Element auf dem Bildschirm.

Im Text werden kleine Pfeile (>) verwendet, die darauf hinweisen, dass Sie nacheinander auf eine Folge von Elementen auf dem Bildschirm tippen sollen. Wenn Sie beispielsweise die Anweisung „Tippen Sie auf **Zieleingabe** > **Favoriten**“ lesen, tippen Sie zuerst auf **Zieleingabe** und dann auf **Favoriten**.

Endbenutzer-Lizenzvereinbarungen

Software-Lizenzvereinbarung

MIT DER VERWENDUNG DES DNX9280BT / DNX7280BT / DNX5280BT / DNX4280BT STIMMEN SIE DEN BEDINGUNGEN DER FOLGENDEN LIZENZVEREINBARUNG ZU. LESEN SIE DIE LIZENZVEREINBARUNG AUFMERKSAM DURCH.

Garmin gewährt Ihnen eine beschränkte Lizenz zur Verwendung der auf diesem Gerät im Binärformat vorhandenen Software (die „Software“) im Rahmen des normalen Betriebs dieses Geräts. Verfügungsrechte, Eigentumsrechte und geistige Eigentumsrechte an der Software verbleiben bei Garmin.

Sie erkennen an, dass die Software Eigentum von Garmin ist und durch die Urheberrechte der Vereinigten Staaten von Amerika und internationale Abkommen zum Urheberrecht geschützt ist. Weiterhin erkennen Sie an, dass Struktur, Organisation und Code der Software wertvolle Betriebsgeheimnisse von Garmin sind, und dass der Quellcode der Software ein wertvolles Betriebsgeheimnis von Garmin bleibt. Sie verpflichten sich, die Software oder Teile davon nicht zu dekompilem, zu deassemblieren, zu verändern, zurückzuassemblieren, zurückzuentwickeln, in eine allgemein lesbare Form umzuwandeln oder ein von der Software abgeleitetes Werk zu erstellen. Sie verpflichten sich, die Software nicht in ein Land zu exportieren oder zu reexportieren, das nicht im Einklang mit den Exportkontrollgesetzen der Vereinigten Staaten von Amerika steht.

Endbenutzer-Lizenzvereinbarung für NAVTEQ®

Die in diesem Garmin-Produkt integrierte Software (die „Software“) ist Eigentum von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften („Garmin“). Die Kartendaten von Drittanbietern, die sich auf Ihrem Garmin-Produkt bzw. in dessen Lieferumfang befinden, (die „Daten“) sind Eigentum von NAVTEQ North America LLC und lizenziert für Garmin. Sowohl die Software als auch die Daten sind durch das Urheberrecht sowie internationale Urheberrechtsabkommen geschützt. Die Software und die Daten werden unter Lizenz vergeben, nicht verkauft. Die Software und Daten werden mit der folgenden Lizenzvereinbarung geliefert und unterliegen den folgenden Bedingungen, die sowohl vom Endnutzer („Sie“ bzw. „Ihre“) als auch von Garmin, seinen Lizenzgebern (einschließlich deren Lizenzgeber und Zulieferer) und Tochtergesellschaften akzeptiert werden.

WICHTIG: LESEN SIE DIESE LIZENZVEREINBARUNG SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT VERWENDEN. DURCH INSTALLATION, ANFERTIGUNG EINER KOPIE ODER ANDERWEITIGE VERWENDUNG DIESES PRODUKTS BESTÄTIGEN SIE, DASS SIE DIESE VEREINBARUNG GELESEN HABEN UND MIT DEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN SIND. WENN SIE DIESEN BEDINGUNGEN NICHT ZUSTIMMEN, SENDEN SIE DAS VOLLSTÄNDIGE PRODUKT INNERHALB VON ZEHN (10) TAGEN NACH KAUFDATUM (BEI NEU ERWORBENEN PRODUKTEN) AN

EINE DER FOLGENDEN PERSONEN ODER KÖRPERSCHAFTEN ZURÜCK, UM EINE VOLLSTÄNDIGE ERSTATTUNG ZU ERHALTEN: (1) DEN HÄNDLER, VON DEM SIE DAS PRODUKT ERWORBEN HABEN; (2) Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, USA; (3) Garmin (EUROPE) LTD., LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, GROSSBRITANNIEN; ODER (4) Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, No. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SUJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWAN.

Lizenzbedingungen

Garmin („wir“ oder „uns“) bietet Ihnen Speichermedien, die die Computersoftware (die „Software“) und die integrierten bzw. beigefügten digitalen Kartendaten, einschließlich aller „Online-“ oder elektronischen Dokumentationen und gedruckten Unterlagen (in dieser Lizenzvereinbarung insgesamt als „Produkt“ bezeichnet) enthalten, und erteilt Ihnen eine beschränkte, nicht exklusive Lizenz, nach der Sie das Produkt in Übereinstimmung mit den Bedingungen in dieser Lizenzvereinbarung verwenden können. Sie erklären sich damit einverstanden, diese Daten zusammen mit dem Garmin-Produkt ausschließlich für den persönlichen Gebrauch oder (falls zutreffend) für interne Betriebsabläufe und nicht für ein Serviceunternehmen, für eine Zeiteilung, für einen Wiederverkauf oder für ähnliche Zwecke zu verwenden. Dementsprechend, aber vorbehaltlich der in den folgenden Abschnitten dargelegten Einschränkungen, dürfen Sie diese Daten nur nach Bedarf und für Ihre persönliche Verwendung kopieren, um diese (i) anzuzeigen und (ii) zu speichern; dabei dürfen Sie vorkommende Copyright-Hinweise nicht entfernen und die Software oder Daten in keiner Weise ändern. Sie verpflichten sich, die Software oder Teile davon nicht zu reproduzieren, zu kopieren, zu verändern, zu dekompilem, zu disassemblieren, zurückzuentwickeln oder ein von der Software abgeleitetes Produkt zu erstellen und dürfen sie in keiner Weise und für keinen Zweck weitergeben oder vertreiben, außer in dem gesetzlich zugelassenen Umfang.

Einschränkungen. Sie dürfen diese Daten nicht mit anderen Produkten, Systemen oder Anwendungen verwenden, die installiert oder anderweitig mit Fahrzeugen verbunden sind oder mit diesen kommunizieren, die für eine Abfertigung, eine Flottenverwaltung oder für sonstige Anwendungen geeignet sind, bei denen die Daten von einem zentralen Kontrollzentrum zur Abfertigung einer Fahrzeugflotte verwendet werden, es sei denn, Garmin hat Ihnen hierzu eine spezielle Lizenz erteilt; es gelten dabei die Einschränkungen des vorstehenden Abschnitts. Außerdem ist es Ihnen untersagt, die Daten oder Produkte von Garmin, die die Daten enthalten, an andere Personen oder Dritte zu vermieten. Nur die Autovermietungsfirmen, die eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Garmin erhalten haben, Produkte von Garmin, die die Daten enthalten, an ihre Vermietungskunden zu vermieten, dürfen diese Produkte vermieten.

Garantieausschluss. Dieses Produkt (einschließlich der Daten) wird Ihnen ohne Mängelgewähr bereitgestellt, und Sie erklären sich damit einverstanden, das Produkt auf eigenes Risiko zu verwenden. Garmin und seine Lizenzgeber (und deren Lizenzgeber und Zulieferer) geben keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, Zusicherungen oder Gewährleistungen jeglicher Art, die sich aufgrund von Gesetzen oder anderweitigen Bestimmungen ergeben, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Garantien, Zusicherungen und Gewährleistungen in Bezug auf Inhalte, Qualität, Genauigkeit, Vollständigkeit, Wirksamkeit, Zuverlässigkeit, Handelstauglichkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Nutzen, Verwendung oder Ergebnisse des Produkts bzw. dafür, dass die Daten oder der Server unterbrechungs- und fehlerfrei funktionieren.

Haftungsausschluss. Garmin UND SEINE LIZENZGEBER (EINSCHLIESSLICH DEREN LIZENZGEBER UND ZULIEFERER) ÜBERNEHMEN KEINERLEI AUSDRÜCKLICHE ODER STILLSCHWEIGEND EINGESCHLOSSENE GEWÄHRLEISTUNG IN BEZUG AUF QUALITÄT, LEISTUNG, HANDELSTAUGLICHKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK ODER NICHTVERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. MÜNDLICHE ODER SCHRIFTLICHE HINWEISE BZW. INFORMATIONEN VON Garmin ODER SEINEN ZULIEFEREREN UND LIZENZGEBERN STELLEN KEINE GARANTIE DAR, UND SIE HABEN KEINERLEI ANSPRUCH AUF GARANTIE FÜR DERARTIGE HINWEISE BZW. INFORMATIONEN. DIESER HAFTUNGSAUSSCHLUSS IST WESENTLICHER BESTANDTEIL DIESER VEREINBARUNG. In einigen Ländern sind bestimmte Gewährleistungsausschlüsse nicht gestattet. In einem solchen Fall treffen die oben genannten Ausschlüsse nicht bzw. nicht im vollen Umfang auf Sie zu.

Haftungsbeschränkung. Garmin UND SEINE LIZENZGEBER (EINSCHLIESSLICH DEREN LIZENZGEBER UND ZULIEFERER) ÜBERNEHMEN KEINERLEI HAFTUNG IN FOLGENDEN FÄLLEN: BEI EINEM ANSPRUCH, EINER FORDERUNG ODER KLAGE, UNABHÄNGIG VOM GRUND DES ANSPRUCHS, DER FORDERUNG ODER KLAGE WEGEN VERLUSTEN, VERLETZUNGEN ODER SCHADENERSATZ, DIE DIREKT ODER INDIREKT AUS DER VERWENDUNG BZW. DEM BESITZ DES PRODUKTS BZW. DER INFORMATIONEN HERRÜHREN, ODER WEGEN ENTGANGENER EINNAHMEN, GEWINNE, VERTRAGSABSCHLÜSSE ODER RECHTSVORBEHALTEN ODER ANDERER DIREKTER, INDIREKTER, ZUFÄLLIGER, SPEZIELLER ODER DARAUSS FOLGENDER SCHÄDEN, DIE AUS DER VERWENDUNG DER INFORMATIONEN DURCH SIE ODER DER UNMÖGLICHKEIT ZUR NUTZUNG DER INFORMATIONEN, FEHLERHAFTEN DATEN BZW. INFORMATIONEN ODER AUS EINER VERLETZUNG DIESER VEREINBARUNG HERRÜHREN, UNABHÄNGIG DAVON, OB ES SICH DABEI UM EINE AUF DEN VERTRAG ODER EINE UNERLAUBTE HANDLUNG GEGRÜNDETE KLAGE HANDELT ODER DER ANSPRUCH, DIE FORDERUNG ODER KLAGE AUF EINER GEWÄHRLEISTUNG BERUHT, SELBST WENN Garmin ODER SEINE LIZENZGEBER VON DER MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN IN KENNNTNIS GESETZT WORDEN WAREN. DIE MAXIMAL VON Garmin UND SEINEN LIZENZGEBERN ANERKANNTE GESAMTHAFTUNG HINSICHTLICH DEREN VERPFLICHTUNGEN LAUT DIESER VEREINBARUNG ODER ANDERWEITIG IN BEZUG AUF DIE Garmin-PRODUKTE UND DATEN BETRÄGT MAXIMAL US\$ 1,00. In einigen

Ländern sind bestimmte Haftungsausschlüsse oder Schadenersatzeinschränkungen nicht gestattet. In einem solchen Fall trifft die vorstehende Aussage nicht bzw. nicht in vollem Umfang auf Sie zu.

Keine Empfehlung von Fremdprodukten. Ein Verweis auf Produkte, Dienstleistungen, Prozesse, Hypertextlinks zu Drittparteien oder andere Daten durch die Nennung von Markennamen, Marken, Herstellern, Zulieferern oder auf sonstige Weise beinhaltet nicht zwingend die Billigung, Unterstützung oder Empfehlung durch Garmin oder seine Lizenzgeber. Für Produkt- und Serviceinformationen ist ausschließlich der einzelne Händler verantwortlich. Der Name NAVTEQ und das Logo, die Marken und Logos NAVTEQ und NAVTEQ ON BOARD und andere Marken und Markennamen sind Eigentum von NAVTEQ North America LLC und dürfen nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung von NAVTEQ für kommerzielle Zwecke verwendet werden.

Exportkontrolle. Sie verpflichten sich, keinen Teil der an Sie übergebenen Daten und kein direktes Produkt davon aus irgendeinem Land zu exportieren, es sei denn, dies geschieht in Übereinstimmung mit sämtlichen Lizenzen und Genehmigungen, die gemäß den geltenden Exportgesetzen und -verordnungen erforderlich sind.

Schadloshaltung. Sie verteidigen und halten Garmin, seine Lizenzgeber (einschließlich deren Lizenzgeber, Zulieferer, Rechtsnachfolger, Tochterunternehmen und -gesellschaften, leitende Angestellte, Geschäftsführer, Mitarbeiter, Anteilseigner, Agenten und Vertreter) frei und schadlos gegen jegliche Haftungsansprüche, Verluste, Verletzungen (einschließlich tödlicher Verletzungen), Forderungen, Klagen, Kosten, Ausgaben oder Ansprüche jeglicher Art und jeglichen Charakters, einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf Rechtsanwaltskosten, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Verwendung bzw. dem Besitz des Produkts (einschließlich der Daten) durch Sie ergeben.

Gesamte Vereinbarung. Diese Bedingungen stellen die gesamte Vereinbarung zwischen Garmin (und seinen Lizenzgebern, einschließlich deren Lizenzgebern und Zulieferern) und Ihnen hinsichtlich des Gegenstands dieser Vereinbarung dar und setzen in ihrer Gesamtheit alle zuvor zwischen Ihnen und Garmin getroffenen schriftlichen oder mündlichen Vereinbarungen hinsichtlich des Gegenstands dieser Vereinbarung außer Kraft.

Anwendbares Recht

(a) Bei NAVTEQ-Daten der Europäischen Union

Die oben genannten Bedingungen unterliegen den Gesetzen der Niederlande, mit Ausnahme (i) der Prinzipien im Hinblick auf juristische Konflikte bzw. (ii) der Konvention der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, die ausdrücklich nicht für diesen Vertrag gilt. Sie stimmen zu, alle Ansprüche, Klagen und Forderungen, die in Verbindung mit der unter diesen Bedingungen Ihnen zur Verfügung gestellten Software entstehen, der Gerichtsbarkeit der Niederlande zu übergeben.

(b) Bei nordamerikanischen NAVTEQ-Daten und anderen NAVTEQ-Daten der Europäischen Union

Die oben genannten Bedingungen unterliegen den Gesetzen des US-Bundesstaates Illinois, mit Ausnahme (i) der Prinzipien im Hinblick auf juristische Konflikte bzw.

(ii) der Konvention der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf, die ausdrücklich nicht für diese Vereinbarung gilt. Sie stimmen zu, alle Ansprüche, Klagen und Forderungen, die in Verbindung mit der unter diesen Bedingungen Ihnen zur Verfügung gestellten Software entstehen, der Gerichtsbarkeit des Bundesstaates Illinois, USA, zu übergeben.

Endbenutzer in öffentlichen Ämtern. Handelt es sich beim Endbenutzer um eine Behörde, ein Ministerium oder ein sonstiges Organ der US-amerikanischen Regierung oder wird der Endbenutzer ganz oder teilweise von der US-amerikanischen Regierung finanziert, unterliegen die Vervielfältigung, Reproduktion, Freigabe, Modifizierung, Bekanntgabe oder Weitergabe des Produkts und der begleitenden Dokumentation den Einschränkungen gemäß den Verordnungen DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (Richtlinie des US-Verteidigungsministeriums zu Definition kommerzieller Computersoftware), DFARS 27.7202-1 (Richtlinie des US-Verteidigungsministeriums zu kommerzieller Computersoftware), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (Klausel zu kommerzieller Computersoftware von Zivilbehörden), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (Technische Daten des US-Verteidigungsministeriums – Klausel zu kommerziellen Produkten), FAR 52.227-14 Ergänzungen I, II und III (JUN 1987) (Klausel zu technischen Daten und nicht kommerzieller Computersoftware von Zivilbehörden) und/oder FAR 12.211 und FAR 12.212 (Erwerb von kommerziellen Produkten), soweit zutreffend. Im Falle eines Konflikts zwischen den hier aufgelisteten FAR- und DFARS-Vorschriften und dieser Lizenz ist die Konstruktion rechtsverbindlich, die eine größere Einschränkung der Regierungsrechte darstellt. Die Unternehmer/Hersteller sind Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, USA und NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654, USA.

Endbenutzer-Lizenzvereinbarung für DMTI Spatial, Inc.

Die in diesem Garmin-Produkt integrierte Software ist Eigentum von Garmin Ltd. oder deren Tochterunternehmen („Garmin“). Die Postleitzahlendaten von Drittanbietern (das „lizenzierte Produkt“), die sich auf dem Garmin-Produkt in dessen Lieferumfang befinden, sind Eigentum von DMTI Spatial, Inc. und lizenziert für Garmin. Sowohl die Software als auch das lizenzierte Produkt sind durch das Urheberrecht sowie internationale Urheberrechtsabkommen geschützt.

DAS VORLIEGENDE DOKUMENT ist eine rechtliche Vereinbarung zwischen Ihnen, dem Endbenutzer, und DMTI Spatial, Inc. DURCH DAS LADEN DIESES PRODUKTS BZW. DIESEY PRODUKTE MIT DIESEY VEREINBARUNG STIMMEN SIE DEN BEDINGUNGEN DIESEY VEREINBARUNG ZU. WENN SIE DEN BEDINGUNGEN DIESEY VEREINBARUNG NICHT ZUSTIMMEN, GEBEN SIE DIE PRODUKTE SOWIE BELIEGENDE TEILE (einschließlich gedruckter Materialien) UNVERZÜGLICH (innerhalb von 7 Tagen nach Erwerb) AN Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151ST STREET, OLATHE, KANSAS 66062 ZURÜCK, UM EINE ERSTATTUNG ZU ERHALTEN.

DMTI Spatial erteilt Ihnen hiermit eine nicht exklusive und nicht übertragbare Lizenz, die Daten auf den im Lieferumfang enthaltenen Medien (das „lizenzierte Produkt“) ausschließlich für den persönlichen und nicht kommerziellen Gebrauch oder die interne Verwendung in Ihrem Unternehmen auf einem einzigen Computer, Pocket PC oder Palm-Gerät zusammen mit Software von Garmin oder mit kompatiblen, sich in Ihrem persönlichen Besitz befindlichen Produkten von Garmin zu verwenden. Ihre Verwendung der Daten unterliegt den folgenden Bedingungen:

Sie erkennen an, dass das lizenzierte Produkt bzw. die lizenzierten Produkte Eigentum von DMTI Spatial und deren Drittanbieter sind und durch Urheberrechte geschützt sind. Die unbefugte Vervielfältigung des lizenzierten Produkts bzw. der lizenzierten Produkte ist ausdrücklich untersagt, und Sie können für Urheberrechtsverletzungen, die durch Ihr Nichteinhalten der Bedingungen dieser Vereinbarung verursacht oder gefördert werden, rechtlich belangt werden. Sie dürfen eine Sicherungskopie des lizenzierten Produkts bzw. der lizenzierten Produkte ausschließlich für die persönliche Verwendung und den folgenden Einschränkungen unterliegend anfertigen: (1) Die Sicherungskopie muss auf dieselbe Weise wie das Original gehandhabt werden; (2) Es darf jeweils nur eine einzige Kopie verwendet werden. Wenn Sie eine Sicherungskopie des lizenzierten Produkts bzw. der lizenzierten Produkte anfertigen, muss diese den auf den ursprünglichen Medien enthaltenen Urheberrechtshinweis enthalten.

Sie dürfen das lizenzierte Produkt bzw. die lizenzierten Produkte nicht reproduzieren, verkaufen, vermieten, verleihen, verteilen oder unterlizenzieren oder auf andere Weise auf Dritte übertragen; zudem dürfen Sie das lizenzierte Produkt nicht für kommerzielle Zwecke verwenden, mit Ausnahme der internen Verwendung in Ihrem Unternehmen, oder es dekompileieren, disassemblieren, zurückentwickeln oder nutzen, um

abgeleitete Produkte für einen dieser untersagten Zwecke zu erstellen. Sie dürfen das lizenzierte Produkt bzw. die lizenzierten Produkte nicht ohne vorherige schriftliche Genehmigung von DMTI Spatial im Internet veröffentlichen.

In keinem Fall sind DMTI Spatial oder deren Drittanbieter Ihnen oder Ihrem Unternehmen gegenüber haftbar für indirekte Schäden, einschließlich entgangener Gewinne oder Einsparungen, Geschäftsunterbrechungen oder entgangener Geschäftsmöglichkeiten, oder für andere zufällige oder sonstige Schäden, die aus Besitz, Verwendung oder Nichtverwendbarkeit des lizenzierten Produkts bzw. der lizenzierten Produkte herrühren, selbst wenn DMTI Spatial, deren Drittanbieter oder andere autorisierte Händler auf die Möglichkeit der Schäden hingewiesen wurden; eine Haftung für sonstige Ansprüche Dritter ist ebenfalls ausgeschlossen. In keinem Fall haftet DMTI Spatial für Schäden, die über die für das lizenzierte Produkt bzw. die lizenzierten Produkte entrichtete Lizenzgebühr hinausgehen.

Sie halten DMTI Spatial, deren Drittanbieter und leitende Angestellte, Mitarbeiter und Agenten frei und schadlos gegen jegliche Ansprüche, Klagen oder Forderungen, unabhängig vom Grund eines Anspruchs, einer Forderung oder Klage wegen Verlusten, Kosten, Schäden, Ausgaben oder Verletzungen (einschließlich tödlicher Verletzungen), die sich aus Verwendung, Besitz, Modifizierung oder Änderung des lizenzierten Produkts bzw. der lizenzierten Produkte ergeben, unabhängig davon, ob diese befugt oder unbefugt erfolgten.

DAS LIZENZIERTER PRODUKT BZW. DIE LIZENZIERTEN PRODUKTE SOWIE DIE DAMIT VERBUNDENEN ENTSPRECHENDEN GEDRUCKTEN MATERIALIEN WERDEN OHNE MÄNGELGEWÄHR BEREITGESTELLT, OHNE JEGLICHE GARANTIE, WEDER AUSDRÜCKLICHER NOCH STILLSCHWEIGENDER ART, DIE IM RAHMEN DER GESETZE ODER ANDERWEITIGER BESTIMMUNGEN ENTSTEHEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF GEWÄHRLEISTUNGEN DER WIRKSAMKEIT, VOLLSTÄNDIGKEIT, GENAUIGKEIT, HANDELSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. SIE ÜBERNEHMEN ALS ENDBENUTZER DAS ALLEINIGE RISIKO BEZÜGLICH QUALITÄT UND LEISTUNG DES LIZENZIERTEN PRODUKTS BZW. DER LIZENZIERTEN PRODUKTE. MÜNDLICHE ODER SCHRIFTLICHE HINWEISE VON DMTI SPATIAL ODER DEREN HÄNDLERN, DISTRIBUTOREN, AGENTEN ODER MITARBEITERN STELLEN KEINE GARANTIE DAR UND ERHÖHEN NICHT DIE HAFTUNG VON DMTI SPATIAL, UND SIE HABEN KEINERLEI ANSPRUCH AUF GARANTIE FÜR DERARTIGE HINWEISE BZW. INFORMATIONEN.

Von DMTI Spatial oder deren Vertretern oder Mitarbeitern getroffene Aussagen oder Empfehlungen oder von diesen geleistete Unterstützung stellen keinen Verzicht von DMTI Spatial oder auf die hier aufgeführten Bedingungen dar. Ferner garantiert DMTI Spatial weder jetzt noch zukünftig, dass in Zusammenhang mit der Verwendung des lizenzierten Produkts bzw. der lizenzierten Produkte geleistete Dienste Unterstützung, Schulungen oder andere Beratungen für Sie umfassen.

Diese Lizenz gilt bis zu ihrer Beendigung. Diese Lizenz wird von DMTI Spatial automatisch ohne weitere Mitteilung beendet, wenn Sie eine der Bestimmungen dieser Lizenzvereinbarung nicht einhalten. Nach der Beendigung der Lizenz sind Sie verpflichtet, das lizenzierte Produkt bzw. die lizenzierten Produkte, einschließlich gedruckter Materialien, zu vernichten oder an DMTI Spatial zurückzugeben.

Diese Vereinbarung unterliegt den Gesetzen der Provinz Ontario.

© 2007 DMTI Spatial Inc. (mit Ausnahme von Daten, die von Dritten lizenziert wurden).

DMTI Spatial ist ein autorisierter Benutzer und Distributor bestimmter Computerdateien von Statistics Canada gemäß Lizenzvereinbarung 6230.

© Copyright, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, repräsentiert durch den Minister of Industry, Statistics Canada 1996.

Digitale topografische Daten werden bereitgestellt unter Lizenz von Her Majesty the Queen in Right of Canada, mit Genehmigung von Natural Resources Canada.

Abonnement-Vereinbarung für Endbenutzer eines Verkehrsfunkdienstes

Der Verkehrsfunkdiensteanbieter besitzt die Rechte an den Informationen zu Verkehrsereignissen sowie am RDS/TMC-Netz, über das diese gesendet werden. Die vollständige oder teilweise Reproduzierung, Duplizierung, Neuveröffentlichung, Übertragung oder anderweitige Verteilung der Informationen zu Verkehrsereignissen durch Ändern, Kopieren, Scannen oder irgendeine andere Methode ist nicht gestattet. Sie verteidigen und halten den Verkehrsfunkdiensteanbieter (und dessen Tochterunternehmen) und Garmin Ltd. (und deren Tochterunternehmen) frei und schadlos gegen jegliche Ansprüche, Schäden, Kosten oder andere Ausgaben, die sich direkt oder indirekt aus (a) Ihrer nicht autorisierten Nutzung der Informationen zu Verkehrsereignissen oder des RDS/TMC-Netzes, (b) Ihrer Verletzung dieser Abonnement-Vereinbarung für Endbenutzer und/oder (c) irgendeiner hiermit in Verbindung stehenden nicht autorisierten oder ungesetzlichen Aktivität ergeben.

Die Verkehrsfunkinformationen haben lediglich informativen Charakter. Das Risiko der Nutzung obliegt allein dem Nutzer. Der Verkehrsfunkdiensteanbieter, Garmin Ltd. (und deren Tochterunternehmen) und deren Zulieferer machen keine Zusicherungen in Bezug auf Inhalte, Verkehrs- oder Straßenbedingungen, Straßenbenutzbarkeit oder mögliche Geschwindigkeiten.

Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter übernehmen keine Garantie im Hinblick auf die Tauglichkeit oder Kompatibilität der Verkehrsdaten im Zusammenhang mit dem Garmin-Produkt. Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter übernehmen außerdem keine Garantie im Hinblick darauf, dass die Verkehrsdaten nach der Integration und Kopplung in bzw. mit dem Garmin-Produkt ordnungsgemäß funktionieren. Darüber hinaus übernehmen Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter keine Garantie im Hinblick auf die Zuverlässigkeit, Genauigkeit, Lückenlosigkeit und Vollständigkeit der Verkehrsdaten, die von Zeit zu Zeit Ungenauigkeiten und/oder Fehler aufweisen können. In dem nach geltendem Recht maximal zulässigen Umfang wird hiermit auf Garantien jeglicher Art im Hinblick auf die Verkehrsdaten ausdrücklich verzichtet, und sie werden ausdrücklich ausgeschlossen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf jene bezüglich der Gebrauchstauglichkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, Genauigkeit oder Vollständigkeit der Verkehrsdaten und/oder des Freiseins von Viren.

Garmin und seine Verkehrsfunkdiensteanbieter schließen jegliche Haftung für mögliche Verluste, Verletzungen oder Schäden aus, die aus der Verwendung oder Nichtverwendbarkeit des Garmin-Produkts und der Verkehrsdaten als Folge schwieriger Wetterbedingungen, der Zerstörung von Sendern und/oder anderer Funkinfrastrukturen, einer Naturkatastrophe und/oder von Mängeln im Hinblick auf die Zuverlässigkeit, Vollständigkeit oder Genauigkeit der Verkehrsdaten herrühren. In keinem Fall sind Garmin oder seine Verkehrsfunkdiensteanbieter Ihnen oder einer anderen Person gegenüber haftbar für jegliche Schadenersatzforderungen, indirekte, zufällige, spezielle Schäden oder Folgeschäden (einschließlich,

aber nicht beschränkt auf indirekte, direkte oder spezielle Schäden, Schadenersatzforderungen oder Entschädigungen mit Strafzweck für Geschäfts- oder Einnahmeverluste, Geschäftsunterbrechungen oder den Verlust von Geschäftsinformationen), die aus der Verwendung oder Nichtverwendbarkeit des Garmin-Produkts oder der Verkehrsdaten entstehen, selbst wenn Garmin auf die Möglichkeit solcher Schadenersatzansprüche hingewiesen wurde.

Das von Ihnen erworbene Garmin-Produkt enthält u. U. vorinstallierte Verkehrsdaten, auf die entweder über die gesamte Lebensdauer des Produkts oder nur einmalig zugegriffen werden kann. Ein (1) kompatibles Garmin-Produkt empfängt solange Verkehrsdaten, bis die Nutzungsdauer des Produkts abläuft oder Garmin keine Verkehrsdaten mehr vom Anbieter des Verkehrsfunkdienstes empfängt. Das Verkehrsfunkabonnement ist nicht auf andere Personen oder ein anderes Produkt von Garmin übertragbar. Garmin behält sich das Recht vor, diese Vereinbarung ohne Angabe von Gründen zu beenden, insbesondere dann, wenn Sie nach Ansicht von Garmin die Bedingungen dieser Vereinbarung oder den Vertrag zwischen Garmin und dem Verkehrsfunkdiensteanbieter in irgendeiner Form verletzt haben.

Erste Schritte

Wenn Sie das Kenwood-Navigationssystem das erste Mal verwenden, müssen Sie das System einrichten. Im Hilfe-Menü finden Sie weitere Informationen.

⚠️ WARNUNG

Produktwarnungen und sonstige wichtige Informationen finden Sie im Abschnitt „Sicherheitsvorsichtsmaßnahmen und wichtige Informationen“ in der Schnellstartanleitung.



- Die in diesem Benutzerhandbuch abgebildeten Screenshots stimmen möglicherweise nicht vollständig mit den Bildschirmen des Navigationssystems überein. Die im Benutzerhandbuch verwendeten Bilder dienen nur zur Referenz.

Verwenden des Navigationssystems

Ausführliche Informationen zum Audiosystem finden Sie in den anderen Benutzerhandbüchern für Kenwood Systeme.

DNX9280BT



- 1 Tippen Sie hier, um auf das Navigationssystem zuzugreifen.
- 2 Tippen Sie hier, um das Navigationssystem einzurichten.
- 3 Während der Navigation werden hier die Kenwood-Audioinformationen angezeigt. Während der Verwendung der Audiofunktionen werden hier Navigationsinformationen angezeigt.

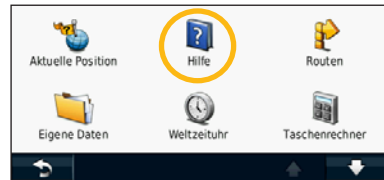


- Die Freisprechfunktionen des Telefons sind nur verfügbar, wenn das Mobiltelefon die Bluetooth®-Technologie unterstützt und mit dem Navigationssystem gekoppelt wurde. Anweisungen zur Einrichtung und zum Koppeln finden Sie in den anderen Kenwood-Benutzerhandbüchern und Ihrem Telefon-Benutzerhandbuch.

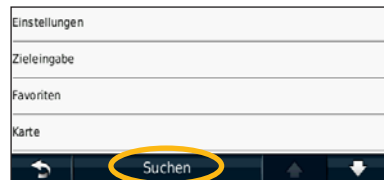
Aufrufen der Hilfe

Tippen Sie auf **Extras > Hilfe**, um weitere Informationen zum Verwenden des Navigationssystems zu erhalten. Tippen Sie auf eine Kategorie, um Informationen zu einem Thema anzuzeigen.

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „Hilfe“.



- 2 Tippen Sie zum Durchsuchen der Hilfetemen nach Schlüsselwörtern auf „Suchen“.

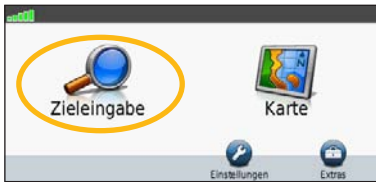


Suchen und Festlegen von Zielen

Das Menü **Zieleingabe** enthält mehrere verschiedene Kategorien, die Ihnen die Suche nach Adressen, Städten und anderen Zielorten erleichtern. Die auf dem Navigationssystem installierte Detailkarte enthält Millionen von POIs (Points of Interest), z. B. Restaurants, Hotels und Autoservices.

Suchen von Restaurants

1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“.



2 Wählen Sie eine Kategorie aus.



3 Wählen Sie eine Unterkategorie aus.



4 Wählen Sie einen Typ aus.



5 Wählen Sie einen Ort aus.

Subway	147: SW
Bagel Brothers	148: SW
Subway	148: SW
Bagel Brothers	149: SW

6 Wählen Sie „Für mehr Info drücken“, um die Seite mit weiteren Informationen anzuzeigen.



7 Tippen Sie auf „Los!“.

Folgen von Routen

Während der Fahrt führt Sie das Navigationssystem mithilfe von Sprachansagen, Pfeilen auf der Karte und Anweisungen oben auf der Karte zum Zielort. In der oberen linken Ecke wird die Distanz zur nächsten Abbiegung angezeigt. Wenn Sie von der ursprünglichen Route abweichen, berechnet das Navigationssystem die Route neu und liefert neue Fahrhinweise.



Die Route ist durch eine Linie gekennzeichnet.



Folgen Sie den Pfeilen.



Die Zielflagge zeigt das Ziel an.



- In einigen Gebieten können 3D-Gebäude auf der Karte angezeigt werden (nur DNX9280BT).

Hinzufügen eines Zwischenziels

Sie können einer Route einen Stopp (Zwischenziel) hinzufügen. Das Navigationssystem leitet Sie zum Zwischenstopp und zum Endziel.

- 1 Wenn eine Route aktiv ist, tippen Sie auf (Symbol „Zurück“) > „Zieleingabe“.
- 2 Suchen Sie nach dem zusätzlichen Stopp.
- 3 Tippen Sie auf „Los!“.
- 4 Tippen Sie auf „Als Zwischenziel hinzufügen“, um diesen Stopp vor dem Zielort einzufügen.

Wenn Sie der Route mehrere Stopps hinzufügen möchten, bearbeiten Sie die aktuelle Route. Siehe [Seite 18](#).

Wählen einer Umleitung

Wenn eine Straße auf der Route nicht befahrbar ist, können Sie eine Umleitung fahren.

- 1 Wenn eine Route aktiv ist, tippen Sie auf .
- 2 Tippen Sie auf „Umleitung“.

Das Navigationssystem versucht, Sie so schnell wie möglich wieder zur ursprünglichen Route zurückzubringen. Falls die gegenwärtig eingeschlagene Route die einzig mögliche ist, kann das Navigationssystem keine Umleitung berechnen.

Anhalten der Route

- 1 Wenn eine Route aktiv ist, tippen Sie auf .
- 2 Tippen Sie auf „Stopp“.

Zieleingabe

Das Menü **Zieleingabe** enthält mehrere unterschiedliche Kategorien, die die Suche nach Zielorten erleichtern.

Suchen in der Nähe einer anderen Position

Das Navigationssystem sucht automatisch nach Orten in der Nähe der aktuellen Position.

1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ > „Nahe“.

2 Wählen Sie eine Option:

- **Bei der aktuellen Position:** Sucht nach Orten in der Nähe der aktuellen Position.
- **Bei einer anderen Stadt:** Sucht nach Orten in der Nähe der eingegebenen Stadt.
- **Bei einem kürzlichen Ziel:** Sucht nach Orten in der Nähe eines kürzlichen Ziels.
- **Bei einem Favoriten:** Sucht nach Orten in der Nähe eines Favoriten.
- **Entlang der aktuellen Route:** Sucht nach Orten entlang der Route.
- **In der Nähe des Ziels:** Sucht nach Orten in der Nähe des aktuellen Ziels.

3 Tippen Sie auf „OK“.

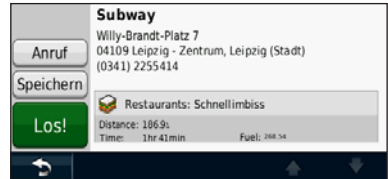
Optionen der der Seite „Los!“



Tippen Sie in der Suchergebnisliste auf ein Element, um die Seite **Los!** anzuzeigen.



- 1 Tippen Sie hier, um bei diesem Ziel anzurufen, wenn ein Mobiltelefon mit Bluetooth-Technologie angeschlossen ist.
- 2 Tippen Sie hier, um diesen Ort in den Favoriten zu speichern.
- 3 Tippen Sie hier, um eine Route mit Abbiegehinweisen zu dieser Position zu erstellen.
- 4 Tippen Sie hier, um zur vorherigen Seite zurückzukehren.

- 5 Tippen Sie hier, um weitere Informationen zum Ort anzuzeigen.



- 6 Tippen Sie auf , um zwischen einer dreidimensionalen und einer zweidimensionalen Karte zu wechseln.
- 7 Tippen Sie auf , um den Betrachtungswinkel in der 3D-Ansicht zu drehen.

Suchen von Adressen

Die Schritte zum Suchen von Adressen können abhängig von den auf dem Navigationssystem geladenen Karten variieren. Nicht alle Karten bieten die Möglichkeit zum Suchen nach Postleitzahlen.

1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ > „Adresse“.

2 Tippen Sie ggf. auf „Staat/Land ändern“.

3 Tippen Sie auf „Alle durchsuchen“.

ODER

Tippen Sie auf „Stadt/Ort eingeben“. Geben Sie die Stadt über die Tastatur ein, und tippen Sie auf „Fertig“. Wählen Sie die Stadt aus.

4 Geben Sie die Hausnummer der Adresse ein, und tippen Sie auf „Fertig“.

5 Geben Sie den Straßennamen ein, und tippen Sie auf „Fertig“.

6 Wählen Sie ggf. die richtige Straße aus der Liste aus.

7 Tippen Sie bei Bedarf auf die Adresse.

Suchen von Orten durch Eingabe des Namens






Wenn Ihnen der Name des Ortes bekannt ist, nach dem Sie suchen, können Sie ihn über die Bildschirmtastatur eingeben. Sie können auch im Namen enthaltene Buchstaben eingeben, um die Suche einzuzengen.

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ > „Points of Interest“ > „Namen eingeben“.
- 2 Geben Sie mithilfe der Bildschirmtastatur im Namen enthaltene Buchstaben ein.
- 3 Tippen Sie auf „Fertig“.

Verwenden der Bildschirmtastatur

Wenn eine Bildschirmtastatur angezeigt wird, tippen Sie auf einen Buchstaben bzw. eine Zahl, um den Buchstaben oder die Zahl einzugeben.



- Tippen Sie auf  um ein Leerzeichen einzugeben.
- Tippen Sie auf  bzw. , um den Cursor zu verschieben.
- Tippen Sie auf , um das zuletzt eingegebene Zeichen zu löschen, oder berühren Sie die Schaltfläche länger, um die Eingabe vollständig zu löschen.
- Tippen Sie auf  um kürzlich eingegebene und ausgewählte Wörter auszuwählen.
- Tippen Sie auf **Modus**, um den Sprachmodus für die Tastatur zu ändern.
- Tippen Sie auf **&?%**, um Sonderzeichen einzugeben.

Suchen von Orten in einem anderen Gebiet

Sie können nach Orten in einem anderen Gebiet suchen, z. B. in einer anderen Stadt oder in der Nähe des Zielorts.

- 1 Tippen Sie in der Liste der Unterkategorien auf „Nahe“.
- 2 Wählen Sie eine der Suchoptionen aus.

Eingrenzen der Suche

Sie können Ihre Suche eingrenzen, indem Sie in der Nähe einer anderen Stadt suchen.

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ > „Nahe“.
- 2 Tippen Sie auf „Bei einer anderen Stadt“.
- 3 Geben Sie einen Teil des Namens ein, und tippen Sie auf „Fertig“.

Favoriten

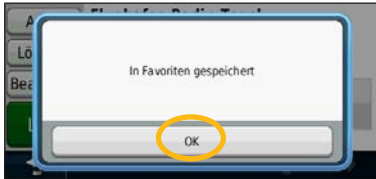
Bevorzugte Zielorte können Sie in den Favoriten speichern. Sie können in den Favoriten auch die Zu Hause-Position speichern.

Speichern von gefundenen Orten

- 1 Nachdem Sie den zu speichernden Ort gefunden haben, tippen Sie auf der Seite „Los!“ auf „Speichern“.



- 2 Tippen Sie auf „OK“. Der Ort wird in den Favoriten gespeichert.



Speichern des aktuellen Standorts

- 1 Tippen Sie auf „Karte“.
- 2 Tippen Sie auf das Fahrzeugsymbol ▲.



- 3 Tippen Sie auf „Position speichern“.

Festlegen einer Zu Hause-Position

Sie können einen Ort, an den Sie sehr häufig zurückkehren, als Zu Hause-Position festlegen.

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ > „Nach Hause“.
- 2 Wählen Sie eine Option.

- **Meine Adresse eingeben:** Geben Sie über die Bildschirmstatur eine Adresse für die Position ein.
- **Aktuelle Position verwenden:** Richten Sie die aktuelle Position als Zu Hause-Position ein.
- **Aus kürzlich gefundenen wählen:** Wählen Sie eine Position aus der Liste kürzlich gefundener Positionen aus.

Nachdem Sie die Zu Hause-Position festgelegt haben, tippen Sie auf **Zieleingabe** > **Nach Hause**.

Anzeigen von gespeicherten Orten

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“.
- 2 Tippen Sie auf „Favoriten“.
- 3 Tippen Sie auf eine Kategorie.

Bearbeiten von gespeicherten Orten

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ > „Favoriten“.
- 2 Tippen Sie auf den Ort, den Sie bearbeiten möchten.
- 3 Tippen Sie auf „Für mehr Info drücken“.
- 4 Tippen Sie auf „Bearbeiten“.
- 5 Tippen Sie auf das Element, das Sie bearbeiten möchten.

- **Namen ändern:** Geben Sie über die Bildschirmtastatur einen neuen Namen für den Ort ein.
- **Kartensymbol ändern:** Tippen Sie auf ein neues Symbol.
- **Telefonnummer ändern:** Geben Sie eine Telefonnummer ein.
- **Kategorien ändern:** Erstellen oder ändern Sie die Kategorie, in der dieser Ort gespeichert wird.

Löschen von Favoriten

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „Eigene Daten“.
- 2 Tippen Sie auf „Favorit(en) löschen“.
- 3 Wählen Sie den zu löschenden Favoriten aus.
- 4 Tippen Sie auf „Löschen“.



Hauptseiten

In diesem Abschnitt werden die Kartenseite, der Reisecomputer, die Abbieliste, der Fahrspurassistent und die GPS-Informationssseite beschrieben.


Anzeigen der Kartenseite

Tippen Sie auf **Karte**, um die Kartenseite zu öffnen. Berühren Sie einen Bereich der Karte, um wie unten dargestellt weitere Informationen anzuzeigen. Das Fahrzeugsymbol ▲ gibt die aktuelle Position an.



- 1 Distanz zur nächsten Abbiegung. Tippen Sie hier, um Informationen zur nächsten Abbiegung anzuzeigen oder zu hören. Der Fahrspurassistent wird auch in diesem Bereich angezeigt.
- 2 Wenn Sie einer Route folgen, tippen Sie auf die Textleiste, um die Abbieliste zu öffnen. Siehe Seite 17.
- 3 Tippen Sie auf , um die Ansicht zu vergrößern.
- 4 Tippen Sie auf , um die Ansicht zu verkleinern.
- 5 Tippen Sie hier, um das Datenfeld zu ändern.
- 6 Tippen Sie hier, um die Seite **Wo bin ich?** anzuzeigen.
- 7 Tippen Sie auf das Datenfeld **Geschwindigkeit**, um den Reisecomputer zu öffnen.



- Beim Fahren auf Fernstraßen kann ein Symbol für die Geschwindigkeitsbeschränkung  angezeigt werden. Dieses Symbol zeigt die aktuelle Geschwindigkeitsbeschränkung der Fernstraße an.

Reisecomputer

Der Reisecomputer zeigt die aktuelle Geschwindigkeit sowie hilfreiche Statistiken zur Reise an. Wenn Sie den Reisecomputer anzeigen möchten, tippen Sie auf der Kartenseite auf das Feld **Geschwindigkeit**.



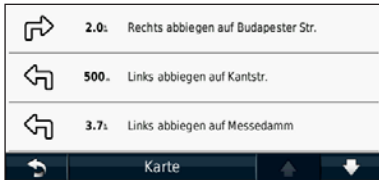
Zurücksetzen von Reiseinformationen

Wenn Sie aktuelle Reiseinformationen wünschen, setzen Sie vor Beginn einer Fahrt die Reiseinformationen zurück.

Tippen Sie auf der Reisecomputerseite auf „Reset“, um die Informationen zurückzusetzen.

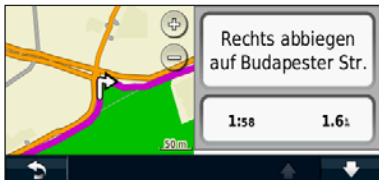
Abbiegelistenseite

Beim Navigieren einer Route werden auf der Abbiegelistenseite Anweisungen zum Abbiegen für die gesamte Route sowie die Distanz zwischen den einzelnen Abbiegepunkten angezeigt. Tippen Sie oben auf der Kartenseite auf die Textleiste, um die Abbiegelistenseite anzuzeigen. Tippen Sie auf einen Abbiegehinweis in der Liste, um für diese Abbiegung die Abbiegeinformationsseite anzuzeigen. Tippen Sie auf **Karte**, um die gesamte Route auf der Karte anzuzeigen.



Abbiegeinformationsseite

Beim Navigieren einer Route wird auf der Abbiegeinformationsseite die nächste Abbiegung auf der Karte angezeigt sowie die verbleibende Distanz und Zeit bis zu dieser Abbiegung. Zeigen Sie die nächste Kursänderung auf der Karte an, indem Sie auf die linke obere Ecke der Kartenseite tippen, oder tippen Sie auf der Abbiegelistenseite auf eine beliebige Abbiegung.



Informationen zur Kreuzungsansicht

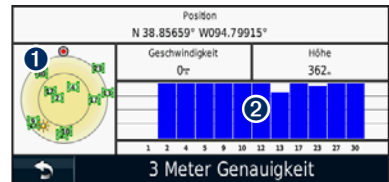
Wenn die Seite für den Fahrspurassistenten verfügbar ist, wird hier ggf. eine Ansicht der nächsten Kreuzung angezeigt sowie die Fahrbahn, auf der Sie sich befinden sollten. Sie müssen auf einer Route navigieren, bevor Sie die Kreuzung anzeigen können.



- Sie können Kreuzungen auch auf der Abbiegelistenseite anzeigen.
- Die Seite für den Fahrspurassistenten mit der Kreuzungsansicht wird vom DNX9280BT, DNX7280BT und DNX5280BT unterstützt.

GPS-Informationenseite

Tippen Sie oben links auf der Navigationsmenüseite auf , um die GPS-Informationenseite anzuzeigen.



- 1 Himmelsansicht
- 2 Signalstärkebalken

In der Himmelsansicht werden die Satelliten angezeigt, von denen Signale empfangen werden. Die Balkenanzeige für die Satellitensignalstärke zeigt die Stärke des Satellitensignals an. Ein ausgefüllter Balken zeigt an, dass der GPS-Satellit bereit zur Verwendung ist.

Erstellen und Bearbeiten von Routen

In diesem Abschnitt wird das Erstellen und Anpassen von Routen beschrieben.

Erstellen einer neuen Route

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ (oder „Extras“) > „Routen“ > „Neu“.
- 2 Tippen Sie auf „Neuen Startpunkt hinzufügen“.
- 3 Suchen Sie einen Ort, der als Startpunkt dienen soll, und tippen Sie auf „Wählen“.
- 4 Tippen Sie auf „Neuen Endpunkt hinzufügen“.
- 5 Suchen Sie einen Ort, der als Endpunkt dienen soll, und tippen Sie auf „Wählen“.
- 6 Tippen Sie auf das Pluszeichen „+“, um der Route eine weitere Position hinzuzufügen. Tippen Sie auf das Minuszeichen „-“, um eine Position zu entfernen.
- 7 Tippen Sie auf „Weiter“, um die Route zu berechnen und auf der Karte anzuzeigen. Tippen Sie auf „Speichern“, um die Änderungen zu speichern.

Bearbeiten von Routen

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ (oder „Extras“) > „Routen“.
 - 2 Wählen Sie die Route aus, die Sie bearbeiten möchten.
 - 3 Tippen Sie auf „Bearbeiten“.
 - 4 Tippen Sie auf das Element, das Sie bearbeiten möchten.
- **Namen ändern:** Geben Sie einen neuen Namen ein.
 - **Punkte hinzufügen/entfernen:** Fügen Sie der Route Punkte hinzu, oder entfernen Sie Punkte aus der Route.
 - **Punkte manuell neu anordnen:** Ändern Sie die Reihenfolge der Punkte entlang der Route.
 - **Punkte automatisch optimal anordnen:** Ordnen Sie die Punkte automatisch an.

- **Neu berechnen:** Berechnen Sie die Route neu.
- **Löschen:** Löschen Sie diese Route.

Die Änderungen werden automatisch gespeichert, sobald Sie eine der Seiten für die Routenbearbeitung verlassen.

Speichern und Ändern der aktiven Route

- 1 Tippen Sie auf „Zieleingabe“ (oder „Extras“) > „Routen“.
- 2 Tippen Sie auf „Aktive Route“.
- 3 Tippen Sie auf „Punkte hinzufügen/entfernen“.
- 4 Fügen Sie neue Punkte hinzu, entfernen Sie sie, oder ordnen Sie sie neu an.
- 5 Tippen Sie auf „Weiter“.
- 6 Tippen Sie auf „Speichern“.

Folgen einer gespeicherten Route

- 1 Tippen Sie auf der Hauptseite auf „Zieleingabe“ (oder „Extras“) > „Routen“.
- 2 Wählen Sie die Route aus, der Sie folgen möchten, und tippen Sie auf „Los!“.

Löschen aller gespeicherten Routen

Tippen Sie auf „Extras“ > „Eigene Daten“ > „Ausgewählte Route(n) löschen“ > „Alle auswählen“ > „Löschen“.

Anhalten von Routen

Wenn eine Route aktiv ist, tippen Sie auf  > „Stopp“.

Hinzufügen einer Umleitung zu einer Route

Wenn eine Straße auf der Route stark befahren oder gesperrt ist, können Sie eine Umleitung wählen.

1 Wenn eine Route auf der Hauptkarte aktiv ist, tippen Sie auf .

2 Tippen Sie auf „Umleitung“.

Das Navigationssystem versucht, Sie so schnell wie möglich wieder zur ursprünglichen Route zurückzubringen. Falls die gegenwärtig eingeschlagene Route die einzig mögliche ist, kann das Navigationssystem keine Umleitung berechnen.

Verwenden der Vorschau für mehrere Routen



- Informationen zum Aktivieren der Vorschau für mehrere Routen mit Routenpräferenzen finden Sie auf [Seite 26](#).
- Die Vorschau für mehrere Routen wird vom DNX9280BT nicht unterstützt.

1 Wählen Sie einen Point of Interest ([Seite 10](#)).

Auf einer Karte werden Routen mit kürzerer Zeit, kürzerer Strecke und weniger Kraftstoff angezeigt.

2 Wählen Sie eine Route, und tippen Sie auf „Los!“.

Verwenden von ecoRoute™

Mithilfe von ecoRoute werden Kraftstoffverbrauch und CO₂-Emission des Fahrzeugs sowie Kraftstoffkosten bis zum Ziel berechnet. Zudem bietet ecoRoute Möglichkeiten zur Verringerung des Kraftstoffbedarfs. Über eine drahtlose Datenverbindung sendet das optionale ecoRoute HD-Zubehör Daten von Ihrem Fahrzeug an Ihr Navigationssystem. Das ecoRoute HD kann nicht an die DNX 4/5/7-Serie angeschlossen werden.

Informationen zu ecoRoute

Bei den durch ecoRoute bereitgestellten Daten handelt es sich lediglich um Schätzwerte, nicht um tatsächlich am Fahrzeug gemessene Werte. Wenn Sie genauere und auf Ihr Fahrzeug und Ihre Fahrgewohnheiten abgestimmte Verbrauchsübersichten erhalten möchten, gleichen Sie den Verbrauch an.



- Das optionale ecoRoute HD-Zubehör erfasst Informationen vom Fahrzeug.

Erstellen von Fahrzeugprofilen

Das Fahrzeugprofil dient als Grundlage für die Berechnung des Kraftstoffverbrauchs durch ecoRoute.

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“.
- 2 Geben Sie die erforderlichen Daten ein, und tippen Sie auf „Weiter“.
- 3 Tippen Sie auf „Fertig“.

Zurücksetzen des Fahrzeugprofils

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Fahrzeugprofil“.
- 2 Tippen Sie auf „Reset“.

Angleichen des Verbrauchs

Verwenden Sie diese Funktion beim Tanken, um genaue Informationen zum Kraftstoffverbrauch zu erhalten.


- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Tankstelle“.
- 2 Geben Sie den aktuellen Kraftstoffpreis ein.
- 3 Geben Sie ein, wie viel Kraftstoff das Fahrzeug seit dem letzten Tanken verbraucht hat.

- 4 Geben Sie die Distanz ein, die Sie seit dem letzten Tanken zurückgelegt haben.

- 5 Tippen Sie auf „Weiter“.

Absolvieren der ecoChallenge

ecoChallenge ermöglicht es Ihnen, durch die Bewertung Ihrer Fahrgewohnheiten den Kraftstoffverbrauch zu optimieren. Je höher Ihr ecoChallenge-Ergebnis ist, desto geringer ist der Kraftstoffverbrauch. Sobald Sie sich fortbewegen, erfasst ecoChallenge Daten und berechnet daraus ein Ergebnis.

Das ecoChallenge-Symbol  zeigt Ihr Ergebnis auf der Kartenseite an.

Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „ecoChallenge“.



- Tippen Sie auf das Symbol, um detaillierte ecoChallenge-Ergebnisse anzuzeigen.
- Die Farbe des Blatts auf dem Symbol für die ecoChallenge hängt von Ihrer ecoChallenge-Leistung ab.

Informationen zu ecoChallenge-Ergebnissen

- **Gesamt:** Eine Kombination der Ergebnisse für Geschwindigkeit, Beschleunigung und Bremsen.
- **Geschwindigkeit:** Sammeln Sie Punkte beim Fahren im verbrauchsarmen Geschwindigkeitsbereich (dieser liegt bei den meisten Fahrzeugen zwischen 45 und 60 mph).
- **Beschleunigung:** Sammeln Sie Punkte für allmähliches Beschleunigen, bei starkem Beschleunigen werden Punkte abgezogen.
- **Bremsen:** Sammeln Sie Punkte für allmähliches Bremsen, bei starkem Bremsen werden Punkte abgezogen.
- **Kraftstoffverbrauch:** ecoRoute HD vergleicht den aktuellen Kraftstoffverbrauch mit dem höchsten für das Fahrzeug aufgezeichneten Kraftstoffverbrauch. Sammeln Sie Punkte beim Fahren mit optimalem Kraftstoffverbrauch für Ihr Fahrzeug.

Ausblenden der ecoChallenge-Ergebnisse

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „ecoChallenge“.
- 2 Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Ausblenden“.
- 3 Tippen Sie auf „OK“.

Zurücksetzen der Ergebnisse

Sie können die aktuelle ecoChallenge neu starten.

Tippen Sie auf der Seite mit den aktuellen ecoChallenge-Informationen auf „Reset“ > „Ja“.

Anzeigen des Kraftstoffverbrauchs

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Kraftstoffverbrauch“.

In der Darstellung unten im Bildschirm wird der durchschnittliche Kraftstoffverbrauch für eine gewisse Fahrzeit angezeigt.

- 2 Tippen Sie auf einen Bereich der Darstellung, um die Ansicht zu vergrößern.
- 3 Tippen Sie auf „Reset“, um die Daten für den Kraftstoffverbrauch zu löschen.

Informationen zur Streckenübersicht

In einer Streckenübersicht werden Distanz, Zeit, durchschnittlicher Kraftstoffverbrauch und Kraftstoffkosten bis zum Ziel erfasst.

Für jede gefahrene Route wird eine Streckenübersicht erstellt. Sobald Sie auf dem Gerät eine Route anhalten, wird für die zurückgelegte Distanz eine Streckenübersicht erstellt.

Streckenlisten werden automatisch erstellt, wenn Sie Routen stoppen oder abschließen.

Anzeigen einer Streckenübersicht

Sie können die letzten 20 Streckenübersichten anzeigen.

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Streckenübersicht“.
 - 2 Wählen Sie die gewünschte Streckenübersicht aus.
- Tippen Sie auf **Reset**, um alle Übersichtsdaten zurückzusetzen.

Exportieren einer Streckenübersicht



• Das DNX9280BT kann keine Streckenübersichten speichern.

- 1 Schließen Sie ein USB-Massenspeichergerät an das Kenwood-Gerät an.
- 2 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Streckenübersicht“.
- 3 Tippen Sie auf „Exportieren“, um die Übersichten auf das USB-Massenspeichergerät zu exportieren und dort zu speichern.

Diagnose (ecoRoute HD)

Das angeschlossene ecoRoute HD kann Fehlercodes für das Auffangsystem ihres Fahrzeugs auswählen, wenn das System für die On-Board-Diagnose einen Fehler feststellt.

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Diagnose“.
- 2 Tippen Sie auf einen Fehlercode, um dessen Bedeutung anzuzeigen.



- Wenden Sie sich an ihren Fahrzeugtechniker, wenn Sie weitere Informationen zu den vom System gemeldeten Fehlercodes benötigen.

Löschen von Fehlercodes (ecoRoute HD)

Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Diagnose“ > „Reset“, um die vom System angezeigten Fehlercodes zu löschen.



- Das Zurücksetzen von Fehlercodes ist nicht bei allen Fahrzeugen möglich.
- Wenn Sie Fehlercodes löschen, ohne die Fehlerursache zu beheben, leuchtet möglicherweise die Motorkontrollleuchte wieder auf. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fahrzeugtechniker.

Anzeigen (ecoRoute HD)

Zeigen Sie Echtzeitinformationen zu Ihrem Fahrzeug an, z. B. Motordrehzahl und Batteriespannung.

Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Anzeigen“.



- Die auf der Anzeigenseite angegebenen Informationen werden vom Fahrzeug erfasst. Garmin ist nicht für den auf der Anzeigenseite angezeigten Inhalt verantwortlich. Je nach Fahrzeug können unterschiedliche Anzeigen aufgeführt werden.

Ändern der Anzeigen (ecoRoute HD)

Sie können die in den Anzeigen angegebenen Daten ändern.

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „ecoRoute“ > „Anzeigen“.
- 2 Tippen Sie auf die Einstellung, die Sie ändern möchten.
- 3 Tippen Sie auf einen Datentyp.


Festlegen von Routen mit geringerem Kraftstoffverbrauch

- 1 Tippen Sie auf „Extras“ > „Einstellungen“ > „Navigation“ > „Routenpräferenz“.
- 2 Wählen Sie „Weniger Kraftstoff“.

Verwenden der Spracherkennung (DNX9280BT)

Mit der Spracherkennungsfunktion können Sie mit dem Navigationssystem sprechen, um nach Zielorten zu suchen, Optionen auszuwählen und andere Funktionen auszuführen.

Sprachbefehle

- 1 Drücken Sie die Sprachtaste des Geräts.
- 2 Warten Sie, bis rechts oben im Bildschirm das grüne Sprachsymbol  angezeigt wird.
- 3 Sprechen Sie einen Befehl.



- Die Spracherkennungsfunktion funktioniert nicht in allen Sprachen und in allen Gebieten.

Suchmethoden

Die Spracherkennung verwendet vier Suchmethoden:

- Sagen Sie einen beliebigen Text, der auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- Sprechen Sie Kurzbefehle.
- Sagen Sie den Namen eines beliebigen Orts.
- Sagen Sie eine Adresse.

Sprechen von auf dem Bildschirm angezeigtem Text

- 1 Sagen Sie ein beliebiges Wort, das auf dem Bildschirm angezeigt wird. Im Menü Extras können Sie beispielsweise **Routen** oder **Nach unten** sagen.
- 2 Warten Sie auf die Sprachansage, bevor Sie den nächsten Befehl sprechen.

Sprechen von Kurzbefehlen

- 1 Sprechen Sie einen beliebigen Kurzbefehl aus der Tabelle „Kurzbefehle“. Sie können Kurzbefehle auf jedem Bildschirm verwenden.
- 2 Warten Sie auf die Sprachansage, bevor Sie den nächsten Befehl sprechen.

Kurzbefehle

Route löschen	Nach Hause
Umleitung	Hilfe
Adresse suchen	Wiedergabe beenden
Stadt suchen	Menü „Funktionen“
Favoriten suchen	Reisecomputer
Suche nach Kategorie	Karte
Suche nach Name	Wo bin ich?
Zuletzt gefunden suchen	Zieleingabe

Sie können auch **Finde nächstgelegene** sagen, um eine Standortkategorie zu durchsuchen. Standortkategorien sind im Navigationssystem enthaltene POI-Kategorien (Point of Interest). Der Befehl **Finde nächstgelegene** funktioniert nur auf der Navigationsmenüseite, auf der Seite **Zieleingabe** und auf der Kartenseite.

Kurzbefehl „Finde nächstgelegene“

- 1 Drücken Sie die Sprachtaste des Geräts.
- 2 Sagen Sie **Finde nächstgelegene** und dann eine POI-Kategorie, z. B. **Italienisches Restaurant**.

Sagen des Namens eines Point of Interest

- 1 Sagen Sie in einem beliebigen Bildschirm **Suche nach Name**.



„Suche nach Name“

- 2 Warten Sie auf die Sprachansage, und sagen Sie den Namen des Orts. Während der Suche wiederholt das Navigationssystem den Namen des Orts.



„Aral“

- 3 Es wird eine Liste mit Orten angezeigt. Sagen Sie die Zeilennummer des gewünschten Orts.

Aral	Prinzenstrasse 29	1,6 ^m	
Aral	Yorckstrasse 38	1,8 ^m	SW
Aral	Dudenstrasse 19	2,3 ^m	S
Aral	Skalitzer Strasse 26	2,5 ^m	O

„Zeile 1“

- 4 Sagen Sie **Ja**, um zu dem Ort zu navigieren, oder sagen Sie **Nein**, um zur Liste gefundener Orte zurückzukehren.



„Ja“

Sprechen von Adressen

- 1 Sagen Sie in einem beliebigen Bildschirm **Adresse suchen**.
- 2 Befolgen Sie die jeweiligen Aufforderungen zum Sagen bzw. Buchstabieren von Städtenamen, Hausnummern und Straßennamen.
- 3 Warten Sie auf die Sprachansage, und sagen Sie den Namen des Orts. Während der Suche wiederholt das Navigationssystem den Namen des Orts. Es wird eine Liste mit Orten angezeigt.
- 4 Sagen Sie die Zeilennummer des gewünschten Orts.
- 5 Sagen Sie **Ja**, um zu dem Ort zu navigieren, oder sagen Sie **Nein**, um zur Liste gefundener Orte zurückzukehren.



„Ja“

Verkehrsinformationen

Über den integrierten TMC-Verkehrsfunkempfänger kann das Navigationssystem Verkehrsinformationen empfangen und verwenden. Wenn eine Verkehrsmeldung eingeht, wird sie auf der Karte angezeigt, und Sie können Ihre Route ändern, um die Stelle zu umfahren. Das DNX5280BT verfügt über keinen UKW-Verkehrsfunkempfänger. Verkehrsmeldungen sind nicht in allen Gebieten erhältlich.

TMC-Verkehrsfunk

Mit einem TMC-Verkehrsfunkempfänger werden UKW-RDS-Verkehrsmeldungen empfangen. Das Abonnement für den UKW-Verkehrsfunk wird automatisch aktiviert, wenn das Navigationssystem Satellitensignale erfasst und gleichzeitig Verkehrsfunksignale vom Dienstanbieter empfängt. Sie können jederzeit weitere TMC-Abonnements erwerben. Auf der Garmin-Website unter www.garmin.com/kenwood finden Sie Informationen zu anderen verfügbaren Services.

Verkehrsbehinderungen im aktuellen Gebiet

Wenn Sie Verkehrsinformationen empfangen, wird in der linken oberen Ecke der Kartenseite ein Verkehrssymbol angezeigt. Dieses Symbol ändert seine Farbe je nach Schweregrad der Verkehrsbehinderung auf der Route oder auf der Straße, auf der Sie gegenwärtig unterwegs sind.

Farbe	Beschreibung	Bedeutung
Grün	Gering	Normal fließender Verkehr
Gelb	Mittel	Zäh fließender Verkehr
Rot	Hoch	Stockender oder stehender Verkehr
Grau	Keine Daten	Verkehrsdaten wurden nicht aktualisiert

Verkehrsbehinderungen auf der aktuellen Route

Bei der Routenberechnung berücksichtigt das Navigationssystem die aktuelle Verkehrslage und sucht automatisch nach der schnellsten Route. Sollte auf der Route, der Sie folgen, eine schwere Verkehrsbehinderung auftreten, berechnet das Navigationssystem die Route automatisch neu. Wenn keine bessere alternative Route vorhanden ist, werden Sie ggf. dennoch durch Strecken mit Verkehrsbehinderungen oder hohem Verkehrsaufkommen geleitet.

Wenn eine leichte Verkehrsbehinderung auf der aktuellen Route auftritt, zeigt das Verkehrssymbol die durch die Verzögerung hinzugefügte Zeit an. Diese Zeit ist bereits in der geschätzten Ankunftszeit enthalten.

So umgehen Sie manuell Verkehrsbehinderungen auf der Route:

- 1 Tippen Sie auf der Kartenseite auf das Verkehrssymbol.
- 2 Tippen Sie auf „Verkehr auf Route“.
- 3 Tippen Sie bei Bedarf auf die Pfeile, um weitere Verkehrsbehinderungen auf der Route anzuzeigen.
- 4 Tippen Sie auf „Vermeiden“, um die Verkehrsbehinderung zu umgehen.

Anzeigen der Stau-Info-Karte

Auf der Karte mit Verkehrsmeldungen werden farbcodiert der Verkehrsfluss und Verkehrsbehinderungen auf Straßen in der Nähe angezeigt.

- 1 Tippen Sie auf der Kartenseite auf das Verkehrssymbol.
- 2 Tippen Sie auf „Stau-Info-Karte“, um die Verkehrsbehinderungen auf einer Karte anzuzeigen.



- Kehren Sie zur normalen Karte zurück, indem Sie zuerst auf das Verkehrssymbol und dann auf **Normale Karte anzeigen** tippen.

Anzeigen von Verkehrsbehinderungen

- 1 Tippen Sie auf der Kartenseite auf das Verkehrssymbol.
- 2 Tippen Sie auf „Stau-Info-Liste“, um eine Liste von Verkehrsbehinderungen anzuzeigen.
- 3 Tippen Sie auf ein Element in der Liste, um die Behinderung auf einer Karte sowie Informationen zur Behinderung anzuzeigen. Wenn mehrere Behinderungen vorliegen, tippen Sie auf die Pfeile, um weitere Behinderungen anzuzeigen.

Anpassen der Einstellungen

Sie können die Einstellungen des GPS-Navigationssystems anpassen.

Anpassen des Navigationssystems

- 1 Tippen Sie auf „Einstellungen“.
- 2 Tippen Sie auf die Einstellung, die geändert werden soll.
- 3 Tippen Sie auf die Schaltfläche unter der Einstellung, um diese zu ändern.

Ändern der Systemeinstellungen

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „System“.

- **GPS-Simulation:** Aktivieren Sie die Simulation, um den GPS-Modus abzuschalten und die Navigation zu simulieren.
- **Einheiten:** Ändern Sie die Maßeinheiten.
- **Tastaturlayout:** Wählen Sie das Tastaturlayout aus.
- **Systeminfo:** Zeigen Sie Softwareversion, Geräteummer und Geräte-ID an.
- **Standard:** Stellen Sie die ursprünglichen Systemeinstellungen wieder her.

Ändern der Karteneinstellungen

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Karte“.

- **Kartendetail:** Legen Sie fest, wie detailliert die Karte angezeigt wird. Wenn mehr Details angezeigt werden, wird die Karte ggf. langsamer aktualisiert.
- **Kartenansicht:** Wählen Sie das Format der Kartenansicht aus.
- **Fahrzeugtyp:** Tippen Sie auf **Ändern**, um das zum Anzeigen Ihrer Position auf der Karte verwendete Symbol zu ändern. Tippen Sie auf das gewünschte Symbol und anschließend auf **OK**.
- **Reiseaufzeichnung:** Blenden Sie die Aufzeichnung von Fahrten ein oder aus. Löschen Sie die Reiseaufzeichnung, indem Sie auf **Extras > Eigene Daten > Reiseaufzeichnung löschen** tippen. Informationen zum Speichern von Reiseaufzeichnungen finden Sie auf [Seite 29](#).
- **Kartendatenlayout:** Ändern Sie das Layout der Hauptkarte.
- **Karteninfo:** Zeigen Sie die auf dem Navigationssystem gespeicherten Karten und die Versionsnummern an. Tippen Sie auf eine Karte, um diese Karte zu aktivieren (Häkchen) oder zu deaktivieren (kein Häkchen).
- **Standard:** Stellen Sie die ursprünglichen Karteneinstellungen wieder her.

Ändern der Navigationseinstellungen

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Navigation“.

- **Routenpräferenz:** Wählen Sie eine Einstellung zur Routenberechnung aus.
- **Vermeidungen:** Wählen Sie die Straßentypen aus, die auf der Route vermieden oder bevorzugt werden sollen.
- **Standard:** Stellen Sie die ursprünglichen Navigationseinstellungen wieder her.
- **Sprachansagen:** Aktiviert bzw. deaktiviert Sprachansagen.

Anpassen der Anzeigeeinstellungen

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Anzeige“.

- **Farbmodus:** Tippen Sie auf **Tag**, um einen hellen Hintergrund zu erhalten, auf **Nacht**, um einen dunklen Hintergrund zu erhalten, oder auf **Automatisch**, um automatisch zwischen den beiden Einstellungen zu wechseln.
- **Standard:** Stellen Sie die ursprünglichen Anzeigeeinstellungen wieder her.

Berechnungsarten

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Navigation“ > „Routenpräferenz“.

Die Routenberechnung basiert auf Geschwindigkeitsbeschränkungen von Straßen sowie auf Beschleunigungswerten für die jeweilige Route.

- **Kürzere Zeit:** Berechnet Strecken mit der kürzesten Fahrzeit, auch wenn die Strecke ggf. länger ist.
- **Kürzere Strecke:** Berechnet Routen mit der kürzesten Strecke, auch wenn die Fahrzeit ggf. länger ist.
- **Weniger Kraftstoff:** Berechnet Routen, auf denen weniger Kraftstoff als bei anderen Routen verbraucht wird.
- **Alle anzeigen:** Zeigt vor der Navigation eine Aufforderung zum Auswählen einer Routenpräferenz an (Vorschau für mehrere Routen, siehe [Seite 19](#)).
- **Luftlinie:** Berechnet eine direkte Luftlinie von der aktuellen Position zum Ziel.

Aktualisieren der Zeiteinstellungen

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Uhrzeit“.

- **Zeitformat:** Wählen Sie die Zeitangabe im 12-Stunden-, 24-Stunden- oder UTC-Zeitformat aus.
- **Aktuelle Zeit:** Wählen Sie **Automatisch**, um die Zeit automatisch zu aktualisieren. Wenn die Option **Automatisch** nicht ausgewählt ist, können Sie die Uhrzeit in Schritten von 15 Minuten anpassen.
- **Standard:** Stellen Sie die ursprünglichen Zeiteinstellungen wieder her.

Festlegen der Sprachen

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Sprache“.

- **Ansagesprache:** Wählen Sie eine Ansagesprache.
- **Tastatur:** Wählen Sie die Tastatur für die gewünschte Sprache aus. Sie können auch den Sprachmodus für die Tastatur auf einer beliebigen Tastatur ändern, indem Sie auf **Modus** tippen.
- **Spracherkennung mit Ansagen:** Aktivieren oder deaktivieren Sie die Spracherkennung.
- **Standard:** Stellen Sie die ursprünglichen Spracheinstellungen wieder her.

Verwenden von Sicherheitseinstellungen

Tippen Sie auf „Einstellungen“ > „Sicherheit“.

- **Sicherheitsmodus:** Aktivieren bzw. deaktivieren Sie den Sicherheitsmodus. Im Sicherheitsmodus werden während der Fahrt alle Funktionen deaktiviert, die während der Navigation nicht erforderlich sind und den Fahrer vom sicheren Führen des Fahrzeugs ablenken können.
- **Standard:** Stellen Sie die ursprünglichen Sicherheitseinstellungen wieder her.

Anhang

Dieser Anhang enthält zusätzliche Informationen über das Navigationssystem, beispielsweise zum Aktualisieren der Software und der Kartendaten.

Aktualisieren der Software

Sie benötigen zum Aktualisieren der Software des Navigationssystems ein USB-Massenspeichergerät und eine Internetverbindung.



- Das DNX9280BT verwendet eine SD-Karte für die Datenspeicherung.

- 1 Rufen Sie die Website.**
www.garmin.com/Kenwood auf.
- 2 Suchen Sie Ihr Modell, und wählen Sie „Softwareupdates“ > „Download“.**
- 3 Lesen und akzeptieren Sie die Bedingungen der Software-Lizenzvereinbarung.**
- 4 Befolgen Sie die Anweisungen auf der Website, um die Installation der aktualisierten Software abzuschließen.**

Aktualisieren der Kartendaten

Aktualisierte Kartendaten sind bei Garmin erhältlich – oder fragen Sie einfach bei Ihrem Kenwood Händler oder Kenwood Service Center nach.

- 1 Rufen Sie die Website.**
www.garmin.com/Kenwood auf.
- 2 Wählen Sie „Order Map Updates“ (Kartenaktualisierungen bestellen) für das Kenwood Gerät.**
- 3 Befolgen Sie die Anweisungen auf der Website, um die Karte zu aktualisieren.**

Benutzer-POIs (Points of Interest)

Sie können Datenbanken mit Benutzer-POIs manuell laden. Diese werden von diversen Unternehmen über das Internet angeboten. Einige Benutzer-POI-Datenbanken enthalten Hinweise zu Punkten wie Gefahrenzonen oder Schulen. Das Navigationssystem kann Sie warnen, wenn Sie sich einem solchen Punkt nähern. Sie sind für die Einhaltung der für Sie vor Ort geltenden Gesetze bezüglich der Verwendung von Radar-Informationen verantwortlich.

HINWEIS

Garmin übernimmt keine Verantwortung für Folgen, die aus der Verwendung der Radar-Info-Datenbank oder anderer Datenbanken für Benutzer-POIs entstehen, oder für die Genauigkeit der Radar-Info-Datenbank oder anderer Datenbanken für Benutzer-POIs.

Nach dem Herunterladen der POI-Datenbank können Sie die POIs mithilfe von Garmin POI Loader auf einem USB-Massenspeichergerät installieren. Laden Sie die POIs mithilfe des USB-Massenspeichergeräts. POI Loader ist unter www.garmin.com/products/poiloader verfügbar. Weitere Informationen finden Sie in der Hilfe zu POI Loader. Klicken Sie auf **Hilfe**, um die Hilfedatei zu öffnen.



- Das DNX9280BT verwendet eine SD-Karte für den Massenspeicher und zum Laden von Benutzer-POIs.
- Wenn Sie Benutzer-POIs in das Navigationssystem laden, werden eventuell zuvor gespeicherte Benutzer-POIs überschrieben.

Suchen benutzerdefinierter POIs

Tippen Sie zum Anzeigen einer Liste der im Navigationssystem gespeicherten Benutzer-POIs auf **Zieleingabe** > **Extras** > **Benutzer-POIs**.

Löschen von Benutzer-POIs

Wenn Sie alle benutzerdefinierten POIs aus dem Navigationssystem löschen möchten, tippen Sie auf **Extras** > **Eigene Daten** > **Benutzer-POI(s) löschen**. Tippen Sie zum Bestätigen auf **Ja**.

Speichern von Reiseaufzeichnungen

Wenn Sie eine Route navigieren, werden Reiseaufzeichnungen erfasst.



- Reiseaufzeichnungsdaten werden in einer GPX-Datei gespeichert.
- Auf dem DNX9280BT können keine Reiseaufzeichnungen gespeichert werden.

- 1 Schließen Sie ein USB-Massenspeichergerät an das Kenwood-Gerät an.**
- 2 Tippen Sie auf „Extras“ > „Eigene Daten“ > „Reiseaufzeichnungen verwalten“.**
- 3 Wählen Sie einen Abschnitt der Reiseaufzeichnung oder „Alle Abschnitte anzeigen“.**
- 4 Wählen Sie „Weitergeben“, um den Export auf das USB-Massenspeichergerät durchzuführen.**

Aktuelle Softwareupdates (mit Ausnahme von Kartendaten) erhalten Sie während des Lebenszyklus Ihrer Garmin-Produkte kostenlos auf der Garmin-Website unter www.garmin.com/Kenwood.



© 2010-2011 Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, UK

Garmin Corporation
No. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Teilenummer 190-01308-90 Überarb. C

Garmin® und das Garmin-Logo sind Marken von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften und in den USA und anderen Ländern eingetragen. ecoRoute™ ist eine Marke von Garmin Ltd. oder deren Tochtergesellschaften. Diese Marken dürfen nur mit ausdrücklicher Genehmigung von Garmin verwendet werden. NAVTEQ® ist eine Marke von NAVTEQ Inc. oder deren Tochtergesellschaften und ist in mindestens einem Land, einschließlich der USA, registriert. Die Wortmarke Bluetooth® und die Bluetooth-Logos sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und werden von Garmin ausschließlich unter Lizenz verwendet. Andere Firmennamen und Marken, die in diesem Dokument erwähnt werden oder auf die verwiesen wird, sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

KENWOOD

GPS-NAVIGATIESYSTEEM

DNX9280BT

DNX7280BT

DNX5280BT

DNX4280BT

**INSTRUCTIEHANDLEIDING
GPS-NAVIGATIE**

Kenwood Corporation

Inhoud

Licentieovereenkomsten voor eindgebruikers	4
---	----------

Aan de slag	9
Het navigatiesysteem gebruiken	9
Hulp wanneer dat nodig is	9

Opzoeken en wegwezen!	10
Een restaurant zoeken	10
Uw route volgen	11
Een via-punt toevoegen	11
Een omweg maken	11
De route stoppen	11

De hoofdpagina's	16
De kaartpagina weergeven	16
Tripcomputer	16
Reisinformatie opnieuw instellen	16
Pagina met afslagen	17
Pagina Volgende afslag	17
Knooppuntbeeld	17
Pagina GPS-info	17

Waarheen?	12
Zoeken nabij een andere locatie	12
Opties op de pagina Ga!	12
Een adres zoeken	12
Een plaats zoeken door de naam te spellen	13
Werken met het schermtoetsenbord	13
Locaties zoeken in een andere omgeving	13
Uw zoekopdracht verkleinen	13

Routes maken en bewerken	18
Een nieuwe eigen route maken	18
Eigen routes bewerken	18
De actieve route opslaan en aanpassen	18
Navigeren door een opgeslagen route	18
Alle opgeslagen routes verwijderen	18
Uw route stoppen	18
Een omweg toevoegen aan een route	19
Meerdere routevoorbeelden gebruiken	19

Favorieten	14
Gevonden plaatsen opslaan	14
Uw huidige locatie opslaan	14
Een thuislocatie instellen	14
Opgeslagen plaatsen bekijken	15
Opgeslagen plaatsen bewerken	15
Een favoriet verwijderen	15

ecoRoute™ gebruiken	20
ecoRoute	20
Een voertuigprofiel maken	20
Uw voertuigprofiel opnieuw instellen	20
Het brandstofverbruik kalibreren	20
De ecoChallenge aangaan	20
ecoChallenge-scores	20
Uw ecoChallenge-score verbergen	21
Uw score opnieuw instellen	21
Uw brandstofverbruik bekijken	21
Informatie over het afstandsrapport	21
Een afstandsrapport bekijken	21
Een afstandsrapport exporteren	21
Diagnose (ecoRoute HD)	22
Foutcodes wissen (ecoRoute HD)	22
Meters (ecoRoute HD)	22
Meters wijzigen (ecoRoute HD)	22
Routes instellen die minder brandstof verbruiken	22

Spraakherkenning gebruiken (DNX9280BT)

Spraakopdrachten	23
Zoekmethoden	23
Tekst op het scherm uitspreken	23
Snelkoppelingsopdrachten uitspreken	23
De snelkoppelingsopdracht Zoek dichtbij	23
De naam van een populaire plaatsnaam uitspreken	24
Een adres uitspreken	24

De instellingen aanpassen 26

Het navigatiesysteem aanpassen	26
De systeeminstellingen wijzigen	26
De kaartinstellingen wijzigen	26
Navigatie-instellingen wijzigen	26
De scherminstellingen wijzigen	26
Routevoorkeuren	26
De tijdsinstellingen wijzigen	27
De talen instellen	27
Beveiligingsinstellingen toevoegen	27

Verkeersinformatie 25

Verkeersinformatie-ontvanger	25
Verkeer in uw omgeving	25
Verkeer op uw route	25
Het verkeersinformatiescherm weergeven	25
Vertragingen weergeven	25

Appendix 28

De software bijwerken	28
De kaartgegevens bijwerken	28
Eigen nuttige punten	29
Eigen nuttige punten zoeken	29
Eigen nuttige punten verwijderen	29
Triplogs opslaan	29

In deze handleiding gebruikte pictogrammen



Er worden belangrijke voorzorgsmaatregelen beschreven om letsel en potentieel gevaarlijke situaties te voorkomen.



Er worden speciale instructies, extra uitleg, beperkingen en referentiepagina's beschreven.

Uitleg over de handleiding

Wanneer u wordt gevraagd ergens op te tikken, dient u met uw vinger een item op het scherm aan te raken.

De pijltjes (>) in de tekst geven aan dat u een reeks items dient aan te raken. Als in de tekst bijvoorbeeld "tik op **Waarheen?** > **Favorieten**" staat, dient u op **Waarheen?** en vervolgens op **Favorieten** te tikken.

Licentieovereenkomsten voor eindgebruikers

Softwarelicentieovereenkomst

DOOR DE DNX9280BT / DNX7280BT / DNX5280BT / DNX4280BT TE GEBRUIKEN GAAT U ERMEE AKKOORD DAT U BENT GEBONDEN DOOR DE VOORWAARDEN VAN DE VOLGENDE SOFTWARELICENTIEOVEREENKOMST. LEES DEZE OVEREENKOMST ZORGVULDIG.

Garmin kent u een beperkte licentie toe om de software die is ingebouwd in dit toestel (de 'Software') in binaire, uitvoerbare vorm te gebruiken bij het normale gebruik van dit product. De eigendomstitel, de eigendomsrechten en de intellectuele eigendomsrechten van de software blijven berusten bij Garmin.

U erkent dat de Software het eigendom is van Garmin en wordt beschermd door de copyrightwetten van de Verenigde Staten van Amerika en internationale copyrightverdragen. U erkent bovendien dat de structuur, ordening en code van de Software waardevolle handelsgeheimen van Garmin zijn en dat de Software in de vorm van broncode een waardevol handelsgeheim van Garmin blijft. U verklaart dat u de Software of elk deel daarvan niet zult decompileren, demonteren, wijzigen, onderwerpen aan reverse assembling of reverse engineering, herleiden tot door mensen leesbare vorm of afgeleide werken zult maken op basis van de Software. U verklaart dat u de Software niet zult exporteren of herexporteren naar landen die de exportwetten van de Verenigde Staten van Amerika schenden.

NAVTEQ® - Licentieovereenkomst voor eindgebruikers

De in uw Garmin-product opgenomen software (hierna te noemen de 'Software') is eigendom van Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen (hierna te noemen 'Garmin'). De kaartgegevens van derde partijen die in uw Garmin-product zijn opgenomen of die bij uw Garmin-product worden geleverd (hierna te noemen de 'Gegevens'), zijn eigendom van NAVTEQ North America LLC en zijn in licentie gegeven aan Garmin. Zowel de Software als de Gegevens worden beschermd door auteursrechten en internationale verdragen inzake auteursrecht. De Software en Gegevens worden in licentie gegeven, niet verkocht. De Software en de Gegevens worden geleverd onder de volgende licentie en zijn onderhevig aan de hierna volgende voorwaarden, welke worden overeengekomen tussen de Eindgebruiker (hierna te noemen 'u' of 'uw') enerzijds, en Garmin en diens licentiehouders (inclusief hun respectieve licentiehouders en leveranciers) en de dochterondernemingen anderzijds.

BELANGRIJK: LEES DEZE LICENTIEOVEREENKOMST ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET PRODUCT GAAT GEBRUIKEN. DOOR DIT PRODUCT TE INSTALLEREN, KOPIËREN OF ANDERSZINS TE GEBRUIKEN, ERKENT U DAT U DE LICENTIEOVEREENKOMST HEBT GELEZEN EN AKKOORD GAAT MET DE VOORWAARDEN ERVAN. GAAT U NIET AKKOORD, STUUR DAN VOOR VOLLEDIGE RESTITUTIE VAN HET AANKOOPBEDRAG HET VOLLEDIGE PRODUCT BINNEN 10 DAGEN NA DE AANKOOPDATUM (ALS U HET NIEUW HEBT GEKOCHT) TERUG NAAR

EEN VAN DE VOLGENDE BESTEMMINGEN: (1) DE DEALER BIJ WIE U HET PRODUCT HEBT GEKOCHT; (2) Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151st STREET, OLATHE, KS 66062, USA; (3) Garmin (EUROPE) LTD., LIBERTY HOUSE, HOUNSDOWN BUSINESS PARK, SOUTHAMPTON, SO40 9LR, VERENIGD KONINKRIJK; OF (4) Garmin CORPORATION CUSTOMER SERVICE, Nr. 68, JANGSHU 2nd ROAD, SUJHIH, TAIPEI COUNTY, TAIWAN.

Licentievoorwaarden

Garmin (hierna te noemen 'wij', 'we' of 'ons') levert u opslagmedia met daarop de computersoftware (hierna te noemen de 'Software') en de daarin opgenomen of meegeleverde digitale kaartgegevens, met inbegrip van eventuele 'onlinedocumentatie' of elektronische documentatie en gedrukt materiaal (in deze Licentieovereenkomst samen te noemen het 'Product'), en verleent u een beperkte, niet-exclusieve licentie om het product te gebruiken in overeenstemming met de voorwaarden van deze Overeenkomst. U gaat ermee akkoord deze Gegevens en het Garmin-product enkel aan te wenden voor persoonlijk gebruik, of, indien van toepassing, voor activiteiten binnen uw bedrijf, en niet voor servicebureaus, timesharing, wederverkoop of vergelijkbare doeleinden. Dienovereenkomstig, maar onder voorbehoud van de in de volgende paragrafen vastgelegde beperkingen, mag u deze Gegevens uitsluitend kopiëren als dit noodzakelijk is om ze te kunnen (i) weergeven en (ii) opslaan, mits u geen enkele vermelding van auteursrechten verwijdt en de Software of de Gegevens op geen enkele manier wijzigt. U gaat ermee akkoord het Product niet anderszins te reproduceren, kopiëren, wijzigen, decompileren, aan reverse engineering te onderwerpen of afgeleide werken van delen van het Product te maken en dat u het Product op geen enkele wijze en voor geen enkel doeleinde overbrengt of verspreidt, met uitzondering van voor zover toegestaan volgens de wet.

Beperkingen. Met uitzondering van de gevallen waarin Garmin u hiervoor een specifieke licentie heeft verstrekt, en zonder afbreuk te doen aan de voorgaande paragraaf, mag u deze Gegevens niet gebruiken in combinatie met producten, systemen of toepassingen die zijn geïnstalleerd op of anderszins verbonden zijn met, of die communiceren met voertuigen, en die kunnen worden gebruikt voor transport- of wagenparkbeheer of vergelijkbare toepassingen, en waarbij de Gegevens worden gebruikt door een centrale regelcentrale voor het coördineren van een wagenpark. Bovendien is het verboden de Gegevens of de Garmin-producten die de Gegevens bevatten te verhuren of te leasen aan een andere persoon of een derde partij. Alleen die autoverhuurbedrijven die van Garmin uitdrukkelijke schriftelijke toestemming hebben gekregen om Garmin-producten met daarop de Gegevens aan hun klanten te verhuren, zijn gerechtigd dergelijke producten te verhuren.

Geen garantie. Dit Product (met inbegrip van de Gegevens) wordt geleverd in de staat waarin het zich bevindt ('as is') en u gaat ermee akkoord dat het gebruik ervan op uw eigen risico is. Garmin en haar licentiehouders (en hun licentiehouders en leveranciers) bieden geen garanties en doen geen uitspraken, uitdrukkelijk noch impliciet, naar aanleiding van de wet of anderszins, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, inhoud, kwaliteit, nauwkeurigheid, volledigheid, doeltreffendheid, betrouwbaarheid, verkoopbaarheid, geschiktheid voor een bepaald doel, nut, gebruik of resultaten die het Product biedt, of dat de Gegevens of de server ononderbroken en storingsvrij werkt.

Afwijzing van garantie. Garmin EN HAAR LICENTIEHOUDERS (INCLUSIEF HUN RESPECTIEVE LICENTIEHOUDERS EN LEVERANCIERS) WIJZEN ELKE GARANTIE, UITDRUKKELIJK OF IMPLICIET, AF VAN KWALITEIT, PRESTATIES, VERKOOPBAARHEID, GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL OF NIET-INBREUKMAKENDHEID. AAN MONDELINGE OF SCHRIFTELIJKE DOOR Garmin OF HAAR LEVERANCIERS EN LICENTIEHOUDERS VERSTREKTE ADVIEZEN OF INFORMATIE KAN GEEN ENKELE GARANTIE WORDEN ONTLEEND, EN U KUNT GEEN RECHTEN ONTLENEN AAN HET OPVOLGEN VAN DEZE ADVIEZEN OF INFORMATIE. DEZE AFWIJZING VAN GARANTIES IS EEN ESSENTIËLE VOORWAARDE VAN DEZE OVEREENKOMST. Bepaalde staten, gebieden en landen staan uitsluiting van bepaalde garanties niet toe, waardoor de hiervoor genoemde uitsluiting mogelijk niet op u van toepassing is.

Afwijzing van aansprakelijkheid. Garmin EN HAAR LICENTIEHOUDERS (INCLUSIEF HUN LICENTIEHOUDERS EN LEVERANCIERS) ZIJN U GEEN AANSPRAKELIJKHEID VERSCHULDIGD: MET BETREKKING TOT SCHADECLAIMS, VORDERINGEN OF AANKLACHTEN, ONGEACHT DE AARD VAN DE OORZAAK VAN DE SCHADECLAIM, VORDERING OF AANKLACHT WEGENS VERLIES, PERSOONLIJK LETSEL OF SCHADE, NOCH DIRECT, NOCH INDIRECT, DAT KAN VOORTVLOEIEN UIT HET GEBRUIK OF HET IN BEZIT HEBBEN VAN DE INFORMATIE; OF VOOR WINSTDERVING, INKOMSTENDERVING, VERLIES VAN CONTRACTEN OF SPAARTEGOEDEN, OF ENIGERLEI ANDERE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTELE OF SPECIALE SCHADE OF GEVOLGSCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT UW GEBRUIK OF HET NIET KUNNEN GEBRUIKEN VAN DEZE INFORMATIE, DEFECTEN IN DE GEGEVENS OF INFORMATIE, OF SCHENDING VAN DEZE VOORWAARDEN, HETZIJ OP GROND VAN CONTRACT OF WEGENS ONRECHTMATIGE DAAD, HETZIJ OP BASIS VAN GARANTIE, ZELFS ALS Garmin OF HAAR LICENTIEHOUDERS OP DE HOOGTE WAREN VAN DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE. DE TOTALE AANSPRAKELIJKHEID VAN Garmin EN HAAR LICENTIEHOUDERS MET BETREKKING TOT DE VERPLICHTINGEN KRACHTENS DEZE OVEREENKOMST OF ANDERSZINS MET BETREKKING TOT HET Garmin-PRODUCT OF DE GEGEVENS IS NOOIT HOGER DAN \$ 1,00. Bepaalde staten, gebieden en landen staan uitsluiting van bepaalde aansprakelijkheden of beperkingen van schade niet toe, waardoor het voornoemde mogelijk niet op u van toepassing is.

Afwijzing van goedkeuring. Verwijzing naar producten, diensten, processen, hyperlinks naar derden of naar andere Gegevens door middel van handelsnamen, handelsmerken, fabrikanten of leveranciers of anderszins vormen niet noodzakelijkerwijs een goedkeuring, sponsorschap of aanbeveling door Garmin of haar licentiehouders. De individuele wederverkoper is volledig verantwoordelijk voor de product- en service-informatie. De naam NAVTEQ en het NAVTEQ-logo, de NAVTEQ- en NAVTEQ ON BOARD-handelsmerken en -logo's, en andere handelsmerken en handelsnamen waarvan NAVTEQ North America LLC de eigenaar is, mogen op geen enkele wijze voor commerciële doeleinden worden gebruikt zonder uitdrukkelijke voorafgaande schriftelijke toestemming van NAVTEQ.

Exportbeperkingen. U gaat ermee akkoord delen van de aan u geleverde Gegevens of rechtstreeks daarvan afgeleide producten vanaf geen enkele plek te exporteren, tenzij dit in overeenstemming met en in combinatie met alle vereiste licenties en goedkeuringen krachtens toepasselijke exportwetten, -regels en -regelgeving gebeurt.

Schadeloosstelling. U gaat ermee akkoord Garmin, haar licentiehouders en leveranciers (met inbegrip van hun respectieve licentiehouders, leveranciers, gevolmachtigden, dochtermaatschappijen, gerelateerde ondernemingen en hun respectieve bestuurders, managers, werknemers, aandeelhouders, agenten en vertegenwoordigers) schadeloos te stellen en te vrijwaren van alle aansprakelijkheden, verliezen, persoonlijk letsel (met inbegrip van persoonlijk letsel met de dood tot gevolg), vorderingen, aanklachten, onkosten of claims van welke aard dan ook, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, advocaatkosten die voortvloeien uit of in verband staan met het gebruik of het in bezit hebben van het Product (inclusief de Gegevens).

Volledige overeenkomst. Deze voorwaarden vormen de volledige overeenkomst tussen Garmin (en haar licentiehouders, met inbegrip van hun licentiehouders en leveranciers) en u met betrekking tot het hierin genoemde onderwerp, en deze voorwaarden vervangen als zodanig eventuele geschreven of mondelinge overeenkomsten die voordien van kracht waren met betrekking tot dit onderwerp.

Toepasselijk recht.

(a) Voor de NAVTEQ-gegevens voor de Europese Unie Op de hiervoor genoemde voorwaarden is het Nederlands recht van toepassing, zonder dat dit (i) conflicten met wettelijke bepalingen tot gevolg kan hebben, of (ii) het verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale verkoopovereenkomsten betreffende roerende zaken wordt toegepast. Dit verdrag wordt expliciet uitgesloten. U gaat ermee akkoord eventuele geschillen, schadeclaims en gerechtelijke procedures die voortvloeien uit of die samenhangen met de onder deze overeenkomst aan u geleverde Gegevens, aanhangig te maken bij de rechtsbevoegde instanties in Nederland.

(b) Voor de NAVTEQ-gegevens voor Noord-Amerika en voor andere, niet-EU-landen

Op de hiervoor genoemde voorwaarden is het recht van de Amerikaanse staat Illinois van toepassing, zonder dat dit (i) conflicten met wettelijke bepalingen tot gevolg kan hebben, of (ii) het verdrag van de Verenigde Naties inzake internationale verkoopovereenkomsten betreffende roerende zaken wordt toegepast. Dit verdrag wordt expliciet uitgesloten. U gaat ermee akkoord eventuele geschillen, schadeclaims en rechtsprocedures die voortvloeien uit of die samenhangen met de onder deze overeenkomst aan u geleverde Gegevens, aanhangig te maken bij de rechtsbevoegde instanties in de Amerikaanse staat Illinois.

Eindgebruikers binnen de overheid. Als de Eindgebruiker een instantie, afdeling of andere rechtspersoon van de overheid van de Verenigde Staten is, of geheel of gedeeltelijk door de overheid van de Verenigde Staten wordt gefinancierd, dan gelden voor het gebruik en de duplicatie, reproductie, vrijgave, wijziging, openbaarmaking of overdracht van het Product of de bijbehorende documentatie de bepalingen die zijn vastgelegd in DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUNI 1995) (definitie van commerciële computersoftware volgens het Amerikaanse ministerie van defensie), DFARS 27.7202-1 (beleid van het Amerikaanse ministerie van defensie met betrekking tot commerciële computersoftware), FAR 52.227-19 (JUNI 1987) (artikel betreffende commerciële computersoftware voor burgerlijke instanties), DFARS 252.227-7015 (NOVEMBER 1995) (artikel van het Amerikaanse ministerie van defensie met betrekking tot technische gegevens en commerciële items); FAR 52.227-14 substituten I, II en III (JUNI 1987) (artikel met betrekking tot technische gegevens en niet-commerciële computersoftware van burgerlijke instanties); en/of FAR 12.211 en FAR 12.212 (aankopen van commerciële items), voor zover van toepassing. Mochten de FAR- en de DFARS-bepalingen conflicteren met de voorwaarden van deze licentieovereenkomst, dan is de interpretatie die de grootste beperkingen oplevert voor de overheid van de Verenigde Staten bindend. De leverancier/fabrikant is Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, V.S. en NAVTEQ North America LLC, 222 Merchandise Mart Plaza, Suite 900, Chicago, Illinois 60654, V.S.

DMTI Spatial, Inc. - Licentieovereenkomst voor eindgebruiker

De in uw Garmin-product opgenomen software is eigendom van Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen (hierna te noemen 'Garmin'). De postcodegegevens (het 'Product onder licentie') die in uw Garmin-product zijn opgenomen of die dit product vergezellen, zijn eigendom van DMTI Spatial, Inc. en zijn onder licentie gegeven aan Garmin. Op zowel de software als het Product onder licentie zijn auteursrechten en internationale verdragen inzake auteursrecht van toepassing.

Dit is een rechtsgeldige overeenkomst tussen u, de eindgebruiker en DMTI Spatial, Inc. DOOR DE PRODUCTEN MET DEZE OVEREENKOMST TE LADEN, GAAT U AKKOORD MET DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST. ALS U NIET AKKOORD GAAT MET DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST, MOET U VOOR EEN RESTITUTIE TIJDIG (binnen zeven dagen na aankoop) DE PRODUCTEN EN ALLE MEEGELEVERDE ITEMS (inclusief schriftelijke materialen) TERUGSTUREN NAAR Garmin INTERNATIONAL, INC. CUSTOMER SERVICE, 1200 EAST 151ST STREET, OLATHE, KANSAS 66062, V.S.

DMTI Spatial verleent u hierbij een niet-exclusieve niet-overdraagbare licentie om de gegevens op de media in dit pakket (het 'Product onder licentie') uitsluitend te gebruiken voor persoonlijk, niet-commercieel gebruik of intern gebruik binnen uw bedrijf op één computer, Pocket PC of Palm-toestel in combinatie met Garmin-software en compatibele Garmin-producten die uw persoonlijke bezit zijn. Op het gebruik van de gegevens zijn de volgende voorwaarden en bepalingen van toepassing:

U erkent dat de Producten onder licentie eigendom zijn van DMTI Spatial en haar externe leverancier, en dat voor de Producten onder licentie het auteursrecht geldt. Ongeoorloofd kopiëren van de Producten onder licentie is expliciet verboden en u kunt juridisch verantwoordelijk worden gehouden voor inbreuken op auteursrecht die worden veroorzaakt of aangemoedigd door het feit dat u zich niet houdt aan de bepalingen van deze overeenkomst. U kunt voor eigen gebruik één archiefkopie van de Producten onder licentie maken; hiervoor gelden de volgende beperkingen: (1) De archiefkopie moet worden behandeld op dezelfde manier als de oorspronkelijke kopie; (2) Er mag maar één kopie tegelijkertijd worden gebruikt. Als u een archiefkopie van de Producten onder licentie maakt, moet u hierin de auteursrechtvermelding opnemen die zich bevindt op de oorspronkelijke media.

U mag de Producten onder licentie niet reproduceren, verkopen, verhuren, leasen, uitlenen, distribueren, er een sublicentie op verlenen of ze op een andere manier overdragen aan een derde partij. Verder mag u de Producten onder licentie niet gebruiken voor commerciële doeleinden, behalve voor intern gebruik binnen uw bedrijf. U mag de Producten onder licentie niet decompileren, demonteren, er reverse engineering

op toepassen, of ze gebruiken om afgeleide producten te maken bestemd voor een van deze verboden doeleinden. U mag de Producten onder licentie niet op internet plaatsen zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van DMTI Spatial.

In geen geval zullen DMTI Spatial of haar externe leveranciers aansprakelijk zijn jegens u of uw organisatie voor indirecte schade, met inbegrip van winstderving, verlies van spaartegoeden, onderbreking van de bedrijfsvoering, verlies van zakelijke kansen of andere incidentele schade of gevolgschade voortvloeiend uit uw bezit, gebruik van of niet kunnen gebruiken van het/de Product(en) onder licentie, zelfs indien DMTI Spatial, haar externe leveranciers of eventuele geautoriseerde dealers op de hoogte zijn gebracht van de mogelijkheid van de schade, of voor eventuele claims van andere partijen. In geen geval zal DMTI Spatial aansprakelijk zijn voor schadevergoedingen die hoger zijn dan de licentiekosten die zijn betaald voor de Producten onder licentie.

U zult DMTI Spatial, haar externe leveranciers en hun leidinggevenden, werknemers en vertegenwoordigers vrijwaren van alle schadeclaims, vorderingen of aanklachten, onafhankelijk van de aard van deze schadeclaims, vorderingen of aanklachten wegens verlies, kosten, schadevergoedingen, persoonlijk letsel (inclusief overlijden) die voortvloeien uit uw geautoriseerde of ongeautoriseerde gebruik, bezit, modificatie of wijziging van de Producten onder licentie.

DE PRODUCTEN ONDER LICENTIE EN DE BIJBEHORENDE GEDRUKTE MATERIALEN WORDEN GELEVERD IN DE HUIDIGE FORM ZONDER ENIGE GARANTIE VAN WELKE AARD DAN OOK, EXPLICIET OF IMPLICIET, VOORTVLOEIEND UIT WETTELIJKE OF ANDERE BEPALINGEN, MET INBEGRIJ VAN, MAAR NIET BEPERKT TOT GARANTIES VOOR EFFECTIVITEIT, VOLLEDIGHEID, NAUWKEURIGHEID, VERKOOPBAARHEID OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET VOLLEDIGE RISICO MET BETREKKING TOT DE KWALITEIT EN PRESTATIES VAN DE PRODUCTEN ONDER LICENTIE LIGT BIJ U, DE EINDGEBRUIKER. MONDELING OF SCHRIFTELIJK ADVIES VAN DMTI SPATIAL, HAAR DEALERS, DISTRIBUTEURS, AGENTEN OF WERKNEMERS VORMT IN GEEN ENKEL OPZICHT EEN GARANTIE EN VERGROOT OP GEEN ENKELE WIJZE DE AANSPRAKELIJKHEID VAN DMTI SPATIAL; U KUNT NIET AFGAAN OP DERGELIJKE INFORMATIE OF ADVIEZEN.

Geen enkele verklaring, aanbeveling of assistentie die wordt gegeven door DMTI Spatial, haar vertegenwoordigers of werknemers vormt een verklaring van afstand van DMTI Spatial of een verklaring van afstand betreffende de voorwaarden in deze overeenkomst. DMTI Spatial zal geen garanties geven in verband met eventuele services die worden verstrekt in verband met de Producten onder licentie, voor het verstrekken van assistentie, training of andere hulp aan u.

Deze licentie blijft geldig totdat deze wordt beëindigd. Deze licentie zal echter automatisch worden beëindigd

zonder voorafgaande kennisgeving van DMTI Spatial als u zich niet houdt aan een van de bepalingen in deze Licentieovereenkomst. Bij beëindiging van de licentie dient u de Producten onder licentie te vernietigen of te retourneren naar DMTI Spatial, inclusief eventuele gedrukte materialen en alle kopieën van de Producten onder licentie.

Op deze Overeenkomst is de wetgeving van de provincie Ontario van toepassing.

©2007 DMTI Spatial Inc. (met uitzondering van gegevens waarvoor door derden een licentie is verstrekt).

DMTI Spatial is een geautoriseerd gebruiker en distributeur van specifieke Statistics Canada Computerbestanden onder Licentieovereenkomst 6230.

© Copyright, HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA, zoals vertegenwoordigd door de Minister of Industry, Statistics Canada 1996.

Digitale topografische gegevens geproduceerd onder licentie van Her Majesty the Queen in Right of Canada, met toestemming van Natural Resources Canada.

Eindgebruikersovereenkomst voor abonnees van verkeersinformatiediensten

De aanbieder van verkeersinformatiediensten is eigenaar van de rechten op de gegevens over verkeerssituaties en op het RDS/TMC-netwerk waarin deze diensten worden aangeboden. Het is niet toegestaan om gegevens over verkeerssituaties geheel of gedeeltelijk te wijzigen, kopiëren, scannen of langs andere weg te reproduceren, dupliceren, herpubliceren, verzenden of distribueren. U gaat ermee akkoord de aanbieder van verkeersinformatiediensten, daaraan verbonden rechtspersonen, en Garmin Ltd. en haar dochterondernemingen te verdedigen in, schadeloos te stellen voor en te vrijwaren van eisen, schades, kosten of overige uitgaven die direct of indirect voortvloeien uit (a) niet-toegestaan gebruik uwerzijds van de gegevens over verkeerssituaties en/of het RDS/TMC-netwerk, (b) een schending uwerzijds van deze Eindgebruikersovereenkomst voor abonnees van verkeersinformatiediensten en/of (c) niet-toegestane of onwettige activiteiten uwerzijds in deze samenhang.

Verkeersinformatie is uitsluitend informatief van aard. U aanvaardt alle risico's die voortvloeien uit het gebruik hiervan. De aanbieder van verkeersinformatiediensten, Garmin Ltd. (en haar dochtermaatschappijen) en hun leveranciers doen geen uitspraken over de inhoud, de verkeerssituaties en de conditie van de wegen, de bereikbaarheid van wegen of de snelheid.

Garmin en haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten geven voor de verkeersgegevens geen garantie op geschiktheid voor noch op compatibiliteit met het Garmin-product en geen garantie op een juiste werking van de verkeersgegevens bij integratie en/of koppeling met het Garmin-product. Daarnaast geven Garmin en haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten geen garantie op de betrouwbaarheid, nauwkeurigheid en volledigheid van de verkeersgegevens, die van tijd tot tijd onnauwkeurigheden en/of fouten kunnen bevatten. Voor zover wettelijk toegestaan wordt hierbij elke garantie met betrekking tot de verkeersgegevens uitgesloten, met inbegrip van maar niet beperkt tot verhandelbaarheid, geschiktheid voor een specifiek doel, nauwkeurigheid en/of volledigheid van de verkeersgegevens, alsmede het ontbreken van virussen.

Garmin en haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten wijzen elke aansprakelijkheid af voor verlies, verwonding of beschadiging die voortvloeit uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het Garmin-product en de verkeersgegevens als gevolg van weersomstandigheden, beschadiging aan doorgifteapparatuur en/of andere uitzendinginfrastructuur, natuurrampen, en/of een gebrek aan betrouwbaarheid, volledigheid en/of nauwkeurigheid van de verkeersgegevens. In geen geval is Garmin of haar aanbieder(s) van verkeersinformatiediensten u of een andere partij aansprakelijk verschuldigd voor indirecte, incidentele of speciale schade of

gevolgsschade (met inbegrip van en zonder beperking indirecte, directe, speciale of exemplaire schade of als schadevergoeding opgelegde boetes voor handelsverlies, winstderving, bedrijfsonderbreking of verlies van bedrijfsinformatie) voortvloeiend uit het gebruik of het niet kunnen gebruiken van het Garmin-product en/of de verkeersgegevens, zelfs als Garmin op de mogelijkheid van dergelijke schade is gewezen.

Als u uw Garmin-product aanschaft of deze is voorgeladen met "levenslang" of "één keer" verkeersinformatie, ontvangt u verkeersgegevens voor één (1) compatibel Garmin-product totdat de nuttige levensduur van het product verloopt of totdat Garmin geen verkeersgegevens meer ontvangt van de verkeersinformatieservice. U kunt uw verkeersabonnement niet overdragen op andere personen of Garmin-producten. Garmin mag deze overeenkomst beëindigen, om wat voor reden dan ook, inclusief, maar niet beperkt tot, als Garmin vindt dat u de voorwaarden van deze overeenkomst overtreedt of het contract tussen Garmin en de verkeersinformatieservice wordt beëindigd.

Aan de slag

Als u uw Kenwood-navigatiesysteem voor het eerst gebruikt, dient u uw systeem in te stellen. Meer informatie vindt u in het menu Help.

⚠ WAARSCHUWING

Zie "Veiligheidsmaatregelen en belangrijke informatie" in de *Naslaggids voor productwaarschuwingen en andere belangrijke informatie*.

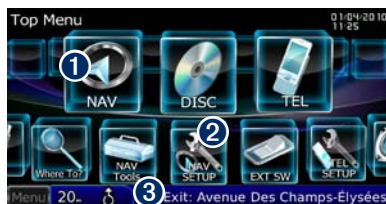


- De schermafbeeldingen in deze handleiding komen mogelijk niet exact overeen met de schermen van uw navigatiesysteem. De in deze handleiding gebruikte afbeeldingen dienen puur ter referentie.

Het navigatiesysteem gebruiken

Raadpleeg de andere systeemhandleidingen van Kenwood voor volledige informatie over audiosystemen.

DNX9280BT



- 1 Tik hierop om het navigatiesysteem te openen.
- 2 Tik hierop om het navigatiesysteem in te stellen.
- 3 Hier wordt tijdens de navigatie het Kenwood-geluid weergegeven. Wanneer u geluid gebruikt, wordt hier navigatie-informatie weergegeven.

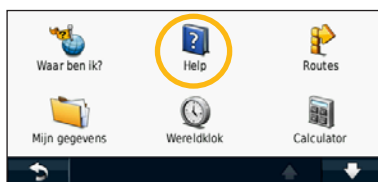


- De functie voor handsfree bellen is alleen beschikbaar als uw mobiele telefoon over Bluetooth® beschikt en als deze aan het navigatiesysteem is gekoppeld. Raadpleeg de andere handleidingen van Kenwood en de handleiding van uw mobiele telefoon voor informatie over het instellen en koppelen.

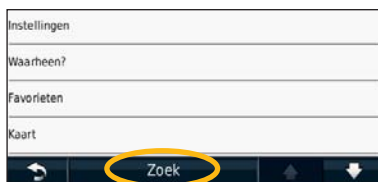
Hulp wanneer dat nodig is

Tik op **Extra > Help** voor meer informatie over het gebruik van uw navigatiesysteem. Tik op een categorie voor meer informatie over een onderwerp.

1 Tik op Extra > Help.



2 Tik op Zoek als u op een trefwoord wilt zoeken.

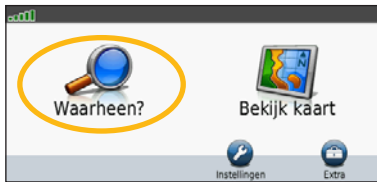


Opzoeken en wegwezen!

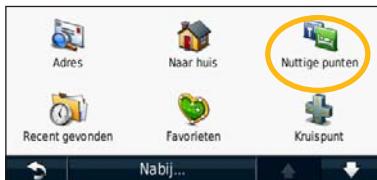
De pagina Waarheen? heeft verschillende categorieën die u kunt gebruiken bij het zoeken naar adressen, plaatsen en andere locaties. De gedetailleerde kaart in uw navigatiesysteem bevat miljoenen nuttige punten, zoals restaurants, hotels en garages.

Een restaurant zoeken

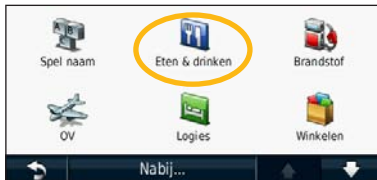
1 Tik op Waarheen?.



2 Selecteer een categorie.



3 Selecteer een subcategorie.



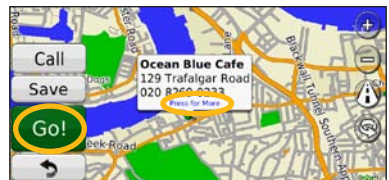
4 Selecteer een type.



5 Selecteer een plaats.

McDonald's	9.0: ZO
KFC	9.8: ZO
Burger King	9.8: ZO
McDonald's	9.9: NW

6 Selecteer Druk voor meer als u de pagina Bekijk wilt weergeven.



7 Tik op Ga!

Uw route volgen

Tijdens uw reis leidt uw navigatiesysteem u naar uw bestemming met gesproken aanwijzingen, pijlen op de kaart en aanwijzingen boven in de kaart. Linksboven wordt de afstand tot de volgende manoeuvre aangegeven. Als u van de oorspronkelijke route afwijkt, dan berekent uw navigatiesysteem de route opnieuw en krijgt u nieuwe instructies voor de route.



Uw route wordt aangegeven met een gemarkeerde lijn.



Volg de pijlen.




Uw bestemming wordt aangegeven met een geruite vlag.



- In bepaalde gebieden op de kaart kunnen gebouwen in 3D worden weergegeven (alleen DNX9280BT).

Een via-punt toevoegen


U kunt een stopplaats ("via-punt") aan uw route toevoegen. Het navigatiesysteem geeft u eerst aanwijzingen tot de stopplaats en vervolgens naar uw eindbestemming.

- 1 **Tik terwijl er een route actief is op**  (pictogram om terug te gaan) > Waarheen?.
- 2 **Zoek de extra stopplaats.**
- 3 **Tik op Ga!**
- 4 **Tik op Toevoegen als via-punt als u deze stopplaats voor uw bestemming wilt invoegen.**

Als u meer dan één stopplaats aan de route wilt toevoegen, kunt u ook de actieve route wijzigen. Zie [pagina 18](#).

Een omweg maken

Als op uw route een weg is afgesloten, kunt u een omweg nemen.

- 1 **Tik terwijl er een route actief is op** .
- 2 **Tik op Omrijden.**

Het navigatiesysteem probeert u zo snel mogelijk terug te krijgen op uw oorspronkelijke route. Als de huidige route de enige redelijke optie is, kan het navigatiesysteem mogelijk geen omweg berekenen.

De route stoppen

- 1 **Tik terwijl er een route actief is op** .
- 2 **Tik op Stop.**

Waarheen?

De pagina Waarheen? heeft een aantal categorieën die u kunt gebruiken bij het zoeken naar locaties.

Zoeken nabij een andere locatie

Uw navigatiesysteem zoekt automatisch naar plaatsen in de buurt van de huidige locatie.

1 Tik op Waarheen? > Nabij.

2 Selecteer een optie:

- **Waar ik nu ben:** hiermee zoekt u naar plaatsen nabij uw huidige locatie.
- **Een andere plaats:** hiermee zoekt u naar plaatsen nabij de plaats die u hebt ingevoerd.
- **Een recente bestemming:** hiermee zoekt u naar een recente bestemming in de buurt.
- **Een favoriete bestemming:** hiermee zoekt u naar een favoriete bestemming.
- **Mijn huidige route:** hiermee zoekt u naar plaatsen langs uw route.
- **Mijn bestemming:** hiermee zoekt u naar plaatsen nabij uw huidige bestemming.

3 Tik op OK.

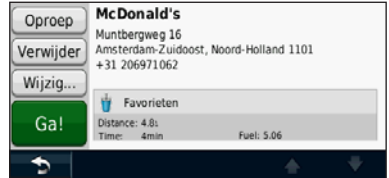
Opties op de pagina Ga!

Tik op een item in de lijst met zoekresultaten om de pagina Ga! weer te geven.



- 1 Tik hierop om deze locatie te bellen als er een mobiele telefoon met draadloze Bluetooth-technologie is aangesloten.
- 2 Tik hierop om deze locatie op te slaan in uw Favorieten.
- 3 Tik hierop om een route met alle afslagen naar deze locatie te maken.
- 4 Tik hierop om terug te keren naar de vorige pagina.

- 5 Tik hierop voor meer informatie over de locatie.



- 6 Tik op om over te schakelen tussen een 3D-kaart (driedimensionaal) en een 2D-kaart (tweedimensionaal).
- 7 Tik op om de zichthoek te roteren in de 3D-weergave.

Een adres zoeken

De stappen voor het zoeken naar een adres zijn afhankelijk van de op de het navigatiesystemen geladen kaarten. Zoeken op postcode is niet bij alle kaartgegevens mogelijk.

1 Tik op Waarheen? > Adres.

2 Tik indien nodig op Wijzig staat/land.

3 Tik op Zoek alles.

OF

Tik op Spel plaatsnaam. Voer met het toetsenbord de plaatsnaam in en tik op OK. Selecteer de plaatsnaam.

4 Voer het huisnummer van het adres in en tik op OK.

5 Voer de straatnaam in en tik op OK.

6 Selecteer indien nodig de juiste straatnaam in de lijst.

7 Tik indien nodig op het adres.

Een plaats zoeken door de naam te spellen






Als u de naam kent van de locatie die u zoekt, kunt u de naam spellen met behulp van het schermtoetsenbord. U kunt ook letters uit de naam opgeven om de zoekopdracht te verfijnen.

- 1 **Tik op Waarheen? > Nuttige punten > Spel naam.**
- 2 **Voer met het schermtoetsenbord letters van de naam in.**
- 3 **Tik op OK.**

Werken met het schermtoetsenbord

Als er een schermtoetsenbord wordt weergegeven, kunt u letters of cijfers opgeven door hierop te tikken.



- Tik op  om een spatie te typen.
- Tik op  en  om de cursor te verplaatsen.
- Tik op  als u een teken wilt verwijderen, of houd deze optie ingedrukt als u de invoer helemaal wilt verwijderen.
- Tik op  als u woorden wilt selecteren die u onlangs hebt getypt of geselecteerd.
- Tik op **Modus** als u de toetsenbordtaal wilt wijzigen.
- Tik op **&?%** als u speciale tekens wilt invoeren.

Locaties zoeken in een andere omgeving

U kunt naar locaties zoeken in een andere omgeving, bijvoorbeeld in een andere stad of in de omgeving van uw bestemming.

- 1 **Tik in de lijst met subcategorieën op Nabij.**
- 2 **Selecteer een van de zoekopties.**

Uw zoekopdracht verkleinen

U kunt uw zoekopdracht nauwkeuriger maken door in de buurt van een andere plaats te zoeken.

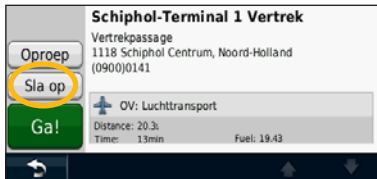
- 1 **Tik op Waarheen? > Nabij.**
- 2 **Tik op Een andere plaats.**
- 3 **Voer de naam gedeeltelijk in en tik op OK.**

Favorieten

U kunt al uw favoriete plaatsen opslaan in Favorieten. U kunt uw thuislocatie ook opslaan in Favorieten.

Gevonden plaatsen opslaan

- 1 Als u een plaats hebt gevonden die u wilt opslaan, tik dan op Opslaan op de pagina Ga!.



- 2 Tik op OK. De plaats wordt opgeslagen in Favorieten.



Uw huidige locatie opslaan

- 1 Tik op Bekijk kaart.
- 2 Tik op ▲ (voertuigpictogram).



- 3 Tik op Locatie opslaan.

Een thuislocatie instellen

U kunt een thuislocatie instellen voor de plaats waarnaar u het vaakst terugkeert.

- 1 Tik op Waarheen? > Naar huis.
- 2 Selecteer een optie.

- **Voer mijn adres in:** hiermee kunt u het adres van de locatie invoeren met het schermtoetsenbord.
- **Gebruik mijn huidige locatie:** hiermee stelt u uw huidige locatie in als thuislocatie.
- **Kies uit recent gevonden:** hiermee kunt u een locatie kiezen uit uw onlangs gevonden locaties.

Nadat u uw thuislocatie hebt ingesteld, tikt u op **Waarheen? > Naar huis**.

Opgeslagen plaatsen bekijken

- 1 Tik op Waarheen?.
- 2 Tik op Favorieten.
- 3 Tik op een categorie.

Opgeslagen plaatsen bewerken

- 1 Tik op Waarheen? > Favorieten.
 - 2 Tik op de locatie die u wilt bewerken.
 - 3 Tik op Druk voor meer.
 - 4 Tik op Wijzig.
 - 5 Tik op het item dat u wilt bewerken.
- **Naam wijzigen:** voer met het schermtoetsenbord een nieuwe naam voor de locatie in.
 - **Kaartsymbool wijzigen:** raak een nieuw symbool aan.
 - **Telefoonnummer wijzigen:** voer een telefoonnummer in.
 - **Categorieën wijzigen:** maak of wijzig de categorie waarin deze locatie wordt opgeslagen.

Een favoriet verwijderen

- 1 Tik op Extra > Mijn gegevens.
- 2 Tik op Favoriet(en) verwijderen.
- 3 Selecteer de favoriet die u wilt verwijderen.
- 4 Tik op Wis.

De hoofdpagina's

In dit gedeelte vindt u meer informatie over de kaartpagina, de tripcomputer, de Afslagenlijst, de Rijbaanassistent en de pagina GPS Info.

De kaartpagina weergeven

Tik op **Bekijk kaart** als u de kaart wilt openen. Tik op een gebied op de kaart om meer informatie weer te geven (zie hieronder). Het voertuigpictogram ▲ geeft uw huidige locatie aan.



- 1 De afstand tot de volgende afslag. Tik hierop als u informatie over de volgende afslag wilt bekijken en beluisteren. Ook Rijbaanassistent wordt in dit gebied weergegeven.
- 2 Tik tijdens het navigeren op de tekstbalk als u de lijst met afslagen wilt openen. Zie [pagina 17](#).
- 3 Tik op als u wilt inzoomen.
- 4 Tik op als u wilt uitzoomen.
- 5 Tik hierop als u het gegevensveld wilt wijzigen.
- 6 Tik hierop om de pagina Waar ben ik? weer te geven.
- 7 Tik op het gegevensveld **Snelheid** als u de tripcomputer wilt openen.



- Als u zich op een grote weg bevindt, wordt er mogelijk een pictogram met de maximumsnelheid weergegeven. Dit pictogram geeft de huidige toegestane maximumsnelheid op de weg weer.

Tripcomputer

De tripcomputer geeft uw huidige snelheid aan en biedt handige statistieken over uw rit. Als u de tripcomputer wilt weergeven, tik dan op de Kaartpagina op **Snelheid**.



Reisinformatie opnieuw instellen

Als u actuele en bijgewerkte reisinformatie wilt hebben, stel de reisinformatie dan opnieuw in voordat u aan een reis begint.

Tik in de tripcomputer op Reset om de gegevens opnieuw in te stellen.

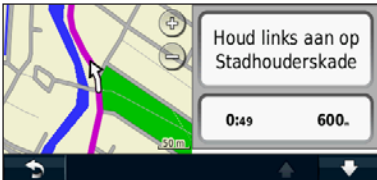
Pagina met afslagen

Als u een route aflegt, geeft de pagina met afslagenlijst afslag-voor-afslag instructies voor de gehele route en de afstand tussen afslagen weer. Tik op de tekstbalk boven aan de kaartpagina als u de pagina met de afslagenlijst wilt openen. Tik op een afslag in de lijst om de pagina met de volgende afslag voor die afslag weer te geven. Tik op **Toon kaart** om de gehele route op de kaart weer te geven.



Pagina Volgende afslag

Als u een route aflegt, geeft de pagina Volgende afslag de eerstvolgende afslag op de kaart weer en de resterende afstand en tijd totdat u de afslag bereikt. Als u de eerstvolgende afslag op de kaart wilt weergeven, tik dan op de linkerbovenhoek van de Kaartpagina, of tik op een afslag in de afslagenlijst.




Knooppuntbeeld

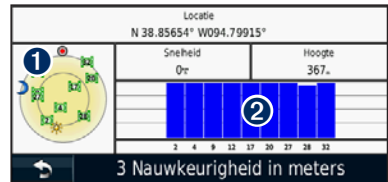
Als Rijbaanassistent beschikbaar is, wordt op de pagina Rijbaanassistent het eerstvolgende kruispunt weergegeven met de rijbaan die u dient te kiezen. U kunt pas een kruispunt weergeven wanneer u een route navigeert.



- U kunt ook kruispunten weergeven vanuit de lijst met afslagen.
- De Rijbaanassistent met Knooppuntbeeld is beschikbaar op de DNX9280BT, DNX7280BT en DNX5280BT.

Pagina GPS-info

Tik op de pagina met het navigatiemenu linksboven op  als u de pagina GPS-info wilt weergeven.



- 1 Vogelvlucht
- 2 Signaalsterkebalken van de satellieten

U ziet nu van welke satellieten u signalen ontvangt. De signaalsterkebalken voor de satelliet geven de signaalsterkte aan van elke satelliet waar u signalen van ontvangt. Een effen balkje geeft aan dat de GPS-satelliet klaar is voor gebruik.

Routes maken en bewerken

Hier wordt beschreven hoe u routes kunt maken en kunt aanpassen.

Een nieuwe eigen route maken

- 1 Tik op **Waarheen? (of Extra) > Routes > Nieuw.**
- 2 Tik op **Nieuw vertrekpunt toevoegen.**
- 3 Kies een locatie als uw vertrekpunt en tik op **Selecteer.**
- 4 Tik op **Nieuw eindpunt toevoegen.**
- 5 Kies een locatie als uw eindpunt en tik op **Selecteer.**
- 6 Tik op **+** als u nog een locatie aan uw route wilt toevoegen. Tik op **-** als u een locatie wilt verwijderen.
- 7 Tik op **Volgende** als u route opnieuw wilt berekenen en op de kaart wilt weergeven. Tik op **Sla op** als u uw wijzigingen wilt opslaan.

Eigen routes bewerken

- 1 Tik op **Waarheen? (of Extra) > Routes.**
- 2 Selecteer de route die u wilt bewerken.
- 3 Tik op **Wijzig.**
- 4 Tik op het item dat u wilt bewerken.

- **Wijzig naam:** voer een nieuwe naam in.
- **Punten toevoegen of verwijderen:** hiermee kunt u punten aan de route toevoegen of uit de route verwijderen.
- **Sorteer punten:** handmatig opnieuw: hiermee kunt u de volgorde van punten langs uw route wijzigen.
- **Sorteer punten optimaal opnieuw:** hiermee worden de punten automatisch opnieuw gesorteerd.
- **Herberekenen:** hiermee wordt de route opnieuw berekend.
- **Wis:** hiermee verwijdert u deze route.

Uw wijzigingen worden automatisch opgeslagen als u een van de pagina's voor het bewerken van de route verlaat.

De actieve route opslaan en aanpassen

- 1 Tik op **Waarheen? (of Extra) > Routes.**
- 2 Tik op **Actieve route.**
- 3 Tik op **Punten toevoegen/verwijderen.**
- 4 Voeg punten toe, verwijder ze of wijzig de volgorde ervan.
- 5 Tik op **Volgende.**
- 6 Tik op **Sla op.**

Navigeren door een opgeslagen route

- 1 Tik in de hoofdpagina op **Waarheen? (of Extra) > Routes.**
- 2 Tik op de route die u wilt navigeren en tik op **Gal.**

Alle opgeslagen routes verwijderen

Tik op **Extra > Mijn gegevens > Wis geselecteerde route(s) > Alles selecteren > Wis.**

Uw route stoppen

Tik terwijl er een route actief is op  > **Stop.**

Een omweg toevoegen aan een route

Als een weg op uw route is afgesloten of er sprake is van een file, kunt u ervoor kiezen om om te rijden.

1 Tik op  terwijl een route op de hoofdkartaat is weergegeven.

2 Tik op Omrijden.

Het navigatiesysteem probeert u zo snel mogelijk terug te krijgen op uw oorspronkelijke route. Als de huidige route de enige redelijke optie is, kan het navigatiesysteem mogelijk geen omweg berekenen.

Meerdere routevoorbeelden gebruiken



- Zie [pagina 26](#) voor het inschakelen van meerdere routevoorbeelden met Routevoorkeuren.
- Meerdere routevoorbeelden is niet beschikbaar op de DNX9280BT.

1 Selecteer een nuttig punt ([pagina 10](#)).

Er wordt een kaart weergegeven waarop de routes Snellere tijd, Kortere afstand en Zuinig rijden zijn aangegeven.

2 Selecteer een route en tik op Ga!

ecoRoute™ gebruiken

Met ecoRoute kunt u voor uw voertuig het brandstofverbruik, de CO₂-uitstoot en de brandstofprijzen uitrekenen om naar een bepaalde bestemming te navigeren. Verder biedt ecoRoute hulpmiddelen om het brandstofverbruik te verbeteren. Via een draadloze gegevensverbinding verzendt het optionele ecoRoute HD-accessoire gegevens van uw voertuig naar uw navigatiesysteem. De DNX 4 / 5 / 7-serie kan geen verbinding maken met ecoRoute HD.

ecoRoute

De door de functie ecoRoute geleverde gegevens zijn slechts een schatting. De gegevens zijn niet specifiek op uw voertuig van toepassing. Als u nauwkeurigere brandstofrapporten wilt voor een bepaald voertuig en rijgewoonten, kalibreer dan het brandstofverbruik.



- Het optionele ecoRoute HD-accessoire verzamelt gegevens van uw voertuig.

Een voertuigprofiel maken

Het voertuigprofiel geeft ecoRoute een basis voor het berekenen van het brandstofverbruik van uw voertuig.

- 1 **Tik op Extra > ecoRoute.**
- 2 **Voer de vereiste informatie in en tik op Volgende.**
- 3 **Tik op OK.**

Uw voertuigprofiel opnieuw instellen

- 1 **Tik op Extra > ecoRoute > Voertuigprofiel.**
- 2 **Tik op Reset.**

Het brandstofverbruik kalibreren

Gebruik deze functie als u tankt om te zorgen dat de informatie over brandstofverbruik correct blijft.


- 1 **Tik op Extra > ecoRoute > Bij de pomp.**
- 2 **Voer de actuele brandstofprijzen in.**
- 3 **Voer in hoeveel brandstof uw voertuig heeft verbruikt sinds de laatste keer dat u hebt getankt.**

- 4 **Voer de afstand in die u hebt afgelegd sinds de laatste keer dat u hebt getankt.**

- 5 **Tik op Volgende.**

De ecoChallenge aangaan

Met behulp van de ecoChallenge kunt u uw rijgedrag beoordelen en uw brandstofverbruik mogelijk verminderen. Hoe hoger uw ecoChallenge-scores, hoe meer brandstof u bespaart. De ecoChallenge verzamelt tijdens het rijden gegevens en berekent een score.

Het pictogram ecoChallenge  geeft uw score aan op de kaart.

Tik op Extra > ecoRoute > ecoChallenge.



- Tik op het pictogram om gedetailleerde ecoChallenge-scores weer te geven.
De kleur van het blad op het pictogram Uitdaging zuinig rijden verandert afhankelijk van uw prestaties in de uitdaging.

ecoChallenge-scores

- **Totaal:** een combinatie van scores voor snelheid, accelereren en remmen.
- **Snelheid:** u verdient punten voor het rijden op de optimale snelheid waarop uw voertuig brandstof bespaart. Voor de meeste voertuigen is dit tussen 70 en 95 km/u (45–60 mph).
- **Versnelling:** u verdient punten voor gelijkmatig accelereren en verliest punten voor snel accelereren.
- **Remmen:** u verdient punten door geleidelijk af te remmen en verliest punten als u te krachtig remt.
- **Brandstofverbruik:** ecoRoute HD vergelijkt uw actuele brandstofverbruik met het beste opgeslagen brandstofverbruik voor uw voertuig. Verdien punten als u op het optimale brandstofverbruiksniveau voor uw voertuig rijdt.

Uw ecoChallenge-score verbergen

- 1 Tik op **Extra > ecoRoute > ecoChallenge**.
- 2 Tik op **Instellingen > Verberg**.
- 3 Tik op **OK**.

Uw score opnieuw instellen

U kunt uw huidige ecoChallenge opnieuw instellen.

Tik terwijl u uw huidige ecoChallenge-details bekijkt op Reset > Ja.

Uw brandstofverbruik bekijken

- 1 Tik op **Extra > ecoRoute > Brandstofverbruik**.

De grafiek onderin geeft uw gemiddelde brandstofverbruik aan gedurende een bepaalde periode dat u in uw auto reed.

- 2 Tik op een deel van de grafiek om in te zoomen.
- 3 Tik op **Reset** om de gegevens over brandstofverbruik te wissen.

Informatie over het afstandsrapport

Een afstandsrapport houdt gegevens bij over de afstand, de tijd, het gemiddelde brandstofverbruik en de brandstofkosten van de route naar een bestemming.

Voor elke route die u rijdt wordt een afstandsrapport gemaakt. Als u een route beëindigt op uw toestel, wordt een afstandsrapport gemaakt voor de afstand die u hebt afgelegd.

Afstandsrapporten worden automatisch gemaakt wanneer u stopt of routes voltooit.

Een afstandsrapport bekijken

U kunt de 20 meest recente afstandsrapporten bekijken.

- 1 Tik op **Extra > ecoRoute > Afstandsrapport**.
- 2 **Selecteer een rapport.**

• Als u alle rapportgegevens opnieuw wilt instellen, tikt u op **Reset**.

Een afstandsrapport exporteren



• De DNX9280BT kan geen afstandsrapporten opslaan.

- 1 **Sluit een USB-apparaat voor massaopslag aan op het Kenwood-toestel.**
- 2 Tik op **Extra > ecoRoute > Afstandsrapport**.
- 3 Tik op **Exporteren** om de rapporten naar het USB-apparaat voor massaopslag te exporteren en daar op te slaan.

Diagnose (ecoRoute HD)

Wanneer uw ecoRoute HD is aangesloten, kunnen diagnostische foutcodes van het emissiesysteem van uw voertuig worden gelezen als het diagnostische systeem van uw voertuig een fout ontdekt.

- 1 **Tik op Extra > ecoRoute > Diagnose.**
- 2 **Tik op een foutcode om te bekijken wat deze betekent.**



- Raadpleeg uw autoreparateur voor aanvullende gegevens over de foutcodes die door het systeem worden gerapporteerd.

Foutcodes wissen (ecoRoute HD)

Tik op **Extra > ecoRoute > Diagnose > Reset** om de door het systeem gerapporteerde foutcodes te wissen.



- U kunt niet bij alle voertuigen de foutcodes resetten.
- Het wissen van foutcodes zonder de fout te herstellen kan ertoe leiden dat het lampje voor het controleren van de motor weer gaat branden. Raadpleeg uw autoreparateur voor aanvullende gegevens.

Meters (ecoRoute HD)

U kunt actuele informatie over uw voertuig bekijken, zoals toerental en accuspanning.

Tik op Extra > ecoRoute > Meters.



- De informatie die wordt weergegeven op de pagina met meters is afkomstig uit uw voertuig. Garmin is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de pagina met meters. De meters die worden weergegeven kunnen per voertuig verschillen.

Meters wijzigen (ecoRoute HD)

U kunt de gegevens op de meters die worden weergegeven, wijzigen.

- 1 **Tik op Extra > ecoRoute > Meters.**
- 2 **Tik op de instelling die u wilt wijzigen.**
- 3 **Tik op een gegevenstype.**


Routes instellen die minder brandstof verbruiken

- 1 **Tik op Extra > Instellingen > Navigatie > Routevoorkeur.**
- 2 **Selecteer Zuinig rijden.**

Spraakherkenning gebruiken (DNX9280BT)

U kunt de spraakherkenningsfunctie gebruiken om met behulp van spraakopdrachten bestemmingen te zoeken, opties te selecteren en andere functies te starten.

Spraakopdrachten

- 1 Druk op de gespreksknop van het toestel.
- 2 Wacht tot het groene gesprekspictogram  in de rechterbovenhoek van het scherm wordt weergegeven.
- 3 Spreek een opdracht uit.



- De spraakherkenningsfunctie werkt niet voor alle talen in alle gebieden.

Zoekmethoden

Bij spraakherkenning wordt gebruikgemaakt van vier zoekmethoden:

- Spreek de tekst op het scherm
- Spreek snelkoppelingsopdrachten
- Spreek de naam van een populaire plaats
- Spreek een adres

Tekst op het scherm uitspreken

- 1 Spreek een willekeurig woord op het scherm uit. In het menu Extra kunt u bijvoorbeeld **Routes** of **Pagina omlaag** uitspreken.
- 2 Wacht met het uitspreken van uw volgende opdracht totdat u de gesproken mededeling hoort.

Snelkoppelingsopdrachten uitspreken

- 1 Spreek een willekeurige snelkoppelingsopdracht uit de tabel met snelkoppelingsopdrachten uit. Snelkoppelingsopdrachten kunt u in elk scherm gebruiken.
- 2 Wacht met het uitspreken van uw volgende opdracht totdat u de gesproken mededeling hoort.

Snelkoppelingsopdrachten

Annuleer route	Naar huis
Omrijden	Help
Zoek adres	Stop met luisteren
Zoek plaats	Menu Extra
Favoriet zoeken	Tripcomputer
Zoek plaats op categorie	Bekijk kaart
Zoek plaats op naam	Waar ben ik?
Zoek recent gevonden	Waarheen?

U kunt ook **Zoek dichtstbijzijnde** zeggen om een locatiecategorie te zoeken. Locatiecategorieën zijn categorieën met nuttige punten op het navigatiesysteem. De opdracht Zoek dichtstbijzijnde werkt alleen op de pagina met het navigatiemenu, de pagina Waarheen? en de kaartpagina.

De snelkoppelingsopdracht Zoek dichtbij

- 1 Druk op de gespreksknop van het toestel.
- 2 Zeg **Zoek dichtstbijzijnde**, gevolgd door een categorie met nuttige punten, zoals **Italiaans restaurant**.

De naam van een populaire plaatsnaam uitspreken

- 1 Zeg in een willekeurig scherm **Zoek plaats op naam**.



"Zoek plaats op naam"

- 2 Wacht op de gesproken mededeling en zeg de naam van de plaats. Het navigatiesysteem herhaalt de plaatsnaam tijdens het zoeken.



"Shell"

- 3 Er wordt een lijst met plaatsnamen weergegeven. Zeg het regelnummer van de gewenste plaats.

Shell	Van Slingelandtstraat 1	2,5 ^m	
Shell	Hobbemakade 120	2,9 ^m	Z
Shell	Buikslotermeerplein 295	3,9 ^m	NO
Shell	Ijdoornlaan 265	4,4 ^m	NO

Terug Spel Pagina omhoog Pagina omlaag

"Regel 1"

- 4 Zeg **Ja** als u naar de plaats wilt navigeren of **Nee** als u terug wilt gaan naar de lijst met gevonden plaatsen.



"Ja"

Een adres uitspreken

- 1 Zeg in een willekeurig scherm **Zoek adres**.
- 2 Reageer op de vragen om de plaatsnaam, het huisnummer en de straatnaam uit te spreken of te spellen.
- 3 Wacht op de gesproken mededeling en zeg de naam van de plaats. Het navigatiesysteem herhaalt de plaatsnaam tijdens het zoeken. Er wordt een lijst met plaatsen weergegeven.
- 4 Zeg het regelnummer van de gewenste plaats.
- 5 Zeg **Ja** als u naar de plaats wilt navigeren of **Nee** als u terug wilt gaan naar de lijst met gevonden plaatsen.



"Ja"

Verkeersinformatie

Dankzij de ingebouwde FM-ontvanger voor verkeersinformatie kan het navigatiesysteem verkeersinformatie ontvangen en gebruiken. Als de verkeersinformatie wordt ontvangen, wordt het op de kaart weergegeven en kunt u uw route wijzigen om het ongemak te omzeilen. De DNX5280BT heeft geen FM-ontvanger voor verkeersinformatie. Verkeersinformatie is niet overal beschikbaar.

Verkeersinformatie-ontvanger

Verkeersinformatie-ontvangers ontvangen verkeersinformatie die wordt uitgezonden via het FM Radio Data-systeem. Het FM-verkeersabonnement wordt automatisch geactiveerd nadat uw navigatiesysteem satellietsignalen heeft ontvangen en ook verkeersinformatiesignalen ontvangt van de serviceprovider. U kunt altijd andere verkeersabonnementen toevoegen. Raadpleeg de website van Garmin op www.garmin.com/kenwood voor overige beschikbare services.

Verkeer in uw omgeving

Als u verkeersinformatie ontvangt, wordt er een verkeerspictogram in de linkerbovenhoek van de kaartpagina weergegeven. Het verkeerspictogram verandert van kleur om de ernst van verkeersproblemen op uw route of op de weg waar u reist aan te geven.

Kleur	Beschrijving	Betekenis
Groen	Niet ernstig	Er is een normale verkeersstroom.
Geel	Matig	Er is lichte vertraging.
Rood	Ernstig	Er is sprake van stilstaand verkeer.
Grijs	Geen gegevens	Verkeersinfo wordt niet bijgewerkt.

Verkeer op uw route

Tijdens het berekenen van de route onderzoekt het navigatiesysteem de huidige verkeerssituatie en past het de route automatisch aan om de reisduur zo kort mogelijk te maken. Als er een lange file op uw route is terwijl u aan het navigeren bent, berekent het navigatiesysteem de route automatisch opnieuw. U kunt alsnog door verkeer worden geleid als er geen betere alternatieve routes zijn.

Als er sprake is van lichte vertraging op uw route, dan geeft het verkeerspictogram aan hoeveel reistijd er door de vertraging aan uw route is toegevoegd.

Deze tijd is al opgenomen in de geschatte aankomsttijd.

Verkeer op uw route handmatig vermijden:

- 1 **Tik op het verkeerspictogram op de kaartpagina.**
- 2 **Tik op Verkeer op route.**
- 3 **Tik op de pijlen om indien nodig andere vertragingen op uw route weer te geven.**
- 4 **Tik op Vermijd als u de vertraging wilt vermijden.**

Het verkeersinformatiescherm weergeven

Op de kaart met verkeersinformatie worden met kleurcodes de verkeersstroom en vertragingen op wegen in de buurt weergegeven.

- 1 **Tik op het verkeerspictogram op de kaartpagina.**
- 2 **Tik op Toon verkeerskaart om de verkeerssituaties op een kaart weer te geven.**



- Tik op het verkeerspictogram en vervolgens op **Toon normale kaart** als u vanaf de kaart met verkeersinformatie terug wilt gaan naar de wegkaart.

Vertragingen weergeven

- 1 **Tik op het verkeerspictogram op de kaartpagina.**
- 2 **Tik op Zoek verkeer voor een lijst met vertragingen.**
- 3 **Tik op een item in de lijst als u de vertraging en details over de vertraging op een kaart wilt weergeven. Als er meerdere vertragingen zijn, tik dan op de pijlen om de overige vertragingen weer te geven.**

De instellingen aanpassen

U kunt de instellingen van uw GPS-navigatiesysteem aanpassen.

Het navigatiesysteem aanpassen

- 1 **Tik op Instellingen.**
- 2 **Tik op de instelling die u wilt wijzigen.**
- 3 **Tik op de knop onder de naam van de instelling om deze te wijzigen.**

De systeeminstellingen wijzigen

Tik op Instellingen > Systeem.

- **GPS-simulator:** hiermee kan de simulator de GPS-modus uitschakelen en navigatie simuleren.
- **Eenheden:** hiermee wijzigt u de maateenheden.
- **Toetsenbordindeling:** hiermee selecteert u een indeling voor het toetsenbord.
- **Info:** hiermee kunt u de nummers van de softwareversie, het toestel en de toestel-id weergeven.
- **Herstel:** hiermee herstelt u de oorspronkelijke systeeminstellingen.

De kaartinstellingen wijzigen

Tik op Instellingen > Kaart.

- **Kaartdetail:** hiermee stelt u in hoeveel details op de kaart worden weergegeven. Als er meer details worden weergegeven, wordt de kaart mogelijk langzamer opnieuw getekend.
- **Kaartweergave:** hiermee wijzigt u het perspectief van de kaart.
- **Voertuig:** tik op **Wijzig** om het pictogram te wijzigen waarmee uw positie op de kaart wordt aangegeven. Tik op het pictogram dat u wilt gebruiken en tik vervolgens op **OK**.
- **Triplog:** hiermee toont of verbergt u uw reislogboek. Tik op **Extra > Mijn gegevens > Triplog wissen** om het triplog te wissen. Zie [pagina 29](#) voor het opslaan van triplogs.
- **Kaartgegevensopmaak:** hiermee kunt u de indeling van de hoofdk kaart wijzigen.
- **Kaartinfo:** hiermee geeft u de kaarten en hun versie weer die op het navigatiesysteem zijn geladen. Tik op een kaart om die kaart in (met vinkje) of uit (zonder vinkje) te schakelen.
- **Herstel:** hiermee herstelt u de oorspronkelijke kaartinstellingen.

Navigatie-instellingen wijzigen

Tik op Instellingen > Navigatie.

- **Routevoorkeur:** hiermee selecteert u een voorkeur voor het berekenen van de route.
- **Te vermijden:** hiermee selecteert u de wegtypen die u op uw routes wilt vermijden of juist graag wilt volgen.
- **Herstel:** hiermee herstelt u de oorspronkelijke navigatie-instellingen.
- **Gesproken aanwijzingen:** hiermee schakelt u gesproken aanwijzingen in en uit.

De scherminstellingen wijzigen

Tik op Instellingen > Scherm.

- **Kleurmodus:** selecteer **Dag** voor een lichte achtergrond, **Nacht** voor een donkere achtergrond of **Auto** om automatisch tussen deze twee opties te schakelen.
- **Herstel:** hiermee herstelt u de oorspronkelijke weergave-instellingen.

Routevoorkeuren

Tik op Instellingen > Navigatie > Routevoorkeur.

De routeberekening is gebaseerd op de snelheidsgegevens van een weg en de versnellingsgegevens van een voertuig voor een bepaalde route.

- **Snellere tijd:** hiermee berekent u routes die sneller worden afgelegd, maar mogelijk langer zijn.
- **Kortere afstand:** hiermee berekent u routes die korter zijn, maar mogelijk langzamer worden afgelegd.
- **Zuinig rijden:** hiermee berekent u routes waarvoor minder brandstof nodig is dan voor andere routes.
- **Op verzoek:** vraagt u een routeberekeningsmethode te selecteren voor de navigatie (meerdere routevoorbeelden, zie [pagina 19](#)).
- **Offroad:** berekent een rechte lijn van uw huidige locatie naar uw bestemming.

De tijdsinstellingen wijzigen

Tik op Instellingen > Tijd.

- **Tijdweergave:** hiermee kiest u UTC-, 12-uurs- of 24-uurs-tijdweergave.
- **Huidige tijd:** selecteer **Automatisch** om de tijd automatisch bij te werken. Als Automatisch niet is geselecteerd, kunt u de tijd aanpassen in stappen van 15 minuten.
- **Herstel:** hiermee herstelt u de oorspronkelijke tijdsinstellingen.

De talen instellen

Tik op Instellingen > Taal.

- **Taal voor spraak:** selecteer een stem.
- **Toetsenbord:** selecteer het toetsenbord voor uw taal. U kunt de toetsenbordtaal altijd vanaf elk toetsenbord wijzigen door op de knop **Modus** te tikken.
- **Herkenningsvraag:** hiermee schakelt u spraakherkenning in of uit.
- **Herstel:** hiermee herstelt u de oorspronkelijke taalinstellingen.

Beveiligingsinstellingen toevoegen

Tik op Instellingen > Beveiliging.

- **Veilige modus:** hiermee schakelt u de veilige modus in of uit. Wanneer het voertuig rijdt, worden in de veilige modus alle functies uitgeschakeld die veel aandacht van de gebruiker vereisen en u tijdens het rijden kunnen afleiden.
- **Herstel:** hiermee herstelt u de oorspronkelijke beveiligingsinstellingen.

Appendix

In deze appendix vindt u extra informatie over uw navigatiesysteem, bijvoorbeeld hoe u de software en kaartgegevens bijwerkt.

De software bijwerken

Als u de software van het navigatiesysteem wilt bijwerken, dient u een USB-apparaat voor massaopslag en een internetverbinding te hebben.



- De DNX9280BT maakt voor gegevensopslag gebruik van een SD-kaart.

- 1 Ga naar www.garmin.com/Kenwood.**
- 2 Zoek uw model op en selecteer Software-updates > Downloaden.**
- 3 Lees en accepteer de voorwaarden van de Softwarelicentieovereenkomst.**
- 4 Voltooi de installatie van de software-update met behulp van de instructies op de website.**

De kaartgegevens bijwerken

U kunt bijgewerkte kaartgegevens aanschaffen bij Garmin, of u kunt uw Kenwood-dealer of Kenwood-servicekantoor om meer informatie vragen.

- 1 Ga naar www.garmin.com/Kenwood.**
- 2 Selecteer Order Map Updates voor uw Kenwood-toestel.**
- 3 Volg de instructies op de website om uw kaart bij te werken.**

Eigen nuttige punten

U kunt handmatig databases met eigen nuttige punten laden, die verkrijgbaar zijn bij verschillende bedrijven op internet. Bepaalde databases met eigen nuttige punten bevatten waarschuwingsgegevens voor bepaalde punten zoals flitspalen en schoolzones. Het navigatiesysteem geeft een waarschuwing als u één van deze punten nadert. U bent ervoor verantwoordelijk om te controleren dat uw gebruik van flitspaalinformatie wettelijk is toegestaan in uw gebied.

OPMERKING

Garmin is niet verantwoordelijk voor de nauwkeurigheid en de gevolgen van het gebruik van de flitspaaldatabase of andere databases met eigen nuttige punten.

Nadat u uw database met nuttige punten hebt gedownload, kunt u met de Garmin POI Loader deze nuttige punten op USB-apparaat voor massaopslag installeren. Laad de nuttige punten op het USB-apparaat voor massaopslag. De POI Loader is verkrijgbaar op www.garmin.com/products/poiloader. Raadpleeg het Help-bestand van de POI Loader voor meer informatie. Dit kunt u openen door op **Help** te klikken.



- De DNX9280BT maakt voor massaopslag en het laden van eigen nuttige punten gebruik van een SD-kaart.
- Elke keer dat u eigen nuttige punten naar het navigatiesysteem laadt, worden andere eigen nuttige punten die al in het systeem waren opgeslagen, overschreven.

Eigen nuttige punten zoeken

Om een lijst met eigen nuttige punten weer te geven die in uw navigatiesysteem staan, tikt u op **Waarheen?** > **Extra's** > **Eigen nuttige punten**.

Eigen nuttige punten verwijderen

Als u al uw eigen nuttige punten uit uw navigatiesysteem wilt verwijderen, tik dan op **Extra** > **Mijn gegevens** > **Wis eigen nuttige punten**. Tik op **Ja** om dit te bevestigen.

Triplogs opslaan

Triplogs worden geregistreerd tijdens het volgen van een route.



- Triploggegevens worden opgeslagen als een .gpx-bestand.
- Op de DNX9280BT kunnen geen triplogs worden opgeslagen.

- 1 Sluit een USB-apparaat voor massaopslag aan op het Kenwood-toestel.**
- 2 Tik op Extra > Mijn gegevens > Beheer triplogs.**
- 3 Selecteer een segment van een triplog of selecteer Bekijk alle segmenten.**
- 4 Selecteer Delen om naar het USB-apparaat voor massaopslag te exporteren.**

Voor de laatste gratis software-updates (met uitzondering van kaartgegevens) gedurende de levensduur van uw Garmin-producten, bezoekt u de Garmin-website op www.garmin.com/Kenwood.



© 2010-2011 Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, V.S.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounslow Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, V.K.

Garmin Corporation
Nr. 68, Jangshu 2nd Road, Sijhih, Taipei County, Taiwan

www.garmin.com

Onderdeelnummer 190-01308-90 Rev. C

Garmin® en het Garmin-logo zijn handelsmerken van Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen, geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. ecoRoute™ is een handelsmerk van Garmin Ltd. of haar dochtermaatschappijen. Deze handelsmerken mogen niet worden gebruikt zonder uitdrukkelijke toestemming van Garmin. NAVTEQ® is een handelsmerk van NAVTEQ Inc. of aan NAVTEQ Inc. gelieerde ondernemingen en is geregistreerd in een of meer landen, waaronder de VS. Het merk en de logo's van Bluetooth® zijn het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en voor elk gebruik door Garmin van het merk en de logo's is een licentie verkregen. Alle andere bedrijfsnamen en handelsmerken die in deze documentatie worden genoemd, zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars. Alle rechten voorbehouden.